

**INTERCONNECT  
COMMUNICATIONS**



## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

التقرير النهائي

Merlin House  
Chepstow  
NP16 5PB  
المملكة المتحدة

+44 1291 638400  
+44 1291 638401  
[info@icc-uk.com](mailto:info@icc-uk.com)  
[www.icc-uk.com](http://www.icc-uk.com)

هاتف:  
فاكس:  
البريد الإلكتروني:  
الإنترنت:



**INTERCONNECT COMMUNICATIONS**  
Consulting in Communications Regulation and Strategy

## ملاحظة

هذا المستند مقدم بحسن النية ويستند إلى تفهم InterConnect بمتطلبات المستلم. ويسر InterConnect مناقشة محتويات هذه الوثيقة لاسيما وإن كان متطلبات المستلم قد تغيرت بأي حال من الأحوال.

وشركة InterConnect عبارة عن شركة فرعية مملوكة بالكامل لشركة .Telcordia Technologies Inc.  
جميع الحقوق محفوظة.

حقوق النشر والتوزيع محفوظة © لشركة 2013 InterConnect Communications Ltd

InterConnect Communications Ltd

Merlin House

Station Road

Chepstow

NP16 5PB

المملكة المتحدة

هاتف: +44 1291 638400

فاكس: +44 1291 638401

[www.icc-uk.com](http://www.icc-uk.com)

الأشخاص الذين يجب الاتصال بهم فيما يخص هذا المستند:

بريان آيكن

المدير التنفيذي لشعبة تطوير الأعمال

هاتف مباشر: +44 (0) 1291 638426

فاكس: +44 (0) 1291 638401

البريد الإلكتروني: [brianaitken@icc-uk.com](mailto:brianaitken@icc-uk.com)

## الإقرارات

يود معدو هذا التقرير تقديم العرفان والتقدير لمدى الشغف والالتزام والطاقة التي بذلها العديد من المتطوعين فيدونهم لم يكن لعملية PDP أن تظهر للنور أو حتى تعمل. فقد ضحي العديد بساعات من أوقاتهم أسبوعاً تلو الآخر على مدار عمليات دامت لعدة سنوات. فهم يستحقون شكر وتقدير المجتمع الذي عملوا من أجله.

وبالتأكيد فقد استعان ببحثنا واستنار بالعديد من أصحاب المصلحة في عملية PDP الذين سعدنا بالتحدث إليهم في فترة قصيرة جداً من الزمن. وقد بدت مشاركتهم والتزامهم واضحين خلال كل مقابلة شخصية. وفي حين أن الاختلافات في وجهات النظر حول كيفية تحسين عملية PDP كانت واضحة على الدوام، فقد تأثرنا برغبة من حضروا المقابلات الشخصية في "تصحيح هذا الأمر". ونحن نتوجه لهم بالشكر على الوقت والجهد الذي بذلوه عن طيب خاطر خلال هذا البحث.

## جدول المحتويات

		الإقرارات
1	ملخص تنفيذي	1
1	النتائج المقدمة إلى ATRT2	1.1
1	نقاط القوة في عملية PDP الحالية	1.1.1
1	الطلبات على المشاركة الاعتيادية عالية للغاية	1.1.2
2	اتجاهات المشاركة العالمية غير المتوازنة تخاطر بالشرعية	1.1.3
2	الالتزام بالعملية عنصر أساسي	1.1.4
3	دور GAC في عملية PDP بحاجة إلى إعادة نظر	1.1.5
3	التحسينات المقترحة ممن أجروا المقابلات الشخصية	1.2
4	التطلع للأمام	1.3
5	الغرض ونظرة عامة على المنهجية	2
5	هدف الدراسة	2.1
6	نظرة عامة على المنهجية	2.2
7	مراجعة لعملية PDP الحالية الخاصة بـ GNSO	3
7	الخلفية التاريخية	3.1
8	عملية PDP وفقاً لوصفها في لوائح ICANN الداخلية	3.2
9	عملية PDP كما هي محددة في دليل عمليات GNSO	3.3
12	الوثائق التكميلية لعملية PDP	3.4
14	تأثير الأوصاف المتباينة لعملية PDP	3.5
14	الخطوات الـ 42 الأساسية في عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO	3.6
16	التحليل البيئي	4
16	بيئة الإنترنت المتغيرة	4.1
16	الاتجاهات في نماذج الحوكمة لأصحاب المصلحة المتعددين	4.2
18	الاتجاهات في التقييمات دائمة التمدد لحوكمة الإنترنت	4.3
19	اتجاهات المشاركة	4.4
24	نماذج وضع السياسات	4.5
26	مقارنة عملية PDP لـ ICANN في مقابل عمليات أصحاب المصلحة الأخرى ذات الصلة	4.6
28	التحليل الكمي والكيفي لعمليات PDP لمنظمة GNSO	5
28	التحليل الكمي	5.1
28	مادة المصدر	5.1.1
29	نطاق القضية	5.1.2
29	مجموعات العمل	5.1.3
29	المشاركة	5.1.4
38	الخطوط الزمنية لـ PDP	5.1.5
40	البيانات الإحصائية الأخرى ذات الصلة بعمليات PDP	5.1.6
41	البحث الكيفي: تقرير التعليقات المفتوحة المقدمة من المشاركين	5.2
42	تحليل خيوط البريد الإلكتروني لرؤساء مجموعات العمل	5.3
44	الحالة الراهنة لعملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO	6
44	المزايا	6.1
44	الشفافية	6.1.1
44	المرونة	6.1.2
44	دعم فريق السياسات	6.1.3
44	نقاط الضعف	6.2
44	الطلبات المفروضة على المشاركين	6.2.1
45	مشاركة أصحاب المصلحة العالميين	6.2.2
46	عملية PDP، وفريق العمل ومجلس الإدارة	6.2.3

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

47	دور GAC في وضع سياسة GNSO	6.3
47	GAC و ICANN	6.3.1
48	الصلاحيات المقدمة إلى GAC بموجب لوائح ICANN الداخلية للمشاركة في تطوير سياسات GNSO	6.3.2
48	متضمنات نصيحة GAC إلى مجلس الإدارة حول أمور السياسة	6.3.3
49	تمكين مشاركة أكبر لـ GAC في PDP: الحلول المقترحة حتى تاريخه	6.3.4
51	الحاجة للوصول لطرق جديدة في عرض تفاعل GAC مع عملية PDP	6.3.5
52	هل تحقق عملية PDP الخاصة بـ GNSO مهمة ICANN فيما يتعلق بوضع السياسات؟	7
52	مهمة ICANN	7.1
52	القيمة الأساسية 4	7.1.1
53	القيمة الأساسية 6	7.1.2
53	القيمة الأساسية 7	7.1.3
54	القيمة الأساسية 11	7.1.4
55	الملحق أ: المنهجية التفصيلية	
55	أ.1 الأسلوب ومصادر البيانات	
55	أ.2 الوثائق المكتوبة التحليل الكمي	
56	أ.3 آراء المشاركين: أسلوب كفي	
59	أ.4 إدارة تضارب المصالح	
60	الملحق ب: سلسلة المخططات الانسيابية الثمانية التي توضح عملية GNSO الحالية	
64	الملحق ج: الوصف التفصيلي لكافة حيثيات خطوات PDP لمنظمة GNSO	
72	الملحق د: نتائج المقابلات الشخصية حسب الأسئلة	

## قائمة الأشكال

13	الشكل 1: اشتمل مخطط PDP الانسيابي على أعلى صفحة ويب تابعة لـ GNSO تصف عملية PDP
13	الشكل 2: الأولى في مجموعة من ثماني مخططات انسيابية تصف عملية PDP
18	الشكل 3: تقويم حوكمة الإنترنت لعام 2013
19	الشكل 4: جدول تعليقات ICANN العامة لعام 2013
20	الشكل 5: متواصلة المشاركة لشاند-أرنبيرج
21	الشكل 6: السمات وممارسات الطلبات للمشاركة في عملية السياسات
23	الشكل 7: العلاقة بين الشرعية والكفاءة
24	الشكل 8: دورة بسيطة من أربع مراحل لوضع السياسات
25	الشكل 9: عملية وضع السياسات المستندة إلى أصحاب المصلحة
26	الشكل 10: وجهة نظر لحكومة المملكة المتحدة حول دورة السياسة
30	الشكل 11: مصادر المعلومات حول عمليات PDP
31	الشكل 12: حجم مجموعة العمل حسب المشكلة
31	الشكل 13: المشاركة في مجموعات العمل حسب الجنس
32	الشكل 14: عدد مجموعات العمل التي التحق بها مشاركون
33	الشكل 15: المشاركة في مجموعات العمل حسب المنطقة
33	الشكل 16: عدد المشاركين من مناطق AP/AF/LAC في مجموعات العمل بمرور الوقت
35	الشكل 17: التعليقات تقارير المشكلات
35	الشكل 18: التعليقات على التقرير الأولي من مجموعة العمل
36	الشكل 19: المشاركة الإقليمية لتعليقات تقرير مشكلات PDP
36	الشكل 20: المشاركة الإقليمية للتعليقات العامة على التقرير الأولي
37	الشكل 21: مساءلة وشفافية عمليات التعليقات العامة الخاصة بـ PDP
37	الشكل 22: فاعلية فترة التعليقات العامة وفائدتها بالنسبة لنتائج PDP النهائية
38	الشكل 23: انعكاس المصلحة العامة ومساءلة ICANN في عمليات PDP
38	الشكل 24: طول المدى الزمني لعمليات PDP
39	الشكل 25: عدد الأيام بين نشر التقرير الأولي والنهائي
39	الشكل 26: العدد الإجمالي للأيام بين مراحل PDP الأساسية
40	الشكل 27: استخدام آليات مختلفة للمشاركة في مجموعات عمل PDP
56	الشكل 28: المشاركون في المقابلات الشخصيين حسب المنطقة الجغرافية
57	الشكل 29: المشاركون في المقابلات الشخصيين حسب مجموعة أصحاب المصلحة

## قائمة الجداول

- 
- الجدول 1: مقارنة عملية PDP لمنظمة GNSO مع عمليات أصحاب المصلحة المتعددين الأخرى..... 27
- الجدول 2: معلومات أساسية حول مصادر المواد للتليل الكمي الخاص بعمليات PDP ..... 28
- الجدول 3: حالة عملية PDP التسعة التي خضعت للدراسة لهذا التقرير ..... 29
- الجدول 4: أشهر الاقتراحات لطرق تحسين عملية PDP..... 42
- الجدول 5: الجدول الموضوع من خلال فريق عمل ICANN للنقاط المحتملة في المشاركة بين GAC وعملية PDP الخاصة بـ GNSO. 50

## 1 ملخص تنفيذي

تأتي هذه الوثيقة كمحاولة لمساعدة فريق مراجعة المساءلة والشفافية الثاني (ATRT2) التابع لـ ICANN في تقييمها لعملية وضع السياسات (PDP) الخاصة بمنظمة دعم الأسماء العامة (GNSO). وقد تم تشكيل فريق ATRT2، في جانب منه بهدف مراجعة عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO بهدف السعي لتحديد والتعرف على نقاط القوة والضعف فيها، والاختلافات بين العملية المحددة والممارسة الفعلية، ومدى اشتمالها على وجهات النظر، والنصائح والاحتياجات الخاصة بجميع أصحاب المصلحة، لكل من النشطين داخل ICANN وغير الحاضرين بشكل نموذجي في مداولات ICANN. بالإضافة إلى ذلك، سوف يقوم فريق ATRT2 بفحص مشاركة GAC في عملية PDP، وكيفية مقارنة عملية PDP الخاصة بـ ICANN مع العمليات المشابهة لأصحاب المصلحة المتعددين، ومدى تحقيق عملية PDP لمهمة ICANN في وضع سياسات سليمة تصب في المصلحة العامة مع تلبية احتياجات جميع أصحاب المصلحة في نفس الوقت. كما ستقوم مجموعة ATRT2 أيضاً بتحديد النواحي التي لا تساعد فيها عملية PDP في تحقيق مهمة ICANN وتحتاج لمزيد من التقصي والتغيير. وهذا المستند هو نتاج أعمال المقابلات الشخصية والأبحاث الأخرى التي أجريت في أغسطس وسبتمبر 2013.

وتمت مشاركة نسخة مبكرة من هذا التقرير مع مجموعة ATRT2 كجزء من الجهود المبذولة لمساعدة ATRT2 في الصياغة المبكرة للنتائج والتوصيات.

### 1.1 النتائج المقدمة إلى ATRT2

#### 1.1.1 نقاط القوة في عملية PDP الحالية

تتميز عملية PDP الخاصة بـ GNSO بأنها عملية مرنة ولها القدرة على التهيئة لمجموعة واسعة من الموضوعات والمتطلبات. وتعتبر شفافية واكمال السجل التاريخي طابعاً مميزاً لعملية PDP، مما يجعل من الممكن اكتشاف تلال من التفاصيل حول العمليات التي حدثت في الأعوام السابقة. فقد كشفت المقابلات الشخصية التي أجريناها مع المشاركين وأصحاب المصلحة عن قدر هائل من حسن النية تجاه التقييم لفريق السياسة. ومقارنة بعملية أصحاب المصلحة المتعددين وعمليات السياسة المتكاملة الأخرى، فقد نجحت في التكيف مع تنوع أكبر في أنواع أصحاب المصلحة، ومستويات أكثر تنوعاً في الخبرات المتخصصة. كما أنها متاحة لأي مشارك يرغب في المشاركة، والمشاركين في المقابلات الشخصية في الدراسة التي أجريناها أشاروا إلى أن تعقيبات أصحاب المصلحة قد لاقت الترحاب والتقدير. وهناك قدر كبير يجب الافتخار به، ليس فقط عمل عدد مكرس من المتطوعين على مدار لمدى عدة أعوام قاموا بتشكيل العمود الفقري لنموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN، وتطوير السياسة المتكاملة.

وبالضرورة، وبالنظر إلى المتطلبات الخاصة بنطاق أعمال مجموعة ATRT2، يركز هذا التقرير على عدد من نواحي التطوير، لكن لا يجب أن يحجب ذلك الإنجازات الحقيقية لعملية PDP.

#### 1.1.2 الطلبات على المشاركة الاعتيادية عالية للغاية

##### مجموعات العمل

يوضح البحث الذي تم إجراؤه لهذا التقرير أن المشاركة الكاملة في عمليات PDP تتطلب مجموعة استثنائية من الطلبات على المشاركين. ففي خلال الأعوام الخمسة الماضية:

- الغالبية العظمى من الأشخاص الذين شاركوا في مجموعات عمل شاركوا مرة واحدة فقط.
- عدد صغير من المشاركة من الحاصلين على الدعم الاقتصادي أو غيره من أشكال الدعم لمشاركتهم المستمرة قد اجتاحت سجلات الحضور لمجموعات العمل.

كما أن الحصول على مجموعة صغيرة كهذه يمثل مخاطر على المساءلة والاعتماد والموارد بالنسبة لعملية وضع السياسات. كما أنها تثمر عن عدد ضئيل من المشاركين ممن لهم خبرة في قيادة ورئاسة وإتمام الأعمال الصعبة المتمثلة في إرشاد المشاركين والسياسية عبر عملية PDP.

##### فترة التعليق

على الرغم من أن فترة التعليق تعتبر أقل نشاطاً وذات شكل عرضي أكثر من حيث المشاركة، إلا أنه ينظر إليها باعتبارها مسببة للمشاكل، مع حقيقة أن غالبية كبيرة من أصحاب المصلحة لهم ارتباطات بشركات أعمال، أو دوائر أو مجموعات أصحاب المصلحة التي تفيد بأنه كان من الصعب جداً صياغة ومناقشة والاتفاق والموافقة على تقديم تعليقات داخل الأطر الزمنية المتوفرة من خلال PDP.



### طرق التقدم

1. يتعين على مجتمع ICANN فحص إمكانية الحصول على نماذج مشاركة بديلة في عملية PDP.
2. كما يتعين فحص عملية PDP الحالية من أجل التوصل إلى طرق تقسيم الالتزام الهائل والمرتبط بمجموعات العمل إلى أجزاء مكونة.

### 1.1.3 اتجاهات المشاركة العالمية غير المتوازنة تخاطر بالشرعية

ثمة دليل إحصائي واضح بأن ثلاثة مناطق تابعة لـ ICANN لا تلعب دورًا أساسيًا في عملية PDP. وقد حدد البحث الذي تم إجراؤه لهذا التقرير عاملين أساسيين في إنتاج عدم التوازن الجغرافي هذا:

- تعتبر اللغة أحد الحواجز الأصلية أمام المشاركة في عمليات PDP.
  - كما أن نموذج التعاون والتنازر المضمن في عملية PDP الحالية يحظى بأسلوب غربي بصورة واضحة ولا يأخذ بعين الاعتبار الأساليب الثقافية الأخرى في تطوير وبناء سياسات الإجماع.
- GNSO تخاطر بالشرعية العالمية - قيمة جوهرية بالنسبة للسياسة التي تنشأ عن عمليات PDP - وذلك عندما لا تقوم بتضمين وجهات النظر الواردة من كل من مناطق أفريقيا، وآسيا/المحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية/الكاريبي/أمريكا الجنوبية.

### طرق التقدم

1. يتعين على ICANN النظر في مسألة إصلاح أنشطة التوعية والترويج من أجل تعزيز ودعم المشاركين في مجموعات العمل من مناطق أفريقيا، وآسيا/المحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية/الكاريبي/أمريكا الجنوبية. وذكر العديد ممن أجروا مقابلات شخصية أنه سيكون من المفيد إذا تم ربط جهود التوعية والترويج عن قرب بعملية تعيين مجموعات العمل أو الاستفادة من قادة المجتمع في المناطق.
2. كما يمكن إجراء استخدام أكبر لجهات الاتصال الخاصة بـ ICANN والشراكات مع المؤسسات في كل من أفريقيا، وآسيا/المحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية/الكاريبي/أمريكا الجنوبية للمساعدة في التغلب على حواجز اللغة.
3. كما يتعين على مجتمع ICANN النظر في نموذج التعاون والتنازر الأساسي لعملية PDP والتعرف على التعديلات التي يمكن أن تساعد المساهمين غير المعتادين على العمل التعاوني في ظل النموذج الحالي.

### 1.1.4 الالتزام بالعملية عنصر أساسي

تعتبر عملية وضع السياسة PDP، في معزل عن العناصر الأخرى، عملية لوضع السياسة العامة تتم من خلال الإجماع. وعلى الرغم من ذلك، فإن عملية PDP في GNSO لا تعمل بمعزل عن الأجزاء الأخرى في ICANN. وتوضح المقابلات الشخصية التي أجريت لهذا التقرير تخوف العديد من الأشخاص حيال التفاعلات بين منتجات العمل لعملية PDP والأجزاء الأخرى من المنظمة. وعلى وجه الخصوص، كان هناك عدد كبير من الردود التي تشير إلى قلق حيال السياسة المبنية من خلال التعاون والتفاوض الطويل والتي تُلقي تغييرًا أو تحديًا من الأجزاء الأخرى في ICANN "بعد ما حدث". وبشكل خاص، تم التعبير عن القلق من أن مجلس إدارة ICANN قد يقوم -وقام بالفعل - بتغيير السياسة المقترحة أو التنفيذ البديل والمقبول للسياسة، مع تأثير سيادة أعمال عملية PDP. وتخوف آخرون من أن بعض الأعضاء في المجتمع يستقربون GAC، أو مجلس GNSO أو مجلس إدارة ICANN لتغييرات في المادة أو التنفيذ بعد الانتهاء من التقرير النهائي لمجموعة العمل. وخارج مشكلات الإنصاف الأساسية الواضحة في هذه المخاوف، هناك مشكلات أكثر أهمية تتعلق بالشفافية على المحك. وأي تغيير يتم من خلال مجلس الإدارة على السياسة المدفوعة بالإجماع والموضوعة من خلال مشاركين ملتزمين، متطوعين في الغالب، في عملية مشاركة أصحاب المصلحة المتكاملة سوف يكون متاحًا دائمًا للأسئلة حول سبب وكيفية إجراء هذه التغييرات. وقد أصبح هذا بمثابة تخوف وقلق سائد لدرجة أنه في واحدة من أحدث مجموعات العمل، تحدى المشاركون مشاركين آخرين في مجموعة العمل حول مسألة ما إذا كانوا ملتزمين بالفعل بالعملية أو إذا كانوا قد عزموا على الانتظار حتى الانتهاء من العملية ثم "الحشد" للنتائج التي رغبوا فيها في أجزاء أخرى من المؤسسة. بعض الناس ممن أجروا المقابلة الشخصية لهذا التقرير أشاروا إلى أن السخرية من التزام المشاركين الآخرين بعملية PDP كان بمثابة حاجز أمامه مشاركتهم هم.

### طرق التقدم

من المهم التأكيد على أن المشكلة التي تم تحديدها في هذا القسم ليست نتيجة مشكلة هيكلية في عملية PDP الخاصة بـ GNSO. وبدلاً من ذلك، فإن المشكلة هي نتيجة الفروق الطفيفة بين الأجزاء المختلفة لهيكل ICANN. يقترح هذا التقرير بأنه يجب أن تكون هناك عملية وإجراءات تطبيق من أجل ضمان أن الأجزاء الأخرى للمؤسسة لا تحل بالإهمال بمدى مساهمة وشفافية عملية PDP.

## 1.1.5 دور GAC في عملية PDP بحاجة إلى إعادة نظر

تمثل GAC مجموعة هامة من أصحاب المصلحة في أي عملية لوضع السياسات ترتبط بأسماء النطاقات. وعلى الرغم من ذلك، للأسباب الموثقة فيما بعد في التقرير، نادرًا ما تشارك GAC في أي عملية من عمليات PDP. أما عواقب عدم مشاركة GAC في عمليات PDP الخاصة بـ GNSO فتتمثل في أن GAC قد ترفع المخاوف فقط بعد الانتهاء من العمليات المطولة، والتوصل إلى مفاوضات واتفاقيات. كما يوضح هذا التقرير أنه في حين أن هناك العديد من نوافذ الفرص المتاحة لـ GAC من أجل توفير النصيحة أثناء عمليات PDP، لا يتم اقتناص هذه الفرص.

وقد توصل البحث الذي أجري لهذا التقرير أنه من الواضح عدم وجود حواجز هيكلية تحول دون مشاركة GAC في عملية PDP (على سبيل المثال، فإننا نرى أنه لا يلزم إجراء أية تغييرات على اللوائح الداخلية). و عوضًا عن ذلك، فإن علاقة هيكلية ومحددة جيدًا بين مجموعات العمل و GAC سوف تساعد GAC على تحديد وتعريف القضايا المفيدة بالنسبة للحكومات ومساعدة مجموعات العمل على تحديد الموضوعات التي يجب تقديم إخطار مبكر حولها إلى GAC. كما أن التفاعل بين GAC ومجموعات العمل و GAC يجب ينتقل من مرحلة "الفرص" إلى أن يكون جزءًا هيكليًا من العملية. ولدى GAC تاريخ من التعاون الناجح في نواحي ICANN الأخرى، على سبيل المثال، في مجموعات العمل التابعة لمنظمة الأسماء الداعمة لأسماء رموز البلدان (ccNSO) والمشاركة في تأكيدات الالتزامات (AoC). ومن ثم، يوجد لدى GAC مجموعة من الممارسات الجيدة الحالية والتي يمكن البناء عليها داخل سياق محدد من عمليات PDP الخاصة بمنظمة GNSO.

## 1.2 التحسينات المقترحة ممن أجروا المقابلات الشخصية

عرض من أجرى المقابلات الشخصية اقتراحات للتغلب على بعض المشكلات التي حددها. وتم اقتراح مجموعة واسعة من التحسينات. وتلقي القائمة التالية الضوء على أشهر الاقتراحات المقدمة أثناء المحادثات مع أصحاب المصلحة في عملية PDP:

التحسين المقترح	كيفية التنفيذ
إدارة العملية	التدريب، والتسهيل، وتدريب الإدارة لرؤساء مجموعات العمل، وأسلوب أكثر هيكلية منذ البداية مع أطر العمل ومواد التسليم. عدم استغراق وقت أطول.
تسهيل المشاركة من خلال من ليست الإنجليزية اللغة الأولى لهم	نشر وثائق المشاورات بلغات أخرى.
تقسيم عمليات PDP إلى مجموعات قابلة للإدارة	تم تقديم مثال على سياسة النقل فيما بين أمناء السجلات IRTP كنموذج ناجح. مزيد من الاجتماعات المباشرة وجهًا لوجه
ملخصات لأفضل الاتصالات	لاسيما عندما يحدث انسداد للمشكلات.
إعادة هيكلة الدوائر	"اللغة الفنية العليا" تسبب إبعاد الناس. "يتميز بالشفافية العالية والانفتاح، لكن السؤال هو كم عدد الأشخاص الذين يفهمون؟" اقترح أحد الحاضرين في المقابلات الشخصية "سجلًا رسميًا" لإطلاع الناس على سير عمليات PDP.
إعادة هيكلة الدوائر	الدوائر، وفقًا لتركيبها في الوقت الحالي، موجهة تمامًا إلى الدول المتقدمة. أوضح من تمت مناقشتهم في المقابلات الشخصية أن هناك خبراء في الدول النامية، لكنهم غير مستعدين للمطابقة مع دوائر GNSO التي يمكنهم المشاركة فيها.
إبتكار موائيق لعمليات PDP بمزيد من الشمول لموازنة اهتمامات أصحاب المصلحة	إشراك مزيد من أصحاب المصلحة في صياغة موائيق PDP.
تصنيف المشكلات بمزيد من الفاعلية في تقرير المشكلات	على سبيل المثال، "ميزات PDP" و "تعقب أسرع، ومسألة أبسط – لا تتطلب PDP".
تغيير إستراتيجية التوعية والترويج، للاستفادة من قادة المجتمع في المناطق	فتح عمليات PDP لمزيد من مشاركة مجموعات / دائرة أصحاب المصلحة من مجموعات أصحاب المصلحة

وتتضمن المقترحات الأخرى المقدمة:

- تقديم تداخل خارجي من أجل كسر التكدس
- الحصول على مزيد من الجداول الزمنية المرنة
- يجب على ICANN تمويل المشاركين من الدول النامية
- إنشاء أمانة سر مستقلة لـ GNSO
- تخفيض الالتزام الزمني للمشاركين
- إنشاء مكان محدد في اجتماعات ICANN لتشجيع التعليقات العامة على عمليات PDP
- تعيين الخبراء لعمليات PDP من أجل الرد على الأسئلة وإجراء الأبحاث (مع نشر كافة نصائح وتقارير الخبراء)
- استخدام عمليات تعليق أفضل/أطول
- توفير بناء القدرات للمشاركين الجدد
- ضمان ظهور التعليقات في نتيجة PDP

- وثائق بيضاء تستند إلى حقائق
- يجب أن تجتاز جميع السياسات اختباراً للتعليق العام (يشبه RFC 1591)
- التحلي بالذكاء. التركيز على حل عملي أكثر بساطة

### 1.3 التطلع للأمام

سوف يتغير المشهد العام لـ GNSO ودوائر ICANN الأخرى مع نطاقات gTLD الجديدة. وسوف تصبح الفروق غير واضحة بين مجموعات أصحاب المصلحة: قد يوجد سجل فردي في نفس الوقت كأمين سجل، أو الدائرة الانتخابية الخاصة بالملكية الفكرية أو عضو في دائرة الأعمال، وربما عضواً في منظمة ccNSO.

اعتبر بعض من حضروا المقابلات الشخصية النظام الحالي المفتوح قابلاً للاختراق من انتقال لاعبين جدد داخل الساحة. وقد يرغب هؤلاء المساهمين الجدد من GNSO والأجزاء المكونة لها التصرف بنفس الطريقة التي تتصرف بها المؤسسات الأخرى المعروفة بالنسبة لهم. يتنبأ من شارك في المقابلات الشخصية بأن اللاعبين الجدد لن يصيروا على نقص السرعة والطرق الفريدة في القيام بالأشياء، ويمكنهم بسهولة "تولي" مجلس GNSO في فترة وجيزة من خلال فرض أعمال شاقة، وأشخاص أكفاء عبر مختلف دوائر GNSO. وإذا كان لذلك أن يحدث، فمن المحتمل أن يؤثر على عمليات PDP الخاصة بمنظمة GNSO.

## 2 الغرض ونظرة عامة على المنهجية

### 2.1 هدف الدراسة

في سبتمبر 2009، قامت كل من ICANN ووزارة التجارة الأمريكية (DOC)، إقرارًا بالانتهاء من اتفاقية المشروعات المشتركة، ووضع تنسيق ICANN الفني لأسماء نطاقات الإنترنت ونظام العناوين في إطار مؤسسي، بتوقيع تأكيد التزامات (AOC)<sup>1</sup>. وبموجب تأكيد الالتزامات AOC، تلتزم ICANN بضمان أن عملية صنع القرارات لديها تعكس المصلحة العامة وأنها مسؤولة أمام سائر أصحاب المصلحة. وفي سبيل هذه الغاية، تطلب AOC من ICANN إجراء مراجعة دورية لمجريات الأحداث باتجاه أهدافهم المؤسسية الأساسية الأربعة، وهي:

1. ضمان المساءلة والشفافية واهتمام مستخدمي شبكة الإنترنت على مستوى العالم
2. الحفاظ على أمن واستقرار ومرونة DNS
3. تشجيع المنافسة، وثقة المستهلك، والخيارات المتاحة للمستهلك
4. سياسة WHOIS

وتقوم مجموعات المراجعة بإجراء هذه المراجعات الدورية لتنفيذ ICANN لمهامها الأساسية، ويشمل ذلك فريق مراجعة المساءلة والشفافية (ATRT)، والذي يهدف إلى تأكيد مساءلة وشفافية ومصالح مستخدمي الإنترنت العالميين<sup>2</sup>. قامت مجموعة ATRT الأولى (ATRT1) بمراجعة ثلاثة جوانب أساسية في AOC، مجلس إدارة ICANN، واللجنة الاستشارية الحكومية (GAC)، والتعليق العام في عملية وضع سياسة ICANN.

ووفقًا لتأكيد الالتزامات AOC، تم تأسيس مجموعة ATRT الثانية (ATRT2) لإجراء مراجعة متابعة. وعلى وجه الخصوص، تقوم مجموعة ATRT2 بفحص الأنشطة التي تقوم بها ICANN للتأكد على أنها تتحلى بالمسئولية والشفافية وتتسق مع المصلحة العامة. وترتكز أنشطة مجموعة ATRT2 على الفقرة 9.1 من تأكيد الالتزامات AOC، والذي تلتزم بموجبه ICANN بالحفاظ على وتحسين آليات قوية للتعليق العام والمسئولية والشفافية بحيث تضمن أن نتائج اتخاذ القرارات تعكس المصلحة العامة والتحلي بالمسئولية تجاه سائر أصحاب المصلحة. وعلى وجه الخصوص، تلتزم ICANN بتقييم عمليات وضع السياسات من أجل تسهيل المداولات الدائرة بين قطاعات المجتمع، بالإضافة إلى وضع السياسات الفعالة وفي الوقت المناسب.

تعطي اللوائح الداخلية لـ ICANN بوضوح المسئولية لـ GNSO عن وضع توصيات السياسات لنطاق المستوى الأعلى العامة (gTLD). وفي سبيل هذه الغاية، يشرف مجلس GNSO على وضع سياسة gTLD من خلال GNSO ويوافق على توصيات سياسة GNSO. وعند التصديق من جانب مجلس إدارة ICANN، يقوم فريق عمل ICANN بتنفيذ توصيات سياسة GNSO، وغالبًا ما يكون ذلك من خلال الدعم من GNSO.

وعلى الرغم من إمكانية وضع السياسات من خلال GNSO باستخدام مجموعة متنوعة من الآليات، إلا أن عملية وضع السياسة (PDP) المعتمدة في لوائح ICANN الداخلية يجب أن تستخدم لوضع السياسة. ويشار إلى السياسة الموضوعية على هذا النحو باسم "سياسات الإجماع"، وفي حالة التصديق عليها يتم تضمينها تلقائيًا عن طريق الإشارة إلى عقود سجلات gTLD (الكيانات التي تقوم على إدارة نطاقات gTLD بموجب عقد مع ICANN) وأمناء السجلات (الكيانات المعتمدة من جانب ICANN لتوزيع تسجيلات أسماء النطاقات داخل نطاقات gTLD). كما تستخدم عملية PDP في حالات أخرى عند الرغبة في قوة منهجيتها بسبب تعقيد المشكلة/أو أن هناك جهات نظر راسخة ومتضاربة حول المشكلة.

وفي مقابل هذه الخلفية، تم تشكيل فريق ATRT2 بهدف مراجعة عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO بهدف السعي لتحديد والتعرف على نقاط القوة والضعف فيها، والاختلافات بين العملية المحددة والممارسة الفعلية، ومدى اشتغالها على وجهات النظر، والنصائح والاحتياجات الخاصة بجميع أصحاب المصلحة، لكل من النشطين داخل ICANN وغير الحاضرين بشكل نموذجي في مداولات ICANN. بالإضافة إلى ذلك، سوف يقوم فريق المراجعة ATRT2 بفحص مشاركة GAC في عملية PDP، وكيفية مقارنة عملية PDP الخاصة بـ ICANN مع العمليات المشابهة لأصحاب المصلحة المتعددين، ومدى تحقيق عملية PDP لمهمة ICANN في وضع سياسات سليمة تصب في المصلحة العامة مع تلبية احتياجات جميع أصحاب المصلحة في نفس الوقت. كما ستقوم مجموعة ATRT2 أيضًا بتحديد النواحي التي لا تساعد فيها عملية PDP في تحقيق مهمة ICANN وتحتاج لمزيد من التقصي والتغيير.

<sup>1</sup> <http://www.icann.org/en/about/agreements/aoc/affirmation-of-commitments-30sep09-en.htm>

<sup>2</sup> <http://www.icann.org/en/about/aoc-review/attr>

## 2.2 نظرة عامة على المنهجية

لتحقيق متطلبات فريق ATRT2 (وفقاً لما هو منصوص عليها في طلب تقديم العروض<sup>3</sup>)، قام فريق InterConnect Communications (ICC) باتباع أسلوب كمي وكيفي في آن واحد. وقد اشتملت الدراسة الكمية على تحليل للأرشيف الموسع المكتوب والمنشور فيما يتعلق بعملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO، ويشمل ذلك العملية الموثقة (المنصوص عليها في لوائح ICANN الداخلية، ودليل عمليات PDP لمؤسسة GNSO والسجلات العامة الأخرى المشار إليها في القسم 4)، وسجلات عمليات PDP النوعية (انظر القسم 5)، المعلومات المقدمة من فريق عمل ICANN، ومواد GNSO الأخرى. كما يوجد وصف كامل للموارد والمقاييس الموضوعية لتقييم مزايا وعيوب العملية الموثقة في الملحق أ.

وقد تم إكمال الموارد بالبيانات الكيفية المستمدة من المقابلات الشخصية مع المشاركين في عملية PDP وآخرين في مجتمع ICANN. وقد تم وضع مجموعة من الأسئلة المركبة، وذلك من خلال استخدام ميزان ليكرت للتعرف على مجموعة من الآراء (بدلاً من الثنائي نعم/لا)، والتي ذهبت بالمشاركين في المقابلات الشخصية عبر مراحل عملية PDP، واشتملت على نواحي خاصة من الاهتمام والمحددة في طلب تقديم العروض. كما أثمرت المقابلات الشخصية عن بيانات إحصائية للسكان (ويشمل ذلك المنطقة السكانية، والدائرة، ومدى المشاركة في عمليات PDP)، وانتهت بأسئلة أكثر انفتاحاً كان الهدف منها التعرف على التحديات الأساسية والمشاركين المدعويين للمقابلات الشخصية لاقتراح الردود العملية على تلك التحديات.

وتم إجراء ثلاثين مقابلة شخصية على الإجمال. ويشتمل الملحق أ على وصف أكثر تفصيلاً للمنهجية.

<sup>3</sup> راجع <http://www.icann.org/en/news/announcements/announcement-2-02jul13-en.htm>

## 3 مراجعة لعملية PDP الحالية الخاصة بـ GNSO

أصبحت عملية PDP الحالية لمنظمة GNSO نشطة في 8 ديسمبر 2011. وبالنظر إلى أن غالبية عمليات PDP التي خضعت للتحليل في هذا التقرير موجودة، في مرحلة ما من عملياتها، قبل 8 ديسمبر 2011، من الضروري أن تشمل على نظرة عامة موجزة لعملية PDP التي كانت موجودة قبل هذا التاريخ بالإضافة إلى وثائق أكثر شمولية حول عملية PDP الحالية.

### 3.1 الخلفية التاريخية

تم توثيق عملية PDP السابقة بالتفصيل في الملحق أ من لوائح ICANN الداخلية. وقد تألف من العناصر التالية:

1. رفع قضية
2. إنشاء تقرير قضايا
3. بدء العمل بـ PDP
4. بدء PDP
5. تشكيل فرق العمل واختيارها
6. إشعار عام ببدء PDP
7. فرق العمل
8. إجراء في حالة عدم تشكيل فريق عمل
9. التعليقات العامة على تقرير فريق العمل أو التقرير الأولي
10. مناقشة المجلس
11. تقرير المجلس إلى مجلس الإدارة
12. موافقة مجلس
13. تصويت المجلس
14. تنفيذ السياسة
15. صيانة السجلات
16. تعريفات إضافية

كان الملحق أ هو الوثيقة الرسمية الوحيدة لعملية PDP لمنظمة GNSO، ومن ثم وصفت كل خطوة بتفصيل كبير. بالإضافة إلى الوثائق الرسمية الخاصة بعملية PDP، قام مجتمع GNSO على مدار الوقت بوضع مجموعة غير رسمية من الممارسات والإجراءات المرتبطة بإدارة عمليات PDP.<sup>4</sup>

اعتمد مجلس إدارة ICANN في 26 يونيو 2008 مجموعة من التوصيات المعدة لتحسين فاعلية GNSO حيث اشتملت على أنشطة سياستها.<sup>5</sup> أوضح مجلس الإدارة أن اختصاص تحديث PDP "لا ينشأ عن حدوث تغيير في مهمة أو دور GNSO، ولكن من تراكم الخبرات مع عملية PDP الحالية ومن القرارات التي يتم اتخاذها من قبل مجلس إدارة ICANN فيما يتعلق بإعادة الهيكلة التنظيمية لمنظمة GNSO".<sup>6</sup> وكانت الأهداف الرئيسية للمراجعة هي:

- زيادة قدرة جميع أصحاب المصلحة المعنيين على المشاركة في عمليات وضع سياسات GNSO
- ضمان إمكانية وضع توصيات تتعلق "بسياسات تحظى بإجماع الآراء" تتعلق بنطاق gTLD تتم مراجعتها من قبل مجلس الإدارة، وتحديد الموضوع الرئيسي "للسياسات التي تحظى بإجماع الآراء" بشكل واضح
- ضمان أن عمليات وضع السياسة قائم على مقاصد بحثية دقيقة ومتعمقة وتدار بأسلوب يمكن التنبؤ به والذي يؤدي إلى نتائج يمكن تنفيذها بفاعلية
- العمل على توافق عملية وضع السياسة بشكل أكثر إحكاماً مع خطط العمليات وخطط ICANN الإستراتيجية
- تحسين الاتصالات والدعم الإداري لأهداف GNSO<sup>7</sup>

أما فريق عمل PDP المعهود إليه مهمة وضع التوصيات لعملية PDP منقحة اقترنت من عملها من خلال تقسم عملية PDP إلى خمسة مراحل:

- المرحلة 1 - التخطيط وطلب الحصول على تقرير قضايا
- المرحلة 2 - استعراض مجلس GNSO لتقرير القضايا والشروع في عملية وضع السياسات
- المرحلة 3 - مجموعة العمل

<sup>4</sup> راجع الصفحة 3 من التقرير النهائي وتوصيات فريق عمل عملية وضع السياسة، 2011 <http://gns0.icann.org/en/issues/pdp-wt-final-report-final-31may11-en.pdf>

<sup>5</sup> المصدر ذاته، الصفحة 131

<sup>6</sup> المصدر ذاته، الصفحة 132

<sup>7</sup> المصدر ذاته، الصفحة 131

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

المرحلة 4 - التصويت والتنفيذ  
 المرحلة 5 - فعالية السياسات والامتثال<sup>8</sup>

لاحظ أنه بموجب هذا التقسيم، تعتبر عملية PDP أنها ستبدأ مع التخطيط لتقرير مشكلات (المرحلة 1)، ولكن "تم البدء فيها" في المرحلة 2. وعلاوة على ذلك، لا يعتبر التنفيذ (المرحلة 4) المرحلة النهائية في عملية PDP. وعلاوة على ذلك، تم اعتبار التوافق (المرحلة 5) جزءاً من عملية PDP.

يصف القسم 3.2 و3.3 أدناه الوثائق الرسمية - الملحق أ للوائح ICANN الداخلية ودليل عمليات PDP لـ GNSO - والتي نتجت عن استعراض عملية PDP والتي أطلقت في 2008.

### 3.2 عملية PDP وفقاً لوصفها في لوائح ICANN الداخلية

يصف هذا القسم عملية PDP الخاصة بمؤسسة GNSO والتي اعتمدها مجلس إدارة ICANN في ديسمبر 2011.

عملية PDP لـ GNSO وفقاً لم هو منصوص عليه في القسم 1 من الملحق أ من عملية وضع السياسة لـ GNSO، في لوائح ICANN الداخلية تسرد ثمانية "عناصر أساسية" في عملية PDP. وتم ذكرها في صيغة المبني للمعلوم أدناه:

1. يطالب مجلس إدارة ICANN أو مجلس GNSO أو اللجنة الاستشارية بتقرير مشكلات نهائي
2. يبدأ مجلس GNSO رسمياً عملية تطور السياسة
3. يقوم مجلس GNSO بتشكيل مجموعة عمل أو بتحديد طريقة عمل أخرى لإدارة وضع تقرير حول المشكلات الخاضعة لعملية PDP
4. تقدم مجموعة العمل أو طريقة عمل أخرى تقريراً نهائياً
5. تقدم مجموعة العمل أو طريقة عمل أخرى تقريراً نهائياً، يتم إرساله إلى مجلس GNSO من تداوله
6. يقوم مجلس GNSO بعد تحقيق العتبات المطلوبة، بالموافقة على توصيات عملية PDP الواردة في التقرير النهائي
7. يتم توجيه توصيات PDP والتقرير النهائي إلى مجلس الإدارة من خلال تقرير توصيات معتمد من قبل المجلس
8. يعتمد مجلس إدارة ICANN توصيات PDP

لاحظ أن تنفيذ ذلك غير مشمول كأحد العناصر الأساسية في عملية PDP. وعلى الرغم من ذلك، فإن التنفيذ مضمن في القسم 10 من الملحق أ. ومن ثم، يبدو أن اللوائح الداخلية يشير إلى أن التنفيذ يمكن أن يكون عنصراً في عملية PDP، إلا أن التنفيذ ليس عنصراً أساسياً بالنسبة لعملية PDP. لاحظ أيضاً أن التوافق المنصوص عليه في المرحلة 5 في مراجعة PDP المكونة من خمس مراحل لفريق عمل PDP غير مضمّن كعنصر أساسي في عملية PDP.

ينص البند 2 بأنه يتوجب على GNSO الحفاظ على دليل PDP يحتوي على "توجيه إضافي بشأن إكمال كل عناصر PDP، بما في ذلك تلك العناصر التي لم يتم تحديدها في هذه اللوائح الداخلية". وسوف يتم وصف محتويات دليل PDP الخاص بـ GNSO في البند 3.3 من هذا التقرير.

يتبع القسم 3 إلى القسم 9 من الملحق أ بشكل موسع الخطوات اللاحقة لعملية PDP الخاصة بـ GNSO كما أنها عبارة عن خليط من مواصفات الخطوات الموجهة نحو النتيجة (الأقسام 4 و6) بالإضافة إلى الإرشادات التوجيهية الموجهة ناحية العمليات (القسم 3، و5، و7، و8، و9):

- القسم 3. طلب تقرير مشكلات
- القسم 4. إنشاء تقرير مشكلات
- القسم 5. بدء PDP
- القسم 6. التقارير
- القسم 7. مناقشة المجلس
- القسم 8. إعداد تقرير مجلس الإدارة
- القسم 9. عمليات موافقة مجلس الإدارة

يصف القسم 4، وضع تقرير مشكلات، إنجاز "العنصر الأساسي" الأول من عملية PDP: طلب الحصول على تقرير مشكلات. كما يصف القسم 4 مرحلة تقرير المشكلات بأنه عملية متعددة الخطوات، وملخصة أدناه، في صورة قائمة مرقمة للتوضيح:

1. يقوم مدير فريق العمل بوضع تقرير مشكلات أولي.
2. ينشر فريق عمل ICANN تقرير مشكلات أولي على موقع الويب الخاص بـ ICANN للتعليق العام.
3. كما يلخص مدير فريق العمل ويحلل التعليقات العامة الواردة، إن وجدت.

<sup>8</sup> المصدر ذاته، الصفحة 8

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

4. ويقوم مدير فريق العمل بوضع تقرير مشكلات نهائي يضم التعقيبات الواردة أثناء فترة التعليق العامة.
5. ويقوم مدير فريق العمل بإرسال تقرير المشكلات النهائي، مع ملخص وتحليل للتعليقات العامة الواردة، إلى رئيس مجلس GNSO.

ويصف القسم 5 بإيجاز الطريقتان اللتان يمكن لمجلس GNSO من خلالهما البدء بعملية PDP، بعد الحصول على تقرير المشكلات النهائي: إذا طلب مجلس الإدارة تقرير مشكلات، لا يلزم إجراء تصويت، أو يلزم إجراء تصويت من خلال المجلس.

ومن الواضح، أن العنصر الأساسي الثالث لعملية PDP المذكور في القسم 1 من الملحق أ، كما أن تشكيل مجموعة عمل أو طريقة عمل بديلة، لم تحظى بالقسم الخاص بها في الملحق أ من اللوائح الداخلية. وبدلاً من ذلك، تم وصف هذا العنصر في دليل عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO (انظر القسم 3.3 أدناه).

ويضم القسم 6 العنصر الرابع والخامس الأساسيين من عملية PDP: وضع تقرير أولي وتقرير نهائي من خلال مجموعة العمل أو من خلال طريقة عمل بديلة.

ويختلف القسم 7، مداوات المجلس، قليلاً عن العنصر السادس من عملية PDP، وهو موافقة المجلس. كما أنها تحول التركيز من النتيجة (الموافقة على التقرير النهائي)، إلى عملية (مداوات التقرير).

ويختلف القسم 8، إعداد تقرير مجلس الإدارة، عن النشاط الموصوف في العنصر الأساسي السابع من عملية PDP، والذي يركز على إرسال التقرير، بدلاً من إعداد التقرير. وعلى الرغم من أن الاختلاف يبدو ثانوياً، إلا أن الفارق في التركيز له إمكانية التسبب في الارتباك بالنسبة للمشاركة الأقل خبرة في عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO.

وكما هو الحال بالنسبة للقسم 7 و8، يغيّر القسم 9 التركيز من النتيجة (موافقة مجلس الإدارة في العنصر الأساسي الثامن والنهائي من عملية PDP) إلى عملية أي (عملية مجلس الإدارة للموافقة).

أما الأقسام الأربعة النهائية من الملحق أ فهي:

- القسم 10. تنفيذ السياسات المعتمدة
- القسم 11. صيانة السجلات
- القسم 12. تعريفات إضافية
- القسم 13. قابلية التطبيق

وكما لاحظنا سابقاً، من اللافت ملاحظة أن التنفيذ لا يعتبر أحد العناصر الأساسية في عملية PDP، لكن رغم ذلك يتم توثيقه كجزء من وصف PDP الإجمالي. يعتبر تضمين القسم 11، الحفاظ على سجلات، أمراً هاماً، حيث إنه يفرض مطلباً على فريق عمل ICANN بالتوثيق العام لكل خطوة في عملية PDP، ويشمل ذلك الخطوات القادمة. وليس ثمة إشارة إلى الامتثال باعتباره مرحلة في عملية PDP في اللوائح الداخلية.

### 3.3 عملية PDP كما هي محددة في دليل عمليات GNSO

يناقش هذا القسم عملية PDP كما هو محدد في الإصدار 2.7 من دليل عمليات PDP لمؤسسة GNSO.<sup>9</sup>

يشتمل دليل عمليات PDP لمنظمة GNSO على 18 قسماً لوصف عملية PDP بمزيد من التفصيل أكثر من لوائح ICANN الداخلية. فيما يلي قائمة بهذه الأقسام. يشير النص العريض إلى سبعة أقسام مرتبطة بالعناصر الأساسية الثمانية في عملية PDP والمدرجة في القسم 1 من الملحق أ من اللوائح الداخلية لـ ICANN:

1. دليل PDP - مقدمة
2. طلب تقرير مشكلات
3. التخطيط للبدء في PDP
4. النموذج الموصى به لطلبات تقرير القضايا
5. إنشاء تقرير القضايا الأولي
6. التعليق العام بشأن تقرير المشكلات الأولي
7. بدء PDP
8. وضع الميثاق لـ PDP واعتماده
9. نتائج PDP وعملياتها
10. نشر التقرير الأولي
11. إعداد التقرير النهائي

<sup>9</sup> <http://gns0.icann.org/council/annex-2-pdp-manual-13jun13-en.pdf>



12. مناقشة المجلس
13. إعداد تقرير مجلس الإدارة
14. دور مجلس GNSO في التنفيذ
15. إنهاء تعليق عملية PDP قبل التقرير النهائي
16. تعديلات أو تنقيحات السياسات المعتمدة
17. التقييمات الدورية للسياسات المعتمدة
18. متفرقات

العنصر الأساسي الثامن، موافق مجلس إدارة ICANN، غير وارد في دليل PDP لمنظمة GNSO حيث إنه سيكون خارج نطاق GNSO في تعريف عملية الموافقة من خلال مجلس إدارة ICANN في الوثائق الخاصة بها.

يطرح القسم 3، التخطيط لبدء عملية PDP، فكرة عقد ورش عمل قبل "بدء PDP" تقريباً من أجل "جمع الدعم لطلب الحصول على تقرير مشكلات". يعتبر استخدام اللفظ "بدء PDP" في هذا السياق أمراً شائكاً، بالنظر إلى الاستخدام ذو الطابع الرسمي أكثر للفظ "بدء عملية PDP" في القسم 1 من لوائح ICANN الداخلية من أجل وصف البدء الرسمي لعملية PDP بعد نظر مجلس GNSO في تقرير مشكلات. والاستخدام ذو الطابع الرسمي أكثر للفظ هنا قد يؤدي إلى ارتباك لمن لم ينتظم بشكل جيد بالفعل في مراحل عملية PDP.<sup>10</sup> وعلى الرغم من عدم الإشارة إلى ذلك بصراحة، إلا أن فكرة عقد ورش عمل يبدو مقتضراً على عمليات PDP التي تطلقها GNSO، حيث يبدو أنه لا توجد عملية موثقة لتمكين اللجان الاستشارية أو مؤسسات الدعم الأخرى من التواصل مع GNSO قبل قيام أي لجنة استشارية أو مؤسسة دعم بطلب الحصول على تقرير مشكلات. بالإضافة إلى ذلك، يبدو أن ورش العمل المحتملة سيكون من الواجب عقدها كفعاليات مادية وكجزء من أحد اجتماعات ICANN الثلاثة في كل عام.

أما القسم 4، الصيغة الموصى بها لطلبات الحصول على تقرير مشكلات، فهو عبارة وصف تفصيلي للنموذج المقرر استخدامه عند تنفيذ الطلب للحصول على تقرير مشكلات يكون موثقاً في القسم 2. ومن غير الواضح سبب فصل هذا القسم الوصفي عن العملية الأساسية التي يتبعها، القسم 2، من خلال القسم 3 الفاصل، التخطيط لبدء PDP.

يوسع القسم 5، وضع تقرير مشكلات أولي، من وصف نشاط نفس الاسم المذكور في القسم 4 من الملحق أ من اللوائح الداخلية لـ ICANN. وعلى وجه الخصوص، فإنه يوفر توجيهات إرشادية لمساعدة مستشار ICANN العام في تحديد ما إذا كانت المشكلة موصوفة في تقرير المشكلات بشكل صحيح أم لا في نطاق مهمة ICANN، وعملية السياسة، وعلى وجه الخصوص دور GNSO.

يوفر القسم 6، التعليق العام على تقرير المشكلات الأولي، مزيداً من التفاصيل على عملية التعليق العام. في الملحق أ من اللوائح، تم تضمين عملية التعليق العام في الفقرتين الأخيرتين من القسم 4، وضع تقرير المشكلات الأولي. ويشجع إصدار دليل PDP لـ GNSO الخاص بعملية التعليق العام فريق عمل ICANN على ترجمة تقرير المشكلات الأولي بحيث يتوافر باللغات الست الرسمية للأمم المتحدة (UN)،<sup>11</sup> لكن من غير المفترض لهذه الترجمات أن تؤخر نشر النسخة الإنجليزية الأصلية، وأيضاً إطلاق فترة التعليق العام بالإشارة. ولا توجد أي توصية مصاحبة تناقش كيفية التعامل مع إمكانية تأثير النشر المتأخر للإصدارات المترجمة سلباً على قدرة المتحدثين بغير اللغة الإنجليزية من استيعاب الملخص بلغتهم الخاصة والتعليق في غضون وقت محدد باللغة الإنجليزية.<sup>12</sup>

يوسع القسم 7، بدء عملية PDP، بشكل ملحوظ الوصف المختصر المقدمة في القسم 5 من الملحق أ باللوائح الداخلية لـ ICANN. وعلى وجه الخصوص، فإنه يشير بالتفصيل إلى أن الإطار الزامي لمجلس GNSO يجب استخدامه للتصويت على ما إذا كان من المفترض بدء عملية PDP أم لا وما هي الظروف التي يمكن خلالها السماح بتعليق مزيد من النظر في تقرير المشكلات النهائي. كما يصف القسم 7 في حال قرر مجلس GNSO عدم البدء في عملية PDP، الكيفية التي يمكن لمستشار GNSO من خلالها الطعن على قرار، أو في حال طلب لجنة استشارية لتقرير المشكلات، يمكن للجنة الاستشارية مناقشة القرار مع المجلس وطلب إعادة التصويت.

يحتوي القسم 8، وضع واعتماد الميثاق لعملية PDP على تفاصيل إجرائية غير موجودة على الإطلاق في اللوائح الداخلية. ويصف القسم الكيفية التي يجب أن يقوم من خلالها مجلس GNSO بتشكيل مجموعة من أجل وضع مسودة ميثاق لفريق عمل PDP، وما

<sup>10</sup> كما أن فريق عمل PDP الذي تم تأسيسه في 2008 من أجل تقديم التوصيات حول عمليات PDP المنقحة قد ألقت الضوء على الاستخدام المربك للفظ "بدء عملية PDP" في إصدار 2008 من لوائح ICANN الداخلية واقترحت أن يشير اللفظ "بدء عملية PDP" فقط إلى البدء الرسمي الذي يلي مداولة مجلس GNSO حول تقرير المشكلات. كما تم استخدام اللفظ في القسم 3 من دليل عمليات PDP الخاص بمؤسسة GNSO، فيما يتعلق بعقد ورش عمل قبل طلب الحصول على تقرير مشكلات، وعلى الرغم من أنه يرجح بأن هذا الارتباك لم يتم التخلص منه بالكامل.

<sup>11</sup> اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة هي اللغة العربية، والصينية، والإنجليزية، والفرنسية، والروسية، والأسبانية.  
<sup>12</sup> من الجدير بالملاحظة أن موقع GNSO على الويب يشتمل على قائمة التنقل بالجهة اليسرى على قسم يحتوي على روابط لخدمات الترجمة يوفرها كل من موقعي Bing و Google. وتتيح الترجمة باستخدام Bing للقراء إمكانية ترجمة صفحات الويب بتنسيق HTML على موقع GNSO على الويب، في حين تهيئ GNSO بالقراء استخدام أداة Google Translate لترجمة وثائق OGNS بتنسيق PDF، وDOC وتنسيقات أخرى. وعلى الرغم من ذلك، لا تحتوي صفحات التعليق العام الرسمية على موقع ICANN على الويب على أية روابط لأدوات الترجمة المتوفرة على الإنترنت.

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

هي العناصر التي يجب تضمينها في مسودة الميثاق، والإطار الزمني الذي يتوقع أن يقوم مجلس GNSO خلاله بالنظر في الميثاق المقترح وعتبات التصويت لاعتماد ميثاق PDP.

وكما هو الحال بالنسبة للقسم 8، يحتوي القسم 9، نتائج وعمليات PDP على تفاصيل للعملية غير واردة على الإطلاق في لوائح ICANN الداخلية: طرق العمل الخاصة بالفريق المسئول عن وضع التقرير النهائي. وعلى الرغم من ذلك، في 2008، ازدادت مطالبة مجلس إدارة ICANN بأن يقوم فريق عمل PDP بمراجعة عملية PDP بهدف استبدال نموذج التطوير الخاص بقوة العمل بوحدة من مجموعات العمل، دليل PDP لمنظمة GNSO، مع التوصية بشدة باستخدام مجموعات العمل، مع تزويد مجلس GNSO بخيار استخدام طرق عمل أخرى محددة. أما الطرق البديلة المذكورة في القسم فهي: "قوة المهام، لجنة لكل أو فريق الصياغة". وعلى الرغم من ذلك لا يشتمل الدليل على معلومات حول الكيفية التي يمكن للمجلس من خلالها اختيار استخدام طريقة غير مجموعة العمل، أو الشروط التي قد تكون مناسبة لها. وبسبب إمكانية أن مجموعة عمل قد لا تكون هي طريقة العمل المختارة، يستخدم الدليل المصطلح الشامل، "فريق PDP"، لوصف المجموعة التي تم تشكيلها لأداء أنشطة PDP، بصرف النظر عن تنسيقها الخاص.

كما يصف القسم 9 بعض الطرق التي سيقوم فريق PDP من خلالها بجمع المعلومات التي ستستخدم في التقرير النهائي. وبشكل خاص:

- وقد يطلب فريق PDP الحصول على وجهات النظر من مستشارين خارجيين أو خبراء أو أعضاء آخرين من المجتمع العام
- وينبغي على فريق PDP أن يقوم رسمياً بالبحث على جمع البيانات من كل مجموعة أصحاب مصلحة ودائرة في المراحل الأولى من PDP
- وحيثما كان مناسباً، يتم تشجيع فريق PDP أيضاً على السعي رسمياً للحصول على رأي اللجان الاستشارية والمنظمات الداعمة الأخرى التابعة لـ ICANN، والتي تتمتع بالخبرة أو الاطلاع الواسع أو لها مصلحة في مسألة PDP

ويصف القسم 9 الكيفية التي سيعمل فريق PDP بها مع فريق ICANN حول عمل PDP، ويشمل ذلك إجراءات التصعيد. كما يوفر القسم 9 قائمة توضيحية بأنواع التوصيات (إن وجدت على الإطلاق) والتي قد يأخذها فريق PDP في التقرير النهائي:

- 1 سياسات الإجماع
- 2 السياسات الأخرى
- 3 أفضل الممارسات
- 4 إرشادات التنفيذ
- 5 شروط وأحكام الاتفاقية
- 6 المواصفات الفنية
- 7 الأبحاث أو الاستطلاعات المقرر إجراؤها
- 8 إبداء المشورة إلى ICANN أو إلى مجلس الإدارة
- 9 إبداء المشورة إلى المنظمات الداعمة أو اللجان الاستشارية الأخرى
- 10 المسائل المتعلقة بالميزانية
- 11 طلبات الاقتراحات
- 12 التوصيات بشأن أنشطة وضع السياسة المستقبلية

يوفر القسم 10، نشر التقرير الأولي، مزيداً من التفاصيل حول نوعية المحتوى الذي سيتم تطويره أثناء عملية التقرير المشار إليها في القسم 6 من الملحق أ من اللوائح الداخلية لـ ICANN. العناصر المحددة للتقرير الأولي:

- وضع بيانات مجموعة أصحاب المصلحة في GNSO والدوائر
- تجميع أية بيانات يتم تلقيها من أية منظمة داعمة أو لجنة استشارية تابعة لـ ICANN
- التوصيات بشأن السياسات أو التوجيهات أو أفضل الممارسات أو المقترحات لمعالجة المسألة
- بيان عن مستوى الإجماع للتوصيات المقدمة في التقرير الأولي
- المعلومات المتعلقة بأعضاء فريق PDP، مثل سجلات الحضور وبيانات إبداء الرغبة
- بيان حول مناقشة فريق PDP بخصوص تأثير التوصيات المقترحة. ويشمل هذا التأثير نواحي مثل المنافسة الاقتصادية والعمليات وحقوق الخصوصية والحقوق الأخرى، وإمكانية التوسع والتنفيذ

يصف القسم 11، إعداد التقرير النهائي، الكيفية التي سيقوم من خلالها فريق 11 ومدير فريق عمل ICANN بإعداد التقرير النهائي بعد إغلاق فترة التعليق العامة للتقرير الأولي. وهناك إشارة مختصرة لهذا النشاط في العبارة الثاني والأخيرة من القسم 6 من الملحق أ باللوائح الداخلية لـ ICANN. كما يشير القسم 11 إلى أنه في حين لا يوجد مطلب بنشر التقرير النهائي للتعليق العام، من أجل زيادة مستوى أهداف المساءلة والشفافية، يتعين على فريق PDP النظر في نشر التقرير النهائي، مع الإشارة إلى أنه مسودة، للتعليق العام، مع ترجمة الملخص التنفيذي من خلال فريق عمل ICANN إن أمكن. وأية تعليقات ترد في هذه العملية الاختيارية لمسودة التقرير النهائي يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار مع تضمينها في التقرير النهائي الذي يرسل إلى مجلس GNSO.

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

أما الفقرة الثانية الأخيرة من القسم 11 فتضم إشارة إلى أن عملية اختيارية محددة الإطار الزمني قد تحدث في أي وقت بين بداية أعمال فريق PDP (القسم 9 من دليل PDP) ونشر التقرير النهائي (القسم 11). وهذه العملية الاختيارية هي طلب التعليقات العامة حول أي بند يري فريق PDP أنه قد يستفيد من مزيد من التعقيبات العامة. ومن غير الواضح سبب تضمين هذه العملية في هذا القسم، بدلاً من القسم 9، بالإضافة إلى الأوصاف الأخرى للعمليات المحتملة التي قد يستخدمها فريق PDP.

كما يوسع القسم 12، مداوات المجلس، من الوصف الموجز الوارد في القسم 7 من الملحق أ في لوائح ICANN الداخلية، ويوفر إرشادات حول توقيت المناقشة والكيفية التي يجب أن يتعامل بها مجلس GNSO من أية توصيات PDP التي لم تتوصل إلى اتفاق داخل فريق PDP. ومن المقترح أنه إذا كانت لدى المجلس مخاوف حول أية توصيات PDP، أو رغبات في اقتراح التغييرات، فقد يكون من المناسب أكثر تمرير هذه المخاوف أو التغييرات المقترحة مرة أخرى إلى فريق PDP للتعقيب والمتابعة.

كما يوسع القسم 13، إعداد تقرير مجلس الإدارة، من الوصف الموجز الوارد في القسم 8 من الملحق أ في لوائح ICANN الداخلية، ويشرح الكيفية التي يجب على GNSO من خلالها اختيار مجموعة أو فرد لصياغة تقرير التوصيات إلى مجلس الإدارة والذي يوفر أي تقرير فريق عمل إلى مجلس إدارة ICANN. ويؤكد تقرير فريق العمل على أية مخاوف قانونية أو إمكانية التنفيذ أو مخاوف مالية أو تشغيلية تتعلق بتوصيات PDP الواردة في التقرير النهائي.

ويوسع القسم 14، دور مجلس GNSO في التنفيذ، الملحق أ من لوائح ICANN الداخلية، القسم 10، تنفيذ السياسات المعتمدة. كما يصف الكيفية التي يمكن لمجلس GNSO من خلالها اختيار تشكيل فريق مراجعة تنفيذ من أجل مساعدة فريق عمل ICANN على وضع خطة التنفيذ، وذلك إذا تم تفويض أو توجيه فريق عمل ICANN من خلال مجلس إدارة ICANN أثناء مداواته حول توصيات PDP للعمل مع المجلس من أجل وضع خطة تنفيذ. كما يصف القسم 14 أيضاً الكيفية التي يتوجب على مجلس GNSO من خلالها الإبلاغ عن المخاوف المتعلقة بعناصر تنفيذ PDP المخطط لها إلى مجلس إدارة ICANN، على أن يمتنع فريق عمل ICANN عن مزيد من أنشطة التنفيذ إلى أن يقوم مجلس الإدارة بالنظر في مخاوف مجلس GNSO.

أما الأقسام الأربعة النهائية في دليل عملية PDP الخاص بـ GNSO، أي القسم 15 إلى 18، فيتعلق بمسائل الإجراءات ذات الصلة بإنهاء أو تعليق عمليات PDP وتعديل أو مراجعة السياسات المعتمدة. ومن الأشياء ذات الأهمية الخاصة القسم 16، تعديلات أو تنقيحات السياسات المعتمدة، والذي يصف الكيفية التي يمكن لمجلس GNSO من خلالها تعديل توصيات عملية PDP المعتمدة في أي وقت قبل تصويت مجلس إدارة ICANN على التوصيات من خلال عملية إعادة تشكيل فريق PDP، أو التشاور مع الفريق إذا تم حله بالفعل، حول المشكلات، ويتبع ذلك فترة للتعليق العام. والتعديلات التي تتبع هذه العملية والتي تلقى أغلبية ساحقة في تصويت مجلس GNSO يمكن إرسالها بعد ذلك إلى مجلس إدارة ICANN. وإذا اعتمد مجلس إدارة ICANN بالفعل توصيات PDP المقترحة في الأساس، رغم ذلك، يجب البدء في عملية PDP جديدة للنظر في التعديلات المقترحة.

### 3.4 الوثائق التكميلية لعملية PDP

بالإضافة إلى المتطلبات القانونية المحددة في لوائح ICANN الداخلية والتفاصيل المذكورة بالتفصيل في دليل عمليات GNSO، هناك أيضاً مخططات انسيابية مرئية قدمها فريق عمل ICANN من أجل توفير نظرة عامة على عملية PDP.

تم تحديث صفحة ويب عملية PDP الخاصة بـ GNSO<sup>13</sup>، آخر مرة في 20 أغسطس 2013، وتحتوي على الرسم التالي في أعلى الصفحة:

<sup>13</sup> <http://gns0.icann.org/en/node/31379/>

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

الشكل 1: اشتمل مخطط PDP الانسيابي على أعلى صفحة ويب تابعة لـ GNSO تصف عملية PDP<sup>14</sup>

لاحظ أن اسم الملف الخاص بالصورة مؤرخ 4 يونيو 2013، لكن الصورة نفسها تحتوي على إشارة إلى عملية PDP التي يجري مراجعتها (بصيغة الزمن الحاضر) خلال 2010. والعملية المختصرة الواردة في الرسم تحتوي على مجموعة مختلفة إلى حد ما من الخطوات الأساسية في عملية PDP عن الخطوات الواردة في عناوين القسم الأساسي في الملحق أ من لوائح ICANN الداخلية ودليل عمليات GNSO. على سبيل المثال، خطوة "طلب الحصول على بيانات مجموعة دائرة أصحاب المصلحة" في الصورة مأخوذة من جزء واحد من الوصف الخاص بعملية PDP، القسم 9، نتائج وعمليات و PDP، في دليل عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO.

وتوفر مجموعة إضافية من المخططات الانسيابية على نفس صفحة الويب نظرة عامة على مجموعة مختلفة من خطوات PDP. وفيما يلي المخطط الانسيابي الذي يصور مجموعة الخطوات من المستوى الأعلى. المجموعة الكاملة من المخططات الانسيابية التفصيلية مضمنة في الملحق ب.

الشكل 2: الأولى في مجموعة من ثماني مخططات انسيابية تصف عملية PDP<sup>15</sup>

<sup>14</sup> <http://gns0.icann.org/files/gns0/images/pdp-1000x597-04jun13-en.png>

<sup>15</sup> <http://gns0.icann.org/files/gns0/images/general-overview-650x139-14may12.jpg>

### 3.5 تأثير الأوصاف المتباينة لعملية PDP

على الرغم من أن الفروق بين وداخل وصفين رسميين لعملية PDP والمخططين الانسيابيين قد تبدو بسيطة، إلا أن تنوعات مجموعات المشكلات والكلمات المختلفة المستخدمة في وصف الخطوات الأساسية قد يكون لها التأثيرات التالية:

1. قد تجعل عملية PDP تبدو أكثر إحباطاً من حقيقتها في الواقع.
2. وقد يؤدي إلى ظهور فروق طفيفة في عملية PDP مع الممارسة وعدم ملاحظة ذلك.
3. وعند مباشرة العمليات من أجل تحسين PDP، فقد تجعل الصورة الواضحة لعملية PDP الكاملة قاتمة وتجعل من الصعب التحديد بدقة أين يمكن لعملية PDP الاستفادة من التحسينات.

ووفقاً لما هو مشار إليه في النقطة 2 أعلاه، تحتوي عملية PDP بالفعل على عدد من الخطوات المحتلة، وذلك اعتماداً على نقاط القرارات المتنوعة في العملية. وعندما لا يتم تعريف وتحديد هذه الخطوات بوضوح واتساق في سائر الإصدارات المختلفة من وثائق عملية PDP، أو عندما تكون طبيعة المكونات الاختيارية أو الإلزامية أو البديلة للعملية غير واضحة تماماً، فهناك احتمال بأن يقوم المشاركون المجهدون ممن يواجهون ضغطاً من حيث الوقت والتحديات المتمثلة في وجهات النظر المتنوعة بشكل واسع حول الموضوعات، وعضواً من محاولة فك الاشتباك بين التنوعات في عمليات PDP وفقاً لما هو موثق، أن يصدروا اقتراحات حول كيفية متابعة عملية PDP في نقطة معينة والانحراف عمداً عن الممارسات الموثقة بشكل رسمي.

3. وعند مباشرة العمليات من أجل تحسين PDP، فقد تجعل الصورة الواضحة لعملية PDP الكاملة قاتمة وتجعل من الصعب التحديد بدقة أين يمكن لعملية PDP الاستفادة من التحسينات

ووفقاً لما هو مشار إليه في النقطة 2 أعلاه، تحتوي عملية PDP بالفعل على عدد من الخطوات. ومن الممكن لمن تولى مهمة إجراء التحسينات على عملية PDP الرسمية، وبسبب الافتقار إلى وجهة نظر فردية وواضحة وشاملة لعملية PDP الحالية، أن لا تتوفر لديهم مجموعة أدوات كاملة يمكنهم من خلالها إجراء تقييم شامل للنقاط التي يمكن تحسين PDP فيها بشكل أفضل. وفي حين أن الأعضاء أصحاب الخبرة في GNSO قد تكون لديهم معرفة موسوعة بعملية PDP، إلا أن الأعضاء الجدد الذين بمقدورهم عرض وجهة نظر جديدة حول طرق تحسين PDP، سيكونون عرضة لهذا التأثير.

### 3.6 الخطوات الـ 42 الأساسية في عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO

وبالنظر إلى تنوعات التعريفات وحدود المراحل الأساسية لعملية PDP الخاصة بـ GNSO والمشار إليها في الأقسام أعلاه، من أجل التوصل إلى فهم تام لكيفية عمل PDP، من المهم توفير قائمة شاملة لكافة الخطوات في عملية PDP. وقد تم تحقيق ذلك من خلال دمج المعلومات الواردة من كل من لوائح ICANN الداخلية ودليل PDP الخاصة بمنظمة GNSO. القائمة التي تضم 42 خطوة أو إجراء في عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO، وفقاً لما هو موثق، مدرجة أدناه:

1. (إذا كانت GNSO تنتظر في طلب تقرير المشكلات. اختياري) عقد ورشة عمل حول المشكلة
2. طلب تقرير مشكلات
3. وضع تقرير مشكلات تمهيدي
4. دعوة للتعليقات العامة على تقرير المشكلات الأولي
5. التعليق على تقرير المشكلات الأولي
6. تلخيص وتحليل التعليقات العامة
7. (إذا كانت التعليقات الواردة تتطلب تعديلات على تقرير المشكلات) كتابة تقرير مشكلات نهائي آخر
8. (إذا كان تقرير المشكلات مطلوب من جانب مجلس إدارة ICANN) اتخاذ قرار بالبدء في عملية PDP الرسمية
9. (إذا كان تقرير المشكلات مطلوب من جانب مجلس GNSO) اتخاذ قرار بالبدء في عملية PDP الرسمية
10. وضع ميثاق PDP
11. الموافقة على ميثاق PDP
12. من مجموعة العمل (مفضل) أو طريقة عمل أخرى محددة
13. طلب البيانات رسمياً من كل مجموعة أو دائرة لأصحاب المصلحة
14. تقديم بيانات رسمية إلى فريق PDP
15. طلب التعقيبات من المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية الأخرى
16. تقديم التعقيبات إلى فريق PDP
17. تأسيس اتصال مع إدارات ICANN خارج إدارة السياسة
18. (اختياري) الدعوة للتعليقات العامة على المستندات الأخرى ذات الصلة بـ PDP مثل استطلاعات الرأي (وليس تقرير المشكلات أو التقرير الأولي)

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

19. (في حالة تقديم دعوة للتعليقات العامة على المستندات ذات الصلة بمستندات PDP الأخرى) التعليق على المستندات ذات الصلة بعملية PDP
20. وضع توصيات حول المشكلة التي هي موضوع عملية PDP
21. وضع تقرير أولي
22. دعوة للتعليقات العامة على التقرير الأولي
23. التعليق على التقرير الأولي
24. تلخيص وتحليل التعليقات العامة
25. إعداد التقرير النهائي
26. (اختياري ولكن موصى به) نشر نسخة مسودة من التقرير النهائي للتعليق العام
27. (في حالة نشر التقرير النهائي للتعليق العام) التعليق على مسودة التقرير النهائي
28. (في حالة نشر التقرير النهائي للتعليق العام) تلخيص وتحليل التعليقات العامة
29. إرسال تقرير نهائي إلى مجلس GNSO
30. (اختياري لكن موصى به بشدة) مراجعة مجموعات ودوائر أصحاب المصلحة للتقرير النهائي
31. التداول والتصويت على توصيات التقرير النهائي
32. (في حالة موافقة مجلس GNSO على التوصيات في التقرير النهائي) إعداد تقرير توصيات لمجلس إدارة ICANN
33. (اختياري؟) كتابة تقرير فريق العمل
34. إرسال تقرير مجلس الإدارة إلى مجلس إدارة ICANN
35. الموافقة على توصيات PDP
36. (إذا لم يتم اعتماد بعض التوصيات) تفسير التوصيات غير المعتمدة إلى المجلس
37. (إذا لم يتم اعتماد بعض التوصيات) مناقشة بيان مجلس الإدارة
38. (إذا لم يتم اعتماد بعض التوصيات) إرسال توصية تكميلية إلى مجلس الإدارة
39. (إذا لم يتم اعتماد بعض التوصيات) الموافقة على توصية PDP التكميلية
40. (اختياري) أن يضع فريق العمل المخول بالعمل مع مجلس GNSO خطة تنفيذ
41. (اختياري) تأسيس فريق مراجعة التنفيذ
42. تنفيذ توصيات PDP

الملحق ج، الوصف التفصيلي لكافة حيثيات خطوات PDP لمنظمة GNSO، ويحتوي على قائمة تفصيلية بالخطوات الـ 42 المذكورة أعلاه.

## 4 التحليل البيئي

### 4.1 بيئة الإنترنت المتغيرة

طوال فترة تأسيس ICANN، اتسع عدد مستخدمي الإنترنت من 360 مليون (في عام 2000) إلى 2.4 مليار مستخدم الآن.<sup>16</sup> وكان في أمريكا الشمالية المتعمد الأول للإنترنت 30 بالمائة من مستخدمي الإنترنت حول العالم في 2000، وأعلى معدل لاختراق الإنترنت لكل نسمة (حوالي 31 بالمائة). بحلول عام 2013، على الرغم من مواصلة الحصول على أعلى معدلات اختراق الإنترنت على المستوى الإقليمي (78 بالمائة)، وانخفضت حصة أمريكا الشمالية من مستخدمي الإنترنت على مستوى العالم إلى 11.4 بالمائة، مقارنةً بأسيا (45 بالمائة)، وأوروبا (22 بالمائة) وأمريكا اللاتينية (11 بالمائة). وظلت معدلات اختراق الإنترنت منخفضة نسبياً في أفريقيا (16 بالمائة)، وآسيا (28 بالمائة)، والشرق الأوسط (40 بالمائة) وأمريكا اللاتينية (43 بالمائة)، وهو ما يرجح بأن هذه هي أسواق نمو الإنترنت بالنسبة للسنوات العشر القادمة. ووفقاً لتقرير مفوضية البرودباند لعام 2012، فإن عدد مستخدمي الإنترنت الذي يدخلون على الويب بشكل أساسي باللغة الصينية سوف يتغلب على مستخدمي الإنترنت المستند إلى الإنجليزية بحلول عام 2015.<sup>17</sup>

وحيث حظيت الإنترنت بقدر أكبر من الأهمية باعتبارها محرك النمو الاقتصادي، وحيث إن قدرًا كبيرًا من عمر المستخدم يقضيه متصلاً بالإنترنت، فقد ازداد الوجه العام لمشكلات الإنترنت. ومنذ عقد من الزمان، كان من النادر رؤية كم كبير من الأخبار حول الإنترنت. وفي العامين الماضيين رغم ذلك، كانت هناك مظاهرات عامة جماهيرية ضد المقترحات التشريعية ذات الصلة بالإنترنت مثل ACTA،<sup>18</sup> و SOPA و PIPA<sup>19</sup> وتغطية إخبارية واسعة للدعوات المقدمة من خلال إدوارد سنودين حول برنامج PRISM وغيره من برامج المراقبة عبر الإنترنت.<sup>20</sup>

ومنذ عقد مضي من الزمان، ركزت مناقشات سياسة الإنترنت في الأساس على الوصول الأساسي وتكاليف مصروفات الاتصال البيئي، ولاسيما بالنسبة لمن يعيشون في البلاد النامية. واليوم، تسود مشكلات المحتوى، ويشمل ذلك التوازن بين الأمن الوطني والخصوصية الفردية، ومشكلات حرية التعبير المعقدة عبر الحدود وقيم بين الثقافات. وقد يبدو أن ذلك بعيد لملايين الأميال عن ICANN ووظيفتها الفنية. وعلى الرغم من ذلك، فإن إدارة نظام عناوين الإنترنت على مستوى العالم كانت دوماً مشكلة خلافية، ودعت بعض الدول بشكل متسق لإجراء تدويل أكبر للقرارات المتعلقة بإدارة جذر الإنترنت.

وكانت البداية الأولى لتأسيس ICANN عبارة عن آلية لتحويل إدارة منطقة الجذر من الحكومة الأمريكية إلى القطاع الخاص.<sup>21</sup> أما مركزية الأطراف المتعاقدة (سجلات وأمناء سجلات gTLD) لعملية وضع سياسة GNSO فتنبع من هذا الهدف الأصلي.

### 4.2 الاتجاهات في نماذج الحوكمة لأصحاب المصلحة المتعددين

إن مفهوم حوكمة أصحاب المصلحة المتعددين غير فريد بالنسبة لبيئة الإنترنت. على سبيل المثال، أدت قمة 1992 العالمية المنعقدة في ريو إلى بدء الوعي بالحاجة إلى تطوير العديد من أصحاب المصلحة العامة إذا كان من المقرر تنفيذ أية أهداف للتنمية المستدامة على الإطلاق. ومن بين نتائج هذا الإقرار هو تطوير مشروع في 2000 و 2001، وهو إطار عمل لعمليات أصحاب المصلحة المتعددين، والذي طور "إطاراً مشتركاً ومرناً في نفس الوقت لأنواع متنوعة من عمليات أصحاب المصلحة المتعددين".<sup>22</sup> وتم نشر نتائج المشروع في صورة كتاب، واشتملت على التعريف المبكر التالي لما يجب أن تكون عليه نماذج أصحاب المصلحة المتعددين:

وتصف كلمة عمليات أصحاب المصلحة المتعددين عمليات تهدف إلى تجميع سائر أصحاب المصلحة الأساسيين في شكل جديد من الاتصال، والتوصل إلى قرارات (أو ربما يمكن اتخاذ القرارات) حول مسألة محددة. كما أنها تستند أيضاً إلى إدراك أهمية تحقيق الإنصاف والمساواة في الاتصال بين أصحاب المصلحة المتعددين، ويشمل ذلك العرض المنصف لثلاثة مجموعات من أصحاب المصلحة أو أكثر ووجهات نظرهم. كما أنها تستند إلى المبادئ الديمقراطية للشفافية والمشاركة، وتهدف إلى تطوير شراكات وشبكات قوية فيما بين أصحاب المصلحة.<sup>23</sup>

<sup>16</sup> <http://www.internetworldstats.com/stats.htm>

<sup>17</sup> Broadband Commission, 2012, *The State of Broadband 2012: Achieving Digital Inclusion for All*, <http://www.broadbandcommission.org/documents/bb-annualreport2012.pdf>

<sup>18</sup> <http://www.ustr.gov/acta>

<sup>19</sup> <http://www.govtrack.us/congress/bills/112/s968>

<sup>20</sup> <http://www.theguardian.com/world/prism>

<sup>21</sup> 1998, *US Government White Paper: Management of Internet Names and Addresses*,

<http://www.icann.org/en/about/agreements/white-paper>

<sup>22</sup> <http://www.earthsummit2002.org/msp/project.html>

<sup>23</sup> Chapter 1, p. 2, M Hemmati, 2002, *Multi-stakeholder Processes for Governance and Sustainability: Beyond Deadlock and Conflict*, <http://www.earthsummit2002.org/msp/book.html>

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

المفهوم الذي يفضل مجتمع الإنترنت تسميته "حوكمة أصحاب المصلحة المتعددين" به أيضاً عدد من الأسماء البديلة. وفي مجال العلوم السياسية، فإن المصطلحات "شبيكات السياسة العامة"، و"شبيكات السياسة العامة العالمية"، و"الحوكمة العالمية"، و"الحكم بدون حكومة" هي بعض المصطلحات التي تم استخدامها في وصف نماذج الحوكمة الشبيهة ذات العوامل المتعددة. وقد تلقت مجموعة مصطلحات الحكومة لأصحاب المصلحة المتعددين قدرًا كبيراً من الاهتمام منذ بداية القرن، حيث بدأ العلماء السياسيون ونشطاء المجتمع المدني وغيرهم في الوعي بالحاجة إلى تطوير طرق جديدة لإدارة المشكلات المتزايدة ذات الأبعاد المتعددة في عالم متسع بشكل متزايد.<sup>24</sup> وقد اتجه عالم حوكمة الإنترنت على الرغم من ذلك إلى عزل نفسه عن هذه المناقشة الأوسع، مع ضبط تركيزها على مصطلح دقيق، "حوكمة أصحاب المصلحة المتعددين". ونتيجة لذلك، اتجه مجتمع الإنترنت بشكل كبير إلى الإشراف على التطورات والمناقشات الحادثة في مناقشات الحوكمة الأوسع عن طريق الشبكات وتشكيل المسار الخاص بها باتجاه تكوير الآليات حوكمة فعالة.

نشأ استخدام المصطلح "حوكمة أصحاب المصلحة المتعددين" في بيئة الإنترنت أثناء القمة العالمية لمجتمع المعلومات (WSIS)، 2005-2003، ووصف الطريقة التي تقوم من خلالها منظمات الإنترنت، مثل مجتمع الإنترنت، وقوة مهام هندسة الإنترنت<sup>25</sup> بتطوير السياسة من الأساس. فقد "نجحت" -في تحقيق "إجماع صعب وكود للتشغيل".<sup>26</sup> ورداً على الدفعة من بعض الحكومات لسحب إدارة نظام اسم النطاق إلى إطار عمل حكومي، تم على حوكمة أصحاب المصلحة المتعددين باعتباره بديلاً مثيراً للإعجاب دمجاً من الولايات المتحدة وعدد من الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي وترتبط بتحقيق الانفتاح، والابتكار والنمو.

من قمة العالم حول مجتمع المعلومات (WSIS) نشأت عملية منتدى حوكمة الإنترنت (IGF): منتدى لغير اتخاذ القرارات وغير صناعة السياسات للحوار. كان من المقرر لمنتدى IGF تجسيد مبادئ أصحاب المصلحة المتعددين مع الحكومة، وشركات الأعمال والمجتمع المدني المشاركة في المداولات وتطوير البرامج (من خلال المجموعة الاستشارية لأصحاب المصلحة المتعددين) على قدم المساواة.

وفي الوقت القريب، بدأت العديد من منظمات الإنترنت، بما في ذلك ICANN بإعادة وضع العلامة التجارية لأصحاب المصلحة المتعددين. ولا يشمل المصطلح حقيقة أن الحكومة والمجتمع المدني وقطاع الأعمال جميعهم مشاركون في العملية فحسب، بل قدم أيضاً شرعية للعمليات والمنظمات ذات الطاقة الفعالة الهائلة على سياسة الإنترنت. وفي العام الماضي، طالب الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) بأوراق اعتماد أصحاب المصلحة المتعددين.<sup>27</sup>

وكان لـ ICANN والعمليات التي تقوم بها تأثير على العمليات الأخرى. على سبيل المثال، التودين النصي في الوقت الفعلي للاجتماعات، وتسجيلات الصوت والبيث التلفزيوني عن طريق الويب والمشاركة عن بعد تم اعتمادها داخل منتدى حوكمة الإنترنت IGF، والعمليات الأخرى مثل مجموعة عمل مفوضية العلوم والتكنولوجيا للتطوير حول حوكمة الإنترنت، والمؤتمر الدولي للاتحاد الدولي للاتصالات ITU في الأنظمة الدولية ومنتدى الاتصالات الدولية / سياسة ICT.

ويعتبر المتطوعون من الأركان الأساسية في صناعة سياسة ICANN. وتأتي مراجعة جدول الأعمال الحالية في ICANN، بما في ذلك عمليات PDP، تقديراً لآلاف الساعات التي منحها العديد من المتطوعين على مدار فترات ممتدة. وداخل ICANN، فإن عملية وضع السياسة الخاصة بـ GNSO تعتبر ممثلة لشعار أوراق اعتماد أصحاب المصلحة المتعددين المتكامل للمنظمة وشرعيتها المتواصلة باعتبارها المنسق لسياسات أسماء النطاقات الدولية. إن نموذج حكومة أصحاب المصلحة المتعددين، على الرغم من أن له العديد من المؤيدين، قد أثبت أنه مثير للخلاف، حتى في سياق المنتديات غير المعنية بصناعة القرارات. وكطريقة لصناعة السياسات، لا يزال لدى حوكمة أصحاب المصلحة المتعددين عدد من الأسئلة التي لم تلق إجابة، وعلى وجه الخصوص:

<sup>24</sup> للتعرف على نخبة تمثيلية من المقالات حول مناقشات الحوكمة عن طريق الشبكات، راجع: J Roloff, 2008, "A life cycle model of multi-stakeholder networks", *Business Ethics: A European Review*, 17(3): 311-325; D Stone, 2008, "Global Public Policy, Transnational Policy Communities, and Their Networks", *The Policy Studies Journal*, 36(1): 19-38; P Dobner, 2009, "On the Constitutionality of Global Public Policy Networks", *Indiana Journal of Global Legal Studies*, 16(2): 605-619

<sup>25</sup> على سبيل المثال، راجع LE Strickling, 2013, *Remarks by Assistant Secretary Strickling at 11th Transportation, Maritime Affairs and Communications Forum*, <http://www.ntia.doc.gov/speechtestimony/2013/remarks-assistant-secretary-strickling-11th-transportation-maritime-affairs-and>

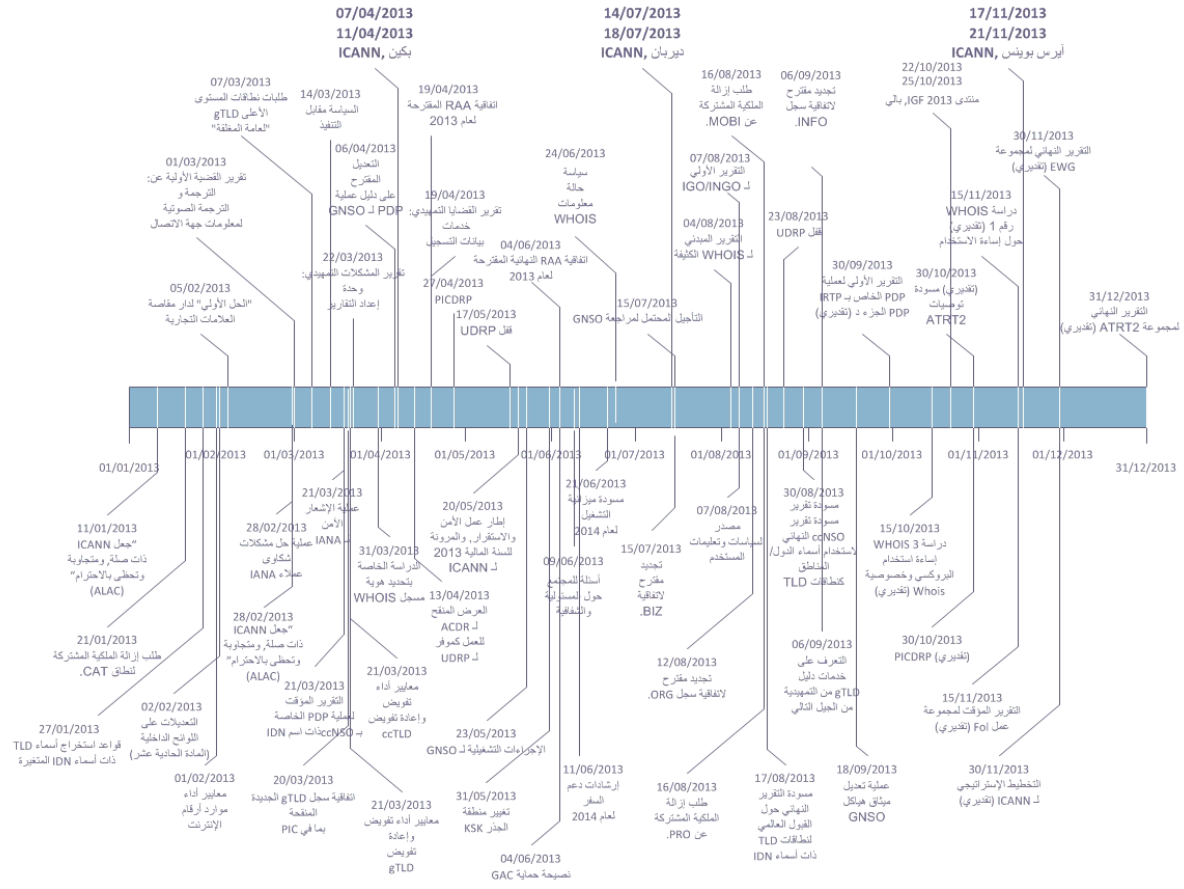
<sup>26</sup> p. 19, D Clark, 1992, A cloudy crystal ball – visions of the future, [http://groups.csail.mit.edu/ana/People/DDC/future\\_ietf\\_92.pdf](http://groups.csail.mit.edu/ana/People/DDC/future_ietf_92.pdf)

<sup>27</sup> "I was pleased because ITU – which it is my privilege to lead – can truly be said to have invented the concept of multi-stakeholderism." (H Toure, 26 September 2012, *Opening Remarks to IPI Policy Forum* (<http://www.itu.int/en/osg/speeches/Pages/2012-09-26.aspx>))





دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2



الشكل 4: جدول تعليقات ICANN العامة لعام 2013

داخل ICANN نفسها، فإن مستوى النشاط يتميز بالكثافة. على سبيل المثال، إلى سبتمبر 2013، كان هناك 49 فترة للتعليق العام، بالإضافة إلى 10 أخرى متوقع أن تتم قبل نهاية العام. ويبدو أن معدل فترات التعليق العام متنسق إلى حد ما منذ 2007، عندما بدأت أرشيفات ICANN. ولا ترتبط كل تلك التعليقات العامة بعمليات GNSO، أو حتى بالسياسة. ولا يشير موقع ICANN العام بوضوح إلى التعليقات العامة ذات الصلة بـ PDP، ولكن عدد من التعليقات العامة الخاصة غير المتعلقة بـ PDP ترتبط بمشكلات السياسة الأساسية (مثل نطاقات gTLD الجديدة).

وعلى الرغم من مستوى النشاط المتزايد، فإن عدد الحاضرين في اجتماعات ICANN والمشاركين بنشاط في العملية ظل ثابتاً على مدار الأعوام الخمسة الماضية. وفي العديد من المنظمات والحكومات، يتحمل نفس الشخص المسؤولية عن تنسيق الردود على التعليقات العامة، بالإضافة إلى واجباته الأخرى في حوكمة الإنترنت.

كما أن نشاط حوكمة الإنترنت المتزايد، والمصحوب بالاستقطاعات نتيجة الأزمات المالية، يحد من الوقت المتاح أمام أصحاب المصلحة الأساسية في المشاركة في العمليات المتكاملة مثل عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO.

4.4 اتجاهات المشاركة

يوثق هذا التقرير للفجوات في المشاركة في عمليات PDP الخاصة بمنظمة GNSO. وعلى الرغم من ذلك، من المهم وضع هذه الفجوات في سياقها عن طريق التعرف أولاً على مفاهيم واتجاهات المشاركة في العالم الأوسع.

علمًا بأن مشكلة إشراك الأفراد في عملية اتخاذ القرارات ليست بالجديدة. فهي تعود إلى أهل أثينا القدامى، في حقيقة الأمر، حيث كان هناك ثلاثة أنواع من المواطنين: "المواطنين السلبيين" الذين لا يحضرون الاجتماعات، و"المشاركين القائمين" الذين يحضرون الاجتماعات ويستمعون ويصوتون، و"من لا يرفعون أصواتهم في المناقشة"، و"المواطنون النشطاء بالكامل" (عبارة عن "مجموعة

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

صغيرة من مقدمي المبادرات، الذين يتحدثون ويقترحون الإجراءات<sup>29</sup>). والنوعين الأخيرين هما المشاركون، ولكن في مستويات متباينة من المشاركة. وفي الواقع، يمكن أن تتخذ المشاركة العديد من الأشكال، وتم إجراء العديد من المحاولات لصياغة نموذج للعديد من الأشكال التي يمكن أن تكون عليها المشاركة. الشكل التالي عبارة عن نموذج بسيط يعرض المشاركة في صورة طيف.



الشكل 5: متواصلة المشاركة لشاند-أرنبيرج<sup>30</sup>

وفي هذه المتواصلة، تتعلق المشاركة باعتبارها "معلومات" بتوفير المعلومات في صورة تحديثات أخبار، ورسائل إلكترونية، إلخ، ولكن بدون أية آلية أمام "المشاركين" للرد على المعلومات. وفيما يتعلق بعملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO، قد يكون نشر التفريغ الصوتي لمؤتمرات الهاتف الخاصة بفريق PDP مثلاً على هذا الشكل من المشاركة. يزود نشر هذه المادة أصحاب المصلحة بالمعلومات حول ما يجري، لكن ليس ثمة آلية أمام أصحاب المصلحة في الرد هذا تلك المادة.

ويعتبر التشاور "أحد أشكال المشاركة الأكثر نشاطاً، إلا أن من يجرون التشاور يظلون متحكمين في عملية صنع القرارات. وفي عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO، يكون هذا الشكل من أشكال المشاركة حاضراً في صورة فترات التعليق العام وفي استطلاعات الرأي ودعوات تقديم البيانات من مجموعات أصحاب المصلحة، ومنظمات الدعم واللجان الاستشارية المقدمة من فريق PDP لإعداد التقرير الأولي.

و"الشراكة" أحد أشكال "صناعة القرارات التضامنية". ويوضح بيثوب ديفيز أن الشراكة "تتحقق في الغالب من خلال المجالس الاستشارية واللجان التمثيلية المنوط بها مهمة توفير التعقيبات المتواصلة من الخبراء والمجتمع"<sup>31</sup>. وفي عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO، فإن التعاون المستمر بين فريق PDP واللجان الاستشارية مثل RSSAC يمكن النظر إليه باعتباره مثلاً على الشراكة. لاحظ أن التحكم لا يزال في يد مشعل عملية PDP في "الشراكة". وفي حالة عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO، فإن المشغل هو فريق PDP.

كما أن "التفويض" يوفر "تحكماً ورقابة على تطوير خيارات السياسة [...] لمجلس من ممثلي المجتمع، داخل إطار عمل مخصص من خلال [الهيئة الأم]"<sup>32</sup>. وفي حالة عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO، فإن فريق PDP هو مثال على التفويض: يقوم مجلس GNSO بوضع ميثاق لعملية PDP تستجيب له مجموعة العمل.

أما "التحكم" والذي يعد أقصى أشكال المشاركة، فيحدث عندما يكون لأصحاب المصلحة دور مباشر في اتخاذ قرارات السياسة. وليس ثمة ارتباط مباشر بعملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO. ومثال تنظيري على ذلك هو عندما تحتوي عملية PDP الخاصة بـ GNSO على وظيفة مذكورة يمكن لجميع أعضاء مجتمع ICANN من خلالها التصويت على قرارات السياسة.

ونظرة أخرى أكثر تفصيلاً لمزايا المشاركة موضحة في الشكل 6 أدناه.

<sup>29</sup> p. 762, N Urbinati, 2000, "Representation as Advocacy: A Study of Democratic Deliberation", *Political Theory*, 28(6): 758-786

<sup>30</sup> p. 20, P Bishop & G Davis, 2002, "Mapping Public Participation in Policy Choices", *Australian Journal of Public Administration*, 61(1):14-29

<sup>31</sup> المصدر ذاته، الصفحة 20

<sup>32</sup> المصدر ذاته، الصفحة 20

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

الشكل 6: السمات وممارسات الطلبات للمشاركة في عملية السياسات<sup>33</sup>

تظهر مشكلات المشاركة في جميع المستويات، من مشروعات تنمية المجتمع المحلي وحتى الانتخابات الوطنية. تتطلب الانتخابات الوطنية مستوى ضئيل للغاية من المشاركة كل بضعة أعوام فقط، ورغم ذلك، في المملكة المتحدة والولايات المتحدة، جذبت أحدث الانتخابات نسبة مصوتين وصلت إلى 65.1%<sup>34</sup> و 57.5%<sup>35</sup> على التوالي. وفي أستراليا، حيث لا يشرع التصويت في انتخابات، أمكن للانتخابات الوطنية 2010 تحقيق نسبة 93% فقط.<sup>36</sup>

وعلى الرغم من ذلك، هناك فارق بين من اختار عدم المشاركة ومن رغب في المشاركة إذا ما تم تشجيعه على ذلك و/أو تم إزالة الحواجز بينه وبين المشاركة. وكما أكد أيفي وتيسوريرو:

"القرار الواعي بعدم المشاركة هو القرار الصائب. ويختلف هذا تماماً عن عدم المشاركة والتي تنتج عن عدم توافر الفرصة أو الدعم للمشاركة، وهو عبارة فشل من جانب النظام في إدراك حق المشاركة".<sup>37</sup>

<sup>33</sup> W Zwirner, G Berger & M Sedlacko 2008, *Participatory Mechanisms in the Development, Implementation and Review of National Sustainable Development Strategies*, [http://www.sd-network.eu/?k=quarterly%20reports&report\\_id=10](http://www.sd-network.eu/?k=quarterly%20reports&report_id=10)

<sup>34</sup> <http://www.ukpolitical.info/Turnout45.htm>

<sup>35</sup> <http://bipartisanpolicy.org/library/report/2012-voter-turnout>

<sup>36</sup> <http://www.aec.gov.au/faqs/Elections.htm#turnout>

<sup>37</sup> p. 156, J Ife & F Tesoriero, 2006, *Community Development: Community-based Alternatives in an Age of Globalisation*, 3<sup>rd</sup> edn, Pearson Education Australia, Frenchs Forest, NSW

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

وعرف كل من أيفي وتيسوريو الحالات الخمسة التي يمكن أن تساعد في إزالة الحواجز والتشجيع على مشاركة أكبر. وهي مدرجة أدناه، بالإضافة إلى بعض المناقشات حول إمكانية تطبيقها على المشاركة في عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO:

1. يشارك الناس إذا شعروا بأهمية المشكلة أو النشاط.
- وكان عدد من عمليات PDP الخاصة بمنظمة GNSO على قائمة المشكلات المحددة بشكل غير كامل تمامًا وذات الطبيعة الفنية. على سبيل المثال، تقسيم مشكلات سياسة ITRP إلى عدد من عمليات PDP أصغر. وفي حين أن عملية ITRP من المشكلات الهامة، فإن موضوعها الأساسي قد يكون مسؤولاً عن عمليات PDP المرتبطة والتي تجذب عددًا أقل نسبيًا من المشاركين. وفي المقابل، فإن مشكلة مثل الترجمة الصوتية وترجمة معلومات العقود قد يكون لها اهتمام أوسع بالنسبة لمستخدمي نصوص غير ASCII.
2. ويجب أن يشعر المشاركون بأن الإجراءات التي يقومون بها تمثل فارقًا.
- ومثال على ذلك هو عندما يقوم أحد الوافدين الجدد على ICANN باختبار عدم المشاركة في فترة تعليق عامة على تقرير أولي لأنه يرى أن التعليق في المرحلة الأخيرة من عملية PDP قد لا يكون له تأثير على النتيجة النهائية.
3. ويجب الاعتراف بالأشكال المتنوعة من المشاركة واحترامها من أجل تمكين المشاركين من الإسهام بطرق تتناسب أكثر مع احتياجاتهم (على سبيل المثال، المشاركة عبر الإنترنت لمن يتعذر عليهم السفر).
- وتوفر ICANN بشكل روتيني إمكانية المشاركة عن بعد من خلال مجموعة متنوعة من النماذج. من الممكن لأداة بنفس بساطة البريد الإلكتروني إجراء "تحويل زمني" للعمل والسماح لأصحاب عرض النطاق المحدود بالمشاركة.
4. ويمكن تمكين المشاركين من المشاركة وتلقي الدعم في مشاركتهم (على سبيل المثال، توقيت الاجتماعات المنعقدة عن طريق الإنترنت والمساعدة المالية لمقاصة تكاليف المشاركة).
- وفيما يتعلق بعملية PDP لمنظمة GNSO، قد تتيح جدولة الأوقات المتباينة لمؤتمرات الهاتف من هم في نطاقات زمنية متفاوتة إمكانية المشاركة، حيث إن مؤتمرات الهاتف المجدولة في نفس الوقت من اليوم قد تحول دون قدرة بعض المشاركين المحتملين من المشاركة بسبب عقد مؤتمرات الهاتف في وقت غير مناسب للمشاركين في نطاقاتهم الزمنية.
5. يجب أن لا تكون الهياكل والعمليات متغيرة (على سبيل المثال، تفضل الاجتماعات المنعقدة في الوقت الفعلي من يفكر سريعًا ومن هم متحدثون أصليين للغة المستخدمة في الاجتماع).<sup>38</sup>
- تعتبر التوصية الواردة في دليل عمليات PDP الخاصة بمنظمة GNSO بأن تقوم ICANN بترجمة الملخصات التنفيذية للتقرير المتاحة للتعليق العام مثالاً جيدًا على عملية الهدف منها إزالة الحواجز أمام المشاركة بالنسبة لغير المتحدثين باللغة الإنجليزية.

فتجميع المشاركين "في القاعة" ليس هو المشكلة الوحيدة التي يجب أخذها بعين الاعتبار فيما يتعلق بالمشاركة. فعلى وجه الخصوص، يتمتع المشاركون المختلفون بمجالات مختلفة من الخبرة للمشاركة. حدد رين وآخرون ثلاثة أنواع مختلفة من المعرفة يمكن للمشاركين الإسهام بها في أي عملية:

1. المعرفة المستندة إلى المنطق والخبرة الشخصية
2. المعرفة المستندة إلى الخبرة الفنية
3. الخبرة المستندة من الاهتمامات والتأييد الاجتماعي<sup>39</sup>

ويقترح رين وآخرون بأن الدور الذي يلعبه المشاركون في العملية يجب أن يأخذ في الاعتبار نوع المعرفة التي يضيفها المشاركون على المشكلة، واستنادًا إلى نوع المعرفة يتعين توجيه المشاركين نحو أدوار خاصة.

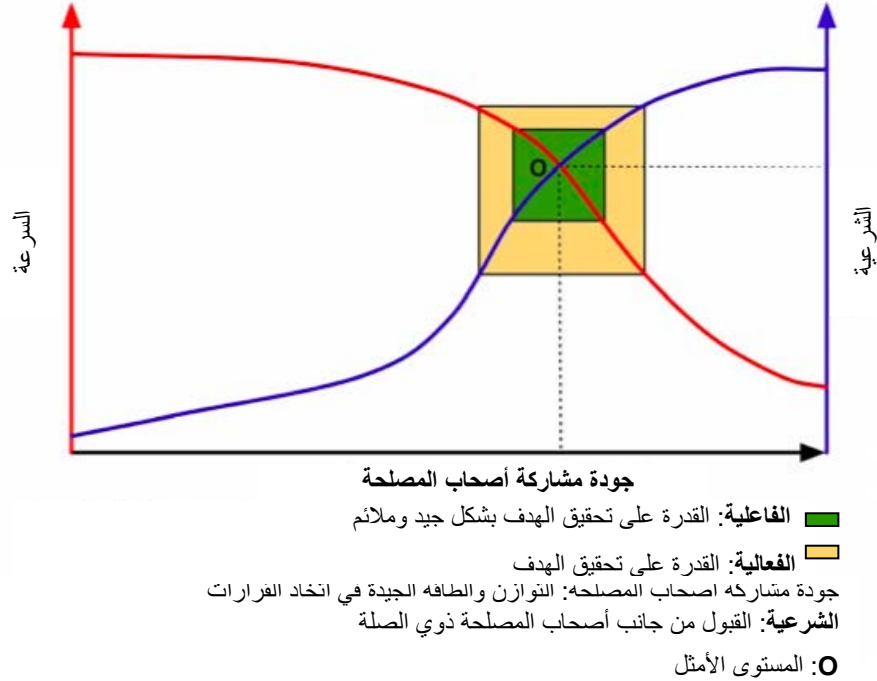
وفي سياق عملية PDP لمنظمة GNSO، وفقًا لما تمت مناقشته في القسم 5.1.4.3 من هذا التقرير، وعلى مدار الأعوام الأخيرة، كان الاتجاه بالنسبة للأفراد هو المشاركة بشكل أقل في عمليات PDP في حين أن ممثلي منظمات الدعم، واللجان الاستشارية والمجموعات الأخرى قد ازدادوا ويشكلون الآن غالبية المشاركين. وكما سنشاهد في القسم 6.2.1، فإن المشاركين الذين عملوا ممثلين للمؤسسات يجدون من الصعب جدًا صياغة ومناقشة والاتفاق والموافقة على تقديم تعليقات داخل الأطر الزمنية المتوفرة من خلال PDP. وإدراك أن المشاركين المختلفين يقدمون أنواعًا مختلفة من المعرفة إلى العملية، ومن ثم يواجهون عقبات مختلفة، قد يكون مفيدًا عند البحث عن طرق لتشجيع المشاركة الأوسع من جانب المجتمع وطريقة لتجميع تلك الطرق المختلفة من المعرفة داخل العملية.

<sup>38</sup> المصدر ذاته، ص. 157-158

<sup>39</sup> p. 190, O Renn, T Webler, H Rakel, P Diemel & B Johnson, 1993, "Public participation in decision making: A three-step procedure", *Policy Sciences*, 26: 189-214

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

وفي النهاية، قام كل من فاليجو وهوسلمان معاً تحليلاً مفلتاً للعلاقة بين المشاركة وشرعية وسرعة العملية في سعي للتوصل إلى "نقطة مقبولة" تتحد فيها العناصر الثلاثة لتقديم عملية تتسم بالفاعلية والتأثير في نفس الوقت.<sup>40</sup>



الشكل 7: العلاقة بين الشرعية والكفاءة<sup>41</sup>

في الشكل 7، يوضح فاليجو وهوسلمان تمثيلاً بصرياً لأفكارهما. بشكل موجز، يستخدم الشكل في توضيح ما يلي:

- كلما كان عدد المشاركين أقل، كان التنوع وجهات النظر أقل، وهو ما يؤدي إلى إطار زمني أقصر للعملية. وسوف يؤدي إطار زمني قصير مع عدد مشاركين أقل إلى خفض النفقات التي يتكبدتها المشاركون. وعلى الرغم من ذلك، تعاني شرعية العملية بسبب النقص في تنوع أصحاب المصلحة، وهو ما يؤدي إلى نتائج قد تقي باحتياجات المشاركين الأقل للعملية، ولكن فوق ذلك، قد تكون أقل تأثيراً في تلبية احتياجات القطاع الأكبر من أصحاب المصلحة غير المشاركين في العملية.
  - ومع دخول عدد أكبر من المشاركين في العملية، من الممكن الحصول على تنوع أكبر في وجهات النظر، وهو ما يؤدي إلى الحاجة للحصول على مزيد من الوقت لتمكين جميع أصحاب المصلحة من المشاركة في العملية، والتفاوض وبناء الإجماع فيما بينهم.
  - ومع طول الإطار الزمني، فسوف تزيد التكاليف بالنسبة للمشاركين. وعلى الرغم من ذلك، يمكن تقوية شرعية العملية من خلال الجودة الأعلى وعرض نطاق المشاركة وأن تؤدي إلى نتائج العملية الأكثر تأثيراً لنطاق أكبر من أصحاب المصلحة.
  - ويقصد بالقيود على الموارد (الوقت والمال) من الناحية النموذجية، أنه في حين أن أي عملية طويلة بها أكبر عدد ممكن من المشاركين قد يسفر عن أكثر النتائج شرعية وتأثيراً بالنسبة للنطاق الأوسع من أصحاب المصلحة، إلا أن هناك حاجة للتوصل إلى "نقطة اتفاق" يمكن بعدها لإضافة المزيد من الوقت والمشاركين إلى العملية أن يوفر مزايا إضافية تافهة لشرعية وفاعلية نتائج العملية.
- ويظهر هذا التوتر بين قيود الموارد على المشاركين والحاجة إلى تقديم نتائج فعالة وشرعية جلياً في أمثلة عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO والتي تم تحليلها في هذا التقرير.

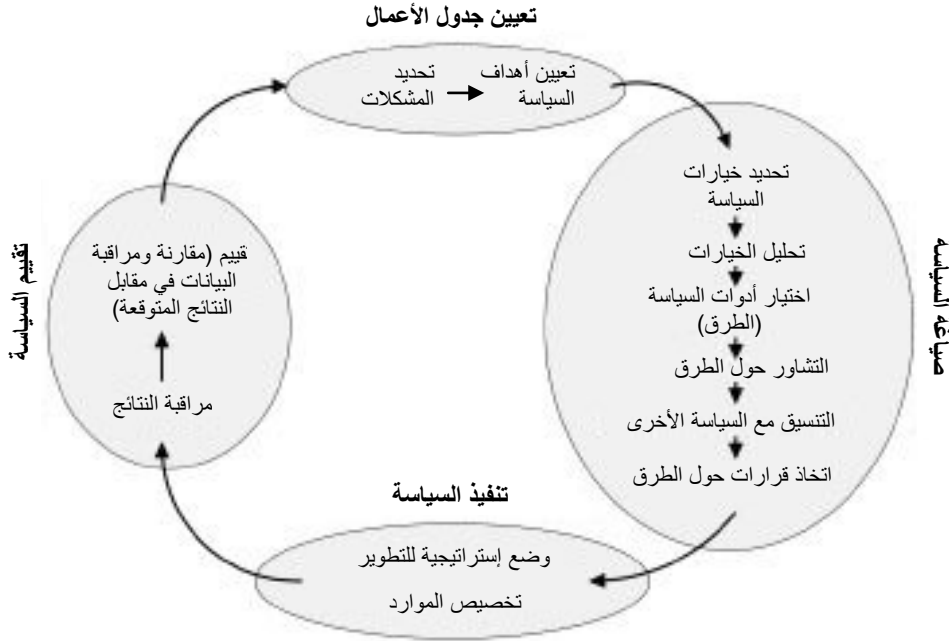
N Vallejo & P Hauselmann, 2004, *Governance and Multi-stakeholder Processes*,<sup>40</sup>

[http://www.iisd.org/pdf/2004/sci\\_governance.pdf](http://www.iisd.org/pdf/2004/sci_governance.pdf)

<sup>41</sup> المصدر ذاته، ص 6

## 4.5 نماذج وضع السياسات

كما أشرنا في القسم 3، هناك تنوعات بين كل من المستندين الرسميين اللذين يعرفان عملية PDP لمنظمة GNSO - لوائح ICANN الداخلية ودليل سياسة GNSO - والمخططين الانسيابيين الأساسيين المستخدمين في توضيح الخطوات الأساسية للسياسة. ويعرض هذا القسم بعض الطرق البديلة التي يستخدمها آخرون في وضع إطار لعمليات السياسة بهدف مساعدة أية أعمال مستقبلية في العثور لى طريقة واحدة مشتركة لعرض عملية PDP لمنظمة GNSO.



الشكل 8: دورة بسيطة من أربع مراحل لوضع السياسات<sup>42</sup>

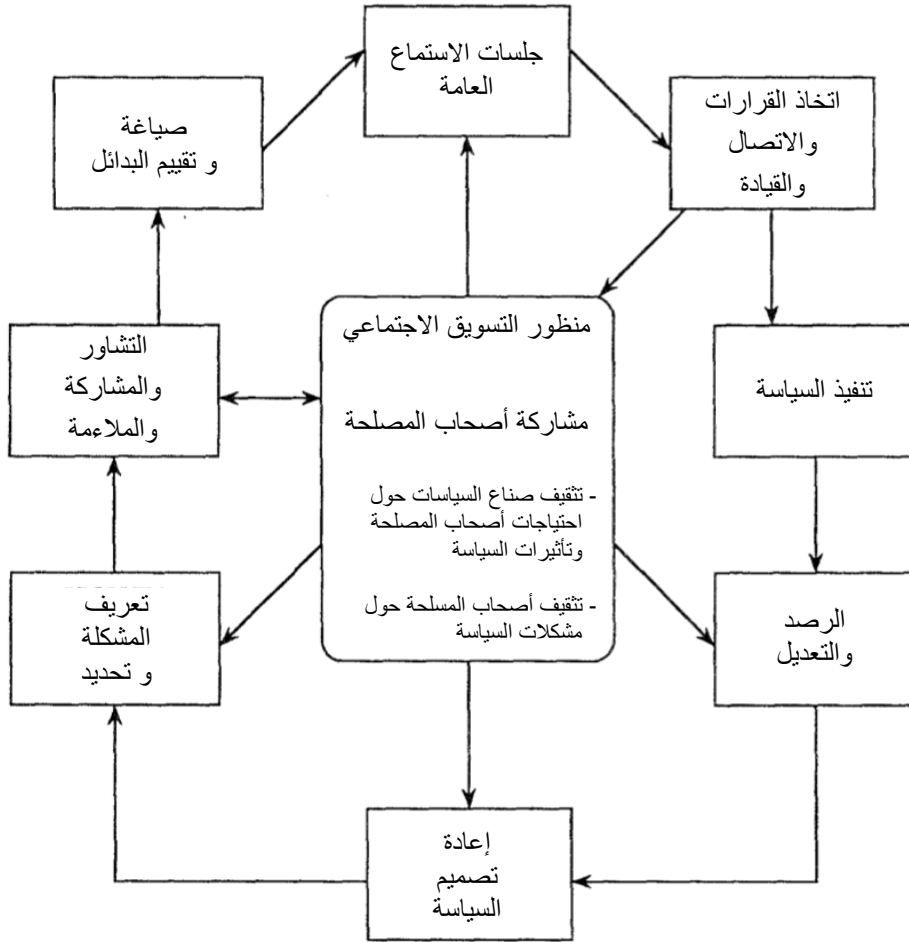
في الشكل 8 أعلاه، لاحظ أنه هناك مرجع واحد فقط للمشاركة -التشاور- والذي يحدث في مرحلة "صياغة السياسة". والتجميع البسيط لخطوات تفصيلية أكثر لعملية السياسة في أربع خطوات يجعل من السهل فهم دورة الحياة بالنسبة للعملية في لمح البصر.

وبمقارنة ذلك بمراحل عملية PDP لمنظمة GNSO، حيث يتم تصنيف قرارات مجلس GNSO ومجلس إدارة ICANN - استناداً إلى المستند - كعناصر مختلفة في عملية PDP، ونرى بأن عملية اتخاذ القرارات في الشكل 8 تم تجميعه في "صياغة السياسة". وبالنسبة لمن هم أقل إلماماً بهيكل وعمليات ICANN، فإن الرسم البياني أعلاه، والذي يحدد أولويات وضوح العمليات على المسؤولية التنظيمية للعناصر الخاصة، قد يكون هو الإطار الزمني المناسب أكثر لفهم عملية PDP.

p. 13, A Fenton, 2010, *Creating Futures Regional Policy Development Processes – Opportunities for* <sup>42</sup>  
*use of Creating Futures tools*, <http://www.creatingfutures.org.nz/assets/CF-Uploads/Publications/Creating-Futures/Regional-Policy-Development-Processes-Opportunities-for-use-of-Creating-Futures-tools.pdf>

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

يوضح الشكل 9 أدناه نموذج مفاهيمي لوضع السياسات وهو ما يضع مشاركة أصحاب المصلحة في المركز بالنسبة لدورة حياة عملية وضع السياسة PDP.



الشكل 9: عملية وضع السياسات المستندة إلى أصحاب المصلحة<sup>43</sup>

وفي حين أن النص الموجود في مربعات حول الحافة ليس طريقة واضحة بشكل خاص لوصف عناصر دورة السياسة، فإن وضع أصحاب المصلحة في المنتصف من النموذج يساعد على تعزيز أهمية مشاركة أصحاب المصلحة لمن يديرون عملية PDP بالإضافة إلى إيصال رسالة إلى المشاركين المحتملين في العملية أن تعقيباتهم تقع في المركز من العملية.

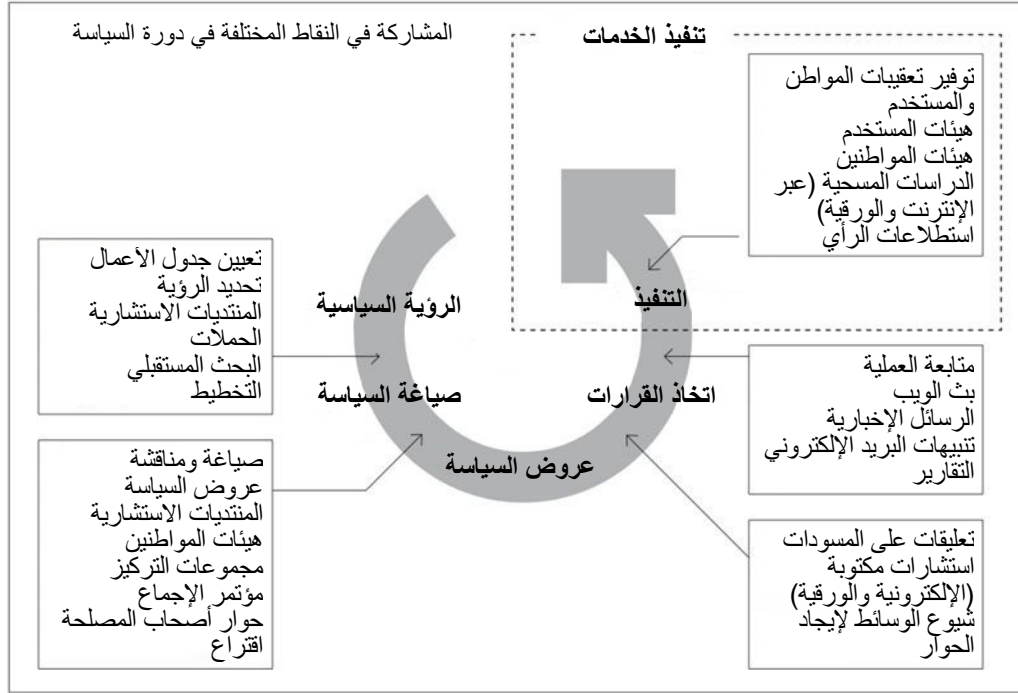
وفيما يتعلق بعملية PDP لمنظمة GNSO، وفقاً لما هو مشار إليه في هذا التقرير، يتخوف البعض حول متضمنات الشفافية للدور الذي يقوم به مجلس GNSO ومجلس إدارة ICANN في تعديل توصيات PDP. يعرض الشكل 8 أعلاه طريقة محتملة لمجتمع ICANN في إعادة صياغة المفاهيم بالنسبة لهذا الدور حيث إنه يعرض رابطاً واضحاً بين مرحلة "القرار والاتصال والقيادة" لدورة السياسة و"مشاركة أصحاب المصلحة".

بالإضافة إلى نظرة أخرى للمشاركة في دورة السياسة موضحة في الشكل 10 أدناه. وعلى الرغم من أنها مصممة بشكل واضح مع الأخذ في الاعتبار صياغة السياسات المستندة إلى الحكومات، إلا أن طرق "المشاركة" المجمع من خلال مرحلة السياسة فتوضح تشابهات في العديد من طرق المشاركة التي تم استخدامها في عمليات سياسة GNSO.

<sup>43</sup> p. 39, J A Altman, 1994, "Toward a stakeholder-based policy process: An application of the social marketing perspective to environmental policy development", *Policy Sciences*, 27: 37-51



## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

الشكل 10: وجهة نظر لحكومة المملكة المتحدة حول دورة السياسة<sup>44</sup>

لاحظ أن الشكل 10 يحتوي على عدد من طرق المشاركة والتي تتناسب مع نهاية طيف "الحد الأدنى من المشاركة" والموضح في الشكل 5، متواصلة المشاركة لشاند-أرنبيرج، مثل عمليات الاقتراع والاستطلاعات عن طريق الإنترنت.

الملفت في هذا النموذج الخاص في سياق ICANN-GNSO هو الطريق التي تشمل فيها - وكجزء من دورة السياسة نفسها - على توفير وثائق ذات اتجاه واحد، بموجب "متابعة العملية"، باعتبارها طريقة لحمل أصحاب المصلحة على المشاركة.

وبالمقارنة، في الملحق أ من لوائح ICANN الداخلية، فإن مطلب نشر الوثائق ذات الصلة بعملية PDP الخاصة GNSO موصوف خارج القائمة التالية لخطوات PDP. وعضواً عن ذلك، يظهر القسم 11، الحفاظ على السجلات، في نهاية الملحق، بعد وصف التنفيذ (القسم 10) وقبل التعريفات الإضافية (القسم 12) مباشرة وإمكانية التطبيق (القسم 13) وفقاً للوثائق، وهو ما يرجح بأن الوثائق العامة لعمليات PDP تعتبر أكثر ارتباطاً بمهمة فريق عمل ICANN أكثر من كونها أحد عناصر المشاركة في عملية PDP نفسها.

## 4.6 مقارنة عملية PDP لـ ICANN في مقابل عمليات أصحاب المصلحة الأخرى ذات الصلة

مقارنة بعمليات السياسة العامة الأخرى، تعتبر عملية PDP الخاصة بـ ICANN عملية مفتوحة وشفافة بشكل ملحوظ. حيث يمكن لأي شخص المشاركة، دون سداد أية رسوم للالتحاق. وتم تخصيص موارد كبيرة لإتاحة المشاركة عن بعد سواء من خلال مؤتمرات الهاتف، أو قاعات الاجتماعات الظاهرية، أو البث الصوتي والتلفزيوني عن طريق الويب، بالإضافة إلى التدوين النصي لوقائع كافة الاجتماعات. بالإضافة إلى ذلك، فإن السجل التاريخي لعمليات PDP الذي درسناه لهذا التقرير كامل بشكل ملحوظ.

فقد قمنا بمقارنة عملية PDP لـ ICANN بعملية وضع السياسات في سجلات الإنترنت الإقليمية والمقاييس وعمليات وضع السياسات في كل من IETF و ITU. وعلى وجه العموم، تصنف عملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO في صدارة أي قائمة حيث تم قياس الشفافية والمشاركة المفتوحة.

p. 4, D Warburton, n.d., *Making a Difference: A guide to evaluating public participation in central government*, <http://www.involve.org.uk/wp-content/uploads/2011/03/Making-a-Difference-.pdf>

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

ITU	IETF	RIR	ICANN	
x	x (رسوم العضوية)	x (رسوم العضوية)	✓	المشاركة مفتوحة أمام الجميع (بدون رسوم للعضوية)
✓	✓	x (إقليمي)	✓	المشاركة مفتوحة أمام جميع الدول والمناطق
x	x	x	✓	المشاركة مفتوحة لأي مستوى من المشاركة (على المستوى الرسمي وغير الرسمي)
x	✓	✓	✓	المشاركة بالنسبة للمشاركين عن بعد
x	✓	✓	✓	يمكن لأي أحد اقتراح القضايا
x	✓	✓	✓	مجموعات العمل - عضوية مفتوحة
x	✓	✓	✓	نشر مستندات المشاورات
x	✓	✓	✓	التعليق العام
x	✓	✓	✓	تم نشر التعليقات العامة
x	x	x	✓	التدوين النصي للاجتماعات العامة
x	x	x	✓	جميع تفاعلات صناعة القرارات المسجلة والمدونة

الجدول 1: مقارنة عملية PDP لمنظمة GNSO مع عمليات أصحاب المصلحة المتعددين الأخرى

## 5 التحليل الكمي والكيفي لعمليات PDP لمنظمة GNSO

يوفر هذا القسم تحليلاً لعمليات PDP الأخيرة لمنظمة GNSO. قام فريق ICC بتنفيذ نموذجين من التحليل: وهما التحليل الكمي (استناداً إلى السجل التاريخي الذي نشرته ICANN) والتحليل الكيفي. وتآلف التحليل الكيفي من مقابلة شخصية مركبة لعدد 30 من أصحاب المصلحة من ذوي الخبرات الأولية بعمليات PDP لمنظمة GNSO. وتم تفسير المنهجية بمزيد من التفصيل في الملحق أ من هذا التقرير. والردود المقدمة على الأسئلة الهيكلية في المقابلة الشخصية أوقفتها أمام مقارنات جاهزة كما أنها منسوجة في تقارير للتحليل الكمي في القسم 5.1. وتم تضمين سجل كامل بنتائج المقابلات الشخصية تحت اسم الملحق د. وقد طرحت المقابلة الشخصية كذلك عدد من الأسئلة المفتوحة. ويتم الإعلان عن هذه التقارير بشكل منفصل في القسم 5.2. وكما هو مشار إليه في المنهجية، عقد مجموعة ATRT2 مناقشة عن طريق البريد الإلكتروني بين الرؤساء الحاليين والسابقين لمجموعات العمل، وتمت إتاحتها أمام فريق ICC. وتم نشر هذا أيضاً في القسم 5.3.

### 5.1 التحليل الكمي

#### 5.1.1 مادة المصدر

تمت توثيق عمليات PDP بشكل جيد. وقد ركزنا على عمليات PDP الحديثة نسبياً حيث كانت العملية المستخدمة متشابهة ويمكن مقارنة فرص المشاركة في جميع عمليات PDP. وتم إجراء تحليل كمي حول عمليات PDP التسعة:

1. التدفق السريع
2. سياسة النقل فيما بين أمناء السجلات - الجزء أ
3. استعادة اسم النطاق بعد انتهاء المدة
4. سياسة النقل فيما بين أمناء السجلات - الجزء ب
5. قفل اسم النطاق بموجب إجراءات UDRP
6. سياسة النقل فيما بين أمناء السجلات - الجزء ج
7. Whois الكثيفة
8. حماية معرفات المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية في كافة نطاقات gTLD
9. سياسة النقل فيما بين أمناء السجلات - الجزء د

وتم أخذ عمليات PDP القديمة في الاعتبار، لكن السجل الخاصة بعملية PDP والآليات الخاصة بها يفيد بأنه من الصعب مقارنة العمليات الأقدم بعمليات PDP الأحدث. وعلاوة على ذلك، فإن الوثائق الخاصة بعمليات PDP قد تطورت على مدار الأعوام، حيث احتوت الوثائق الأحدث على وثائق أكثر دقة وشمولاً وأكثر قدرة على الوصول إليها. وكافة عمليات PDP التي تم النظر فيها في هذه الدراسة لها بوابات ويب يتوفر عليها قوائم بريدية، وقوائم حضور، وملفات ويكي، وأرشيفات تعليق وتحليل، ومعلومات وصفية وتفسيرية. ويصن الجدول 2 على بعض البيانات الكبيرة الأساسية حول المكان الذي تم العثور فيه على مواد المصدر للتحليل الكمي.

تاريخ بدء عملية PDP	موقع ICANN على الويب	عملية PDP
2012-10-17	<a href="http://gns0.icann.org/en/group-activities/active/igo-ingo">http://gns0.icann.org/en/group-activities/active/igo-ingo</a>	المنظمات الدولية الحكومية- المنظمات الدولية غير الحكومية
2012-03-14	<a href="http://gns0.icann.org/en/group-activities/active/thick-whois">http://gns0.icann.org/en/group-activities/active/thick-whois</a>	Whois الكثيفة
2012-01-17	<a href="http://gns0.icann.org/en/group-activities/active/irtp-d">http://gns0.icann.org/en/group-activities/active/irtp-d</a>	IRTP الجزء د
2011-12-15	<a href="http://gns0.icann.org/en/group-activities/active/locking-domain-name">http://gns0.icann.org/en/group-activities/active/locking-domain-name</a>	قفل UDRP
2011-09-22	<a href="http://gns0.icann.org/en/group-activities/active/irtp-c">http://gns0.icann.org/en/group-activities/active/irtp-c</a>	IRTP الجزء ج
2009-06-24	<a href="http://gns0.icann.org/en/group-activities/active/irtp-b">http://gns0.icann.org/en/group-activities/active/irtp-b</a>	IRTP الجزء ب
2009-05-07	<a href="http://gns0.icann.org/en/group-activities/inactive/2013/pednr">http://gns0.icann.org/en/group-activities/inactive/2013/pednr</a>	PEDNR
2008-06-25	<a href="http://gns0.icann.org/en/group-activities/inactive/2009/irtp-a">http://gns0.icann.org/en/group-activities/inactive/2009/irtp-a</a>	IRTP الجزء أ
2008-05-08	<a href="https://community.icann.org/display/gns0fastfluxpdp/Fast+Flux+PDP+Working+Group">https://community.icann.org/display/gns0fastfluxpdp/Fast+Flux+PDP+Working+Group</a>	التدفق السريع

الجدول 2: معلومات أساسية حول مصادر المواد للتحليل الكمي الخاص بعمليات PDP

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

بعض عمليات PDP التي تم فحصها لم تكتمل حتى الآن. وحالة كل عملية من عمليات PDP في وقت إجراء البحث لهذا التقرير كما هو موضح في الجدول 3 أدناه.

الطول الإجمالي لعملية PDP	تاريخ قرار مجلس إدارة ICANN	تاريخ التقرير الأولي	هل تم التنفيذ؟	هل اكتملت؟	تاريخ بدء عملية PDP	عملية PDP
546	لا يوجد	2009-01-26	لا يوجد	نعم	2008-05-08	التدفق السريع
343	لا يوجد	08/01/2009	لا يوجد	نعم	2008-06-25	IRTP الجزء أ
1745	28/10/2011	31/05/2010	نعم	نعم	07/05/2009	PEDNR
1142	25/08/2011	29/05/2010	نعم	نعم	24/06/2009	IRTP الجزء ب
لا يوجد	لا يوجد	15/03/2013	لا	لا	15/12/2011	قفل UDRP
547	20/12/2012	01/06/2012	لا	نعم	22/09/2011	IRTP الجزء ج
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا	لا	14/03/2012	Whois الكثيفة
لا يوجد	لا يوجد	14/06/2012	لا	لا	2012-10-17	المنظمات الدولية الحكومية- المنظمات الدولية غير الحكومية
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا	لا	17/01/2012	IRTP الجزء د

الجدول 3: حالة عملية PDP التسعة التي خضعت للدراسة لهذا التقرير<sup>45</sup>

تم تجميع معلومات حول الأفراد من مواقع الويب العامة، ويشمل ذلك ملفات ويكي لـ ICANN، وبيانات إبداء الرغبة من المشاركين، والمواد المقدمة إلى ICANN من هؤلاء الأفراد، ومجموعة متنوعة من المصادر العامة المتوفرة عن طريق الإنترنت. واعتبرت المواد المعدة والمقدمة من الأفراد أن لها الأولوية على مواد المصدر المكتشفة حول الأفراد من المصادر الثانوية.

## 5.1.2 نطاق القضية

القسم 3 من دليل PDP لمنظمة GNSO يشجع مجلس GNSO على النظر في جدول ورش العمل حول القضايا الحقيقية قبل البدء في أية PDP.

وافقت أغلبية (79 بالمائة) ممن خضعوا للمقابلات الشخصية على أن جدول ورش العمل حول المشكلات الأساسية قبل البدء في عمليات PDP خطوة إيجابية في جعل عمليات PDP أكثر فاعلية. وعلى الرغم من ذلك، وفقت عدد أصغر ممن خضعوا للمقابلات الشخصية (44 بالمائة) على أن الممارسة الحالية المتمثلة في المطالبة فقط باسم مقدم الطلب وتعريف المشكلة في طلب من طلبات تقرير المشكلات تعد خطوة إيجابية في جعل عمليات PDP أكثر فاعلية. وفي المقابل، قال 40 بالمائة من المشاركين أنهم لا يعتقدون أن هذا المطلب يجعل عمليات PDP أكثر فاعلية.

## 5.1.3 مجموعات العمل

تعتبر مجموعات العمل محركاً أساسياً لعمليات PDP وفعاليتها عنصرًا أساسياً لنجاح عمليات PDP. ولهذا السبب، فإن الطريقة التي يتم بها تشكيل مجموعات العمل، وتشكيل أعضائها من المشكلات الأساسية في تقييم عمليات PDP.

وتوصلت الدراسة إلى أن أغلبية كبيرة (79 بالمائة) ممن أجروا المقابلات الشخصية وافقوا على البيان بأن تشكيل وصياغة مجموعات العمل يتم بإنصاف وشفافية. وسوف يساعد ذلك بالتأكيد على زيادة مصداقية مجموعات العمل، والعمل والنتائج التي تتوصل إليها.

## 5.1.4 المشاركة

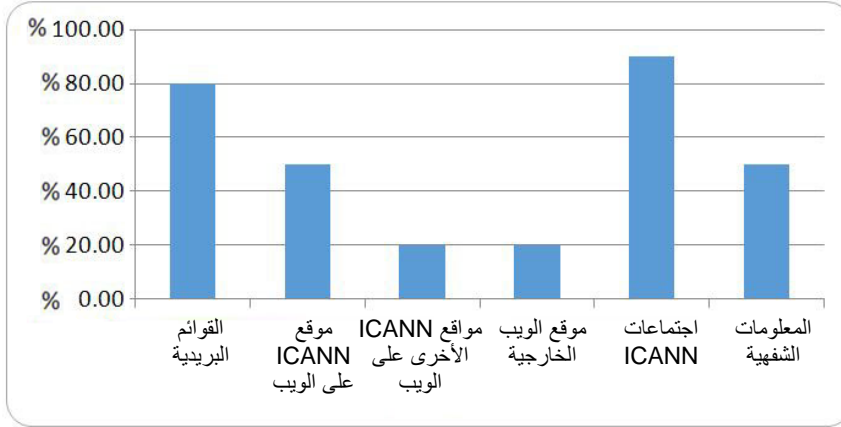
### 5.1.4.1 من الذي يشارك في مجموعات العمل؟

يشارك الأفراد في مجموعات العمل. وفي بعض الأحيان يكون الأفراد ممثلين لمجتمعات أكثر من الناس من أصحاب الاهتمامات المتشابهة. وكانت هذه المجتمعات في الغالب عبارة عن دوائر أو مجموعات لأصحاب المصلحة، وفي بعض الأحيان منظمات خارج ICANN ولها اهتمام بمشكلات السياسة التي يتم تداولها في عملية PDP. ومهما كان حافز أو طبيعة المشاركين في مجموعات العمل، يجب أن يكونوا ملمين بعمليات PDP، ومرحل PDP، والفرص المتاحة للمشاركة إذا ما تسنى لهم المشاركة. وتوصل

<sup>45</sup> كانت حالة بيانات عمليات PDP الحالية في 1 أكتوبر 2013.

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

الاستبيان إلى أن اجتماعات وقوائم بريد ICANN كانت أكثر موارد المعلومات شهرة حول عمليات PDP (الشكل 11)، حيث جاءت نسبة 90 بالمائة و80 بالمائة على التوالي من المشاركين تقيد بأنهم كانوا هم مصادر المعلومات الخاصة بهم حول عمليات PDP. وفي المقابل، كانت مواقع ICANN الأخرى على الويب (على سبيل المثال، موقع منظمة GNSO ومنظمات الدعم واللجان الاستشارية الأخرى) ومواقع الويب الخارجية هي المصادر الأقل شهرة للحصول على معلومات حول عمليات PDP.



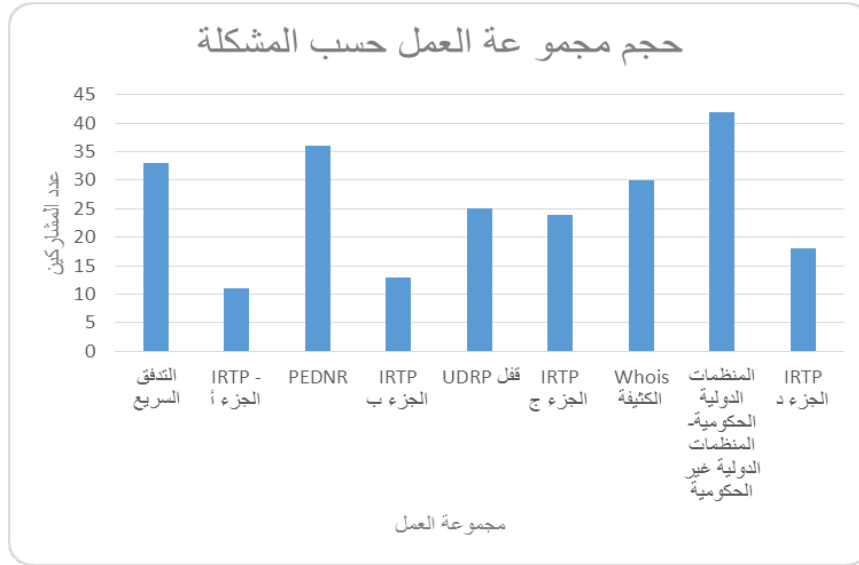
الشكل 11: مصادر المعلومات حول عمليات PDP

وبالنظر في تنوع مشكلات السياسة العامة قيد الدراسة، من الطبيعي أن نتوقع بأن هناك أنماطا متباينة بشكل واسع من المشاركة.

يوضح الشكل 12 أدناه التنوع في أحجام العضوية بالنسبة لمجموعات العملية الخاضعة للدراسة في هذا التقرير.<sup>46</sup> تم تصنيف عمليات PDP بترتيب تزامني تمام حسب عملها. ويبدو أن خط الاتجاه يشير إلى أن عدد المشاركين في مجموعات العمل كان في نمو طفيف على مدار الوقت. وعلى الرغم من ذلك، تم تحريف هذه النتيجة من خلال مجموعة عمل المنظمات الدولية الحكومية-غير الحكومية. وتعتبر مجموعة عمل المنظمات الدولية الحكومية-غير الحكومية حتى الآن مجموعة العمل الأكبر حتى الآن والتي تم تجميعها بموجب هذا الإصدار من عملية PDP وهي مختلفة من الناحية الكمية عن أي مجموعات عمل قبلها.<sup>47</sup> وفي حقيقة الأمر، في حالة إزالة مجموعة عمل المنظمات الدولية الحكومية-غير الحكومية من تحليل الاتجاهات، فإن الاتجاه في حجم مجموعة العمل يتراجع بشكل طفيف.

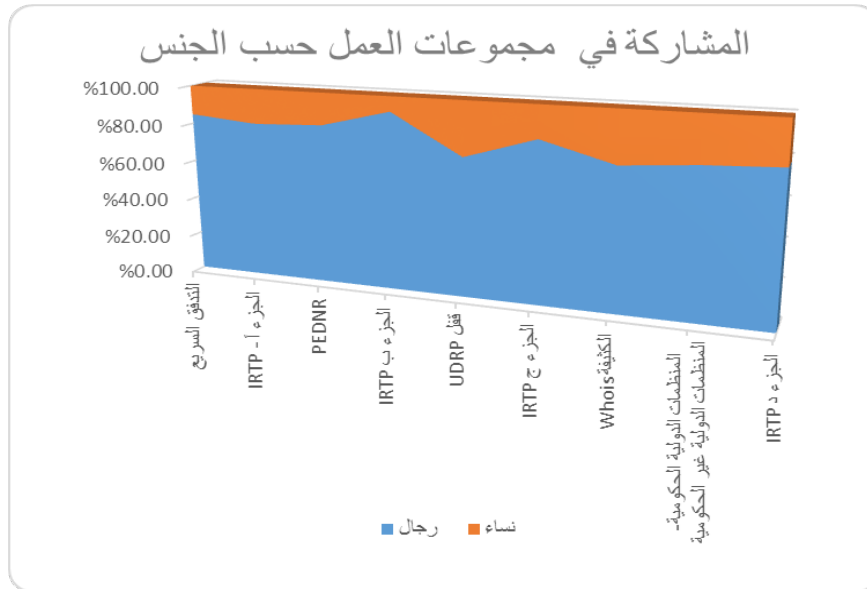
<sup>46</sup> تتألف العضوية في مجموعات العمل من الاعتراف بها في التقرير النهائي مع المشاركة في دعوة مجموعة عمل واحدة على الأقل أو الحصول على إدخال واحد في أرشيف البريد.

<sup>47</sup> كما أن مجموعة عمل المنظمات الدولية الحكومية-غير الحكومية مختلفة من الناحية الكمية عن مجموعة عمل ITRP الجزء د، وهي مجموعة العمل الوحيدة التي تم إنشاؤها منذ مجموعة عمل المنظمات الدولية الحكومية-غير الحكومية.



الشكل 12: حجم مجموعة العمل حسب المشكلة

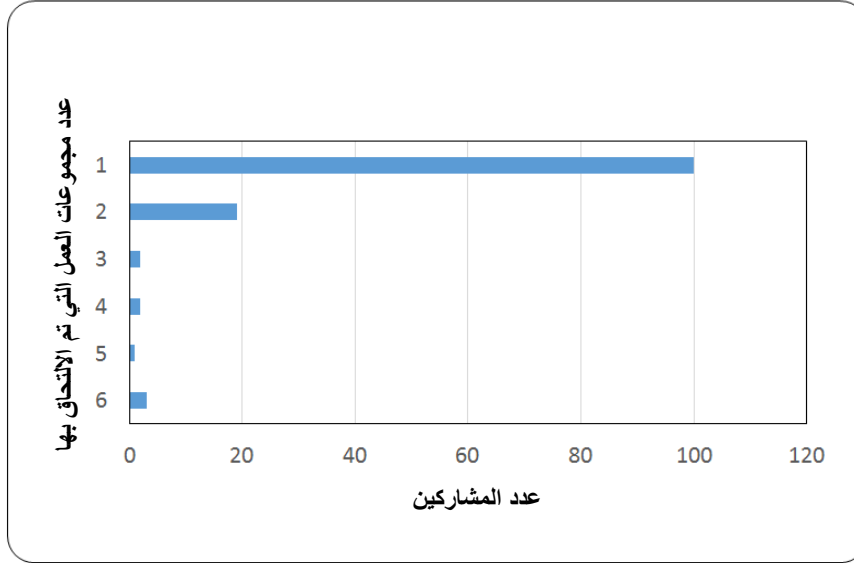
وعند إجراء البحث على مجموعات العمل للتعرف على توازن الجنس، تظهر على الفور مشكلتين: الأولى، تجد أن المشاركة في مجموعات العمل تسودها الرجال، والثانية؛ فإن المشاركة من جانب النساء في ارتفاع (الشكل 13). وتحتوي أحدث مجموعات العمل على نسبة تقسيم تقرب من 25/75 من المشاركة من جانب الرجال والنساء. وعلى الرغم من ذلك، خلال العامين الأخيرين زاد عدد النساء المشاركات في مجموعات العمل، وحي بدون الحالة الاستثنائية بشكل طفيف المتمثلة في مجموعة عمل المنظمات الدولية الحكومية-غير الحكومية، فتبدو أنها تواصل النمو.



الشكل 13: المشاركة في مجموعات العمل حسب الجنس

يوضح تحليل سريع لعمليات PDP الأخيرة أن نموذج المشاركة السائد هو الذي يصبح فيه الأفراد المعنيين أعضاء في مجموعات العمل ثم لا يشاركون بعد ذلك أبدًا في مجموعات عمل أخرى. وهناك دليل على أن بعضًا من ذلك يستند إلى أشخاص لا يرغبون في المشاركة في مجموعات عمل متداخلة، إلا أن البيانات واضحة بأن مجموعة المواهب قد انخفضت بسبب اتجاه الأعضاء الدراماتيكي لعدم المشاركة في مجموعة العمل الثانية لهم. كما هو موضح في الشكل 14، ارتبط 100 مشارك في مجموعات العمل لمجموعة عمل واحدة في حين ارتبط أقل من 20 إلى مجموعتي عمل. حتى إن عددًا أقل من الأشخاص شارك في ثلاثة مجموعات عمل أو أكثر.

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2



الشكل 14: عدد مجموعات العمل التي التحق بها مشاركون

توضح نتيجة المراجعات الهيكلية بأن السبب الأكثر شيوعاً لعدم المشاركة في مجموعات العمل كان:

- المشارك في المقابلة الشخصية مشغول للغاية (20 بالمائة من الإجابات)

ومن الجدير أيضاً بالملاحظة قول بعض أصحاب الإجابات أن السبب في عدم المشاركة في مجموعات العمل كان عدم معرفتهم الكافية بالمشكلة. وقال البعض أنهم لم يشاركوا لأن شخص ما يعملون معه شارك بالنيابة عنهم. وفي كل الاحتمالات، فإن تعليم وإشعار المشاركين بالمشكلات قبل بدء عمليات PDP قد يؤدي إلى زيادة عدد المشاركين في مجموعات العمل.

وعلى الرغم من عدم مشاركة بعض الناس مطلقاً في مجموعات العمل، توصلت المقابلات الشخصية إلى أن نسبة كبيرة (68 بالمائة) من الإجابات أفادت أن المشاركين قد راقبوا عمل مجموعة العمل عن قرب دون أن يكونوا أعضاء رسميين في هذه المجموعات. وقال المشاركون في المقابلات الشخصية أنهم راقبوا أعمال مجموعات العمل بطرق متنوعة، ويشمل ذلك:

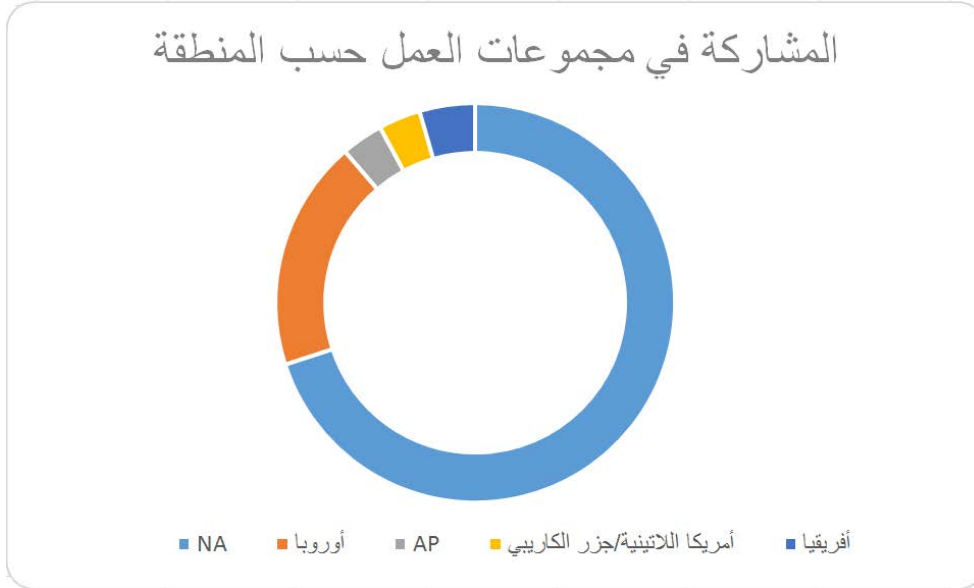
- قراءة النصوص المدونة لوقائع اجتماعات مجموعات العمل
- المشاركة عن بعد في اجتماعات مجموعات العمل
- التعليق على مسودات التقارير
- قراءة الوثائق المنشورة من قبل مجموعات العمل والتعليق عليها
- التحدث إلى الأصدقاء والزملاء حول مجموعات العمل

الأسباب المقدمة لمراقبة مجموعات العمل بدلاً من المشاركة مباشرة شملت قيود الوقت ونقص الخبرات.

## 5.1.4.2 ما هي جنسية المشاركين في مجموعات العمل؟

ICANN عبارة عن مؤسسة عالمية، ومن ثم، من المهم أن تكون لها القدرة على الحصول على الخبراء من جميع أنحاء العالم. وعلى الرغم من ذلك، فإن العضوية في مجموعات العمل - تأسيس العمل في عمليات PDP - يتألف في معظمه من ممثلين من اثنتين فقط من مناطق ICANN الجغرافية الخمسة (الشكل 15).<sup>48</sup>

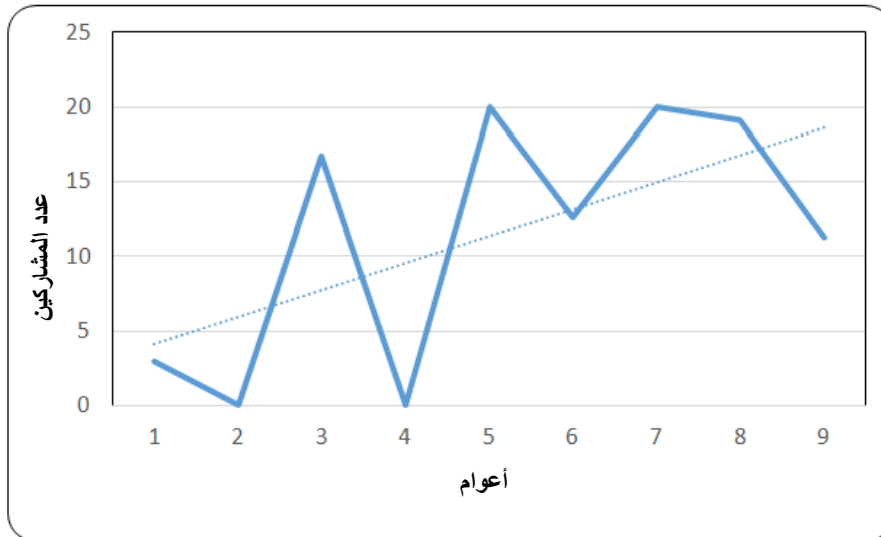
<sup>48</sup> المناطق الجغرافية الخمسة التي تعترف بها NNICA موثقة في المادة الرابعة، القسم 5 من لوائح ICANN الداخلية على <http://www.icann.org/en/about/governance/bylaws#VI-5>



الشكل 15: المشاركة في مجموعات العمل حسب المنطقة

تم استخراج البيانات في الشكل 15 من الموقع الجغرافي المحدد من خلال المشاركين في مجموعة العمل في الإجابات المقدمة على بيانات إبداء الاهتمام لـ ICANN. حيث تحتل أمريكا الشمالية 70 بالمائة من المشاركة في مجموعات العمل. وتوفر أوروبا 18.7 بالمائة من أعضاء مجموعات العمل في عمليات PDP الأخيرة. وتمثل كل من أفريقيا، آسيا/أستراليا/منطقة المحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية/الكاريبي 13.3 بالمائة من أعضاء مجموعات العمل. والمشاركة المنخفضة في مجموعات العمل من مناطق ICANN الثلاثة تمثل مشكلة محتملة للشرعية الدولية.

وبالنظر إلى عدم التوازن الجغرافي الإجمالي، كان من المهم النظر في البيانات بمزيد من التفاصيل من أجل التعرف على ما إذا كان هناك أي اتجاه يرجح وجود أي تحسن في التنوع الجغرافي بمرور الوقت. وتبدو البيانات الخام واعدة، وعلى الرغم من ذلك، يوضح إجراء فحص عن قرب أنه بالإضافة إلى الحاجة الفعلية لإجراء تحسين شامل في مشاركة مجموعات العمل، إلا أن التحسينات الأخير قد تكون نتيجة التأثيرات الخاصة لموضوعات بعينها في عمليات PDP (الشكل 16). وتوضح عمليات PDP الخاصة بالمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية وWHOIS الكثيفة، على وجه الخصوص، عدد غير عادي من المشاركين الإضافيين في مجموعات العمل. ففي مجموعة العمل الخاصة بـ WHOIS الكثيفة، تميز المشاركون الإضافيين بالنشاط وحضور العديد من مؤتمرات الهاتف. ولم يتم تكرار هذا التطوير في مجموعة عمل المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية.



الشكل 16: عدد المشاركين من مناطق AP/AF/LAC في مجموعات العمل بمرور الوقت



## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

في حين أن العلامات إيجابية بأن المشاركة في مجموعات العمل أخذت في التنوع أكثر على المستوى الإقليمي، إلا أن العدد الصغير للمشاركين الجدد في مجموعتي عمل ربما يكون قد رسم توقعًا تفاؤليًا للتنوع الإقليمي المستقبلي أكثر مما هو عليه الحال في الواقع. وعلى الرغم من ذلك، تمثل المشاركة الحالية في مناطق أفريق، آسيا/أستراليا/منطقة الأطلنطي وأمريكا اللاتينية/الكاريبي مشكلة محتملة بالنسبة للشرعية العالمية. وكما يناقش هذا التقرير أدناه، ليست هذه مشكلة منعزلة بالنسبة لمجموعات العمل.

### 5.1.4.3 التوزيع السكاني لمشاركة وتعليقات مجموعات العمل

المشاركة المباشرة في مجموعات العمل ليس هو الوسيلة الوحيدة في المشاركة. وتوفر عملية PDP فرصًا واسعة للتعليق من جانب أشخاص خارج مجموعات العمل.<sup>49</sup> ويمكن التعليق على منتجات الأعمال الأولية والبيئية من أشخاص أو مؤسسات خارج مجموعة العمل نفسها.

بل إن عملية التعليق نفسها تبدو طريقة طبيعية وسهلة للتعرف على تعقيبات العمل المتواصل لمجموعة العمل. على متواصلة المشاركة لشاند-أرنبيرج (راجع الشكل 5 في القسم 4.4)، تكون التعليقات العامة خيارًا للمشاركة يتطلب أدنى مستوى من الجهد من جانب المشاركين. وعلى الرغم من ذلك، يؤدي التعليق العام دورًا أساسيًا في إعادة التأكيد على شرعية PDP كما أنه يعتبر أحد العمليات التي تمثل أكبر التحديات لتحقيق ذلك.

السجلات الخاصة بالتعليقات حول منتجات فريق العمل ومجموعة العمل مفتوحة ومتاحة للجميع، بما يتيح لهذه الدراسة إمكانية التعرف بالتفصيل على ما يقدم ردودًا أثناء عمليات التعليق على عمليات PDP. وعلى وجه الخصوص، قام هذا التقرير بتحليل بيانات نوعين من فترات التعليقات التي توفرت خلال معظم تاريخ عمليات PDP الأخيرة بالكامل:

1. التعليق العام على تقرير المشكلات
2. التعليقات العامة على التقرير الأولي لمجموعة العمل

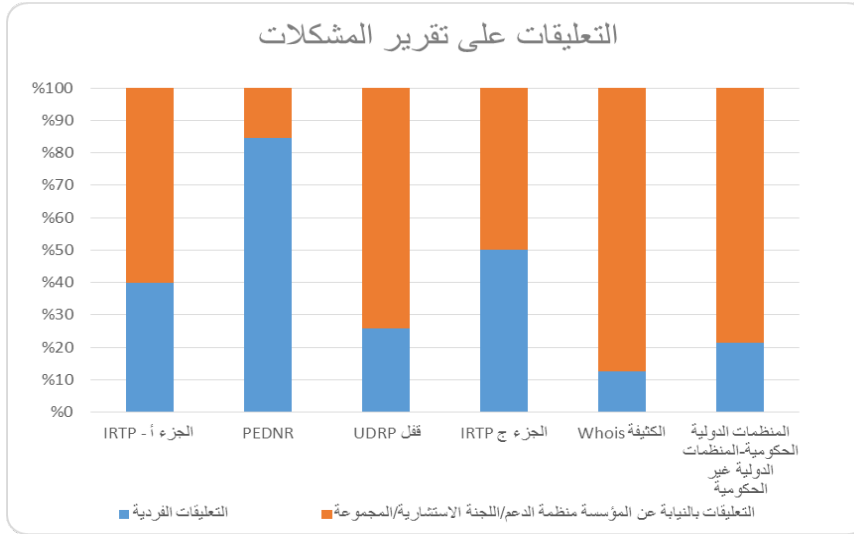
كما أن عملية التعليق العامة فقط: عامة. ويمكن لأي فرد وأي مؤسسة التعليق على منتجات العمل المقدمة من عملية PDP. وبالفعل، توضح نتائج المقابلات الشخصية أن فترة التعليق العامة بمثابة نافذة عامة يمكن للناس من خلالها المشاركة في عمليات PDP. وأفاد 72 بالمائة من المشاركين في المقابلات الشخصية بأنهم شاركوا في التعليقات على مسودات التقارير والمستندات الأخرى. بالإضافة إلى ذلك، فإن العديد ممن خضعوا للمقابلات الشخصية قالوا بأنهم قد علقوا على أكثر من عملية PDP واحدة، سواء كأفراد أو بالنيابة عن مؤسسات أو دوائر.

ويمكن ملاحظة اتجاه هام عند النظر إلى من يشارك في فترات التعليق العامة. ومنذ خمسة أعوام، كان من الشائع جدًا أن يعلق أفراد على منتجات عملية PDP. واليوم، من النادر حدوث ذلك. وبدلاً من ذلك، تسود المجموعات والمنظمات نشاط التعليق العام في عملية PDP. وتوفر المجموعات، مثل دوائر GNSO، ومجموعات أصحاب المصلحة تعليقات منتظمة وموسعة على منتجات PDP. بالإضافة إلى ذلك، فإن أصحاب المصلحة المعنيين والدوائر وقطاع الأعمال من المحتمل التعليق أكثر مما كانوا عليه منذ خمس سنين.

يوضح الشكل 17 أدناه من الذي يعلق على تقارير المشكلات المقدمة من فريق العمل في الأعوام الأخيرة. أما عمليات PDP، حيث تم إصدار تقرير المشكلات بموجب عملية PDP السابقة لمنظمة GNSO<sup>50</sup> أو في الحالات التي لم يتم تقديم تقرير مشكلات فيها، فقد تم حذفها.

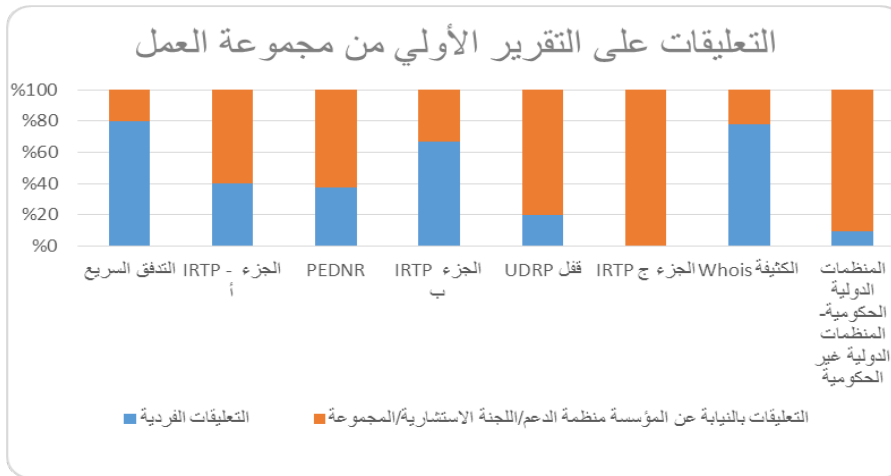
<sup>49</sup> كما أن عملية PDP، وفقًا لما هو محدد في دليل عمليات PDP الخاص بمنظمة GNSO، توفر فرصًا أخرى للمشاركة، مثل البيانات الرسمية من مجموعات أصحاب المصلحة ودوائر GNSO، والتعليقات الأخرى من جانب اللجان الاستشارية ومؤسسات الدعم، والردود على الدعوات الأخرى لتقديم التعقيبات في عمليات مثل عمليات الاستطلاع وورش العمل عبر الإنترنت. وبسبب قيود الوقت، فقد قيد هذا التقرير نفسه بتحليل طريقة التعليق العامة المحددة بشكل رسمي.

<sup>50</sup> أي قبل ديسمبر 2011.



الشكل 17: التعليقات تقارير المشكلات

لاحظ أنه في فترات التعليق العامة الأحدث على تقارير المشكلات، فإن عدد الأفراد الذين يقدمون تعليقات على تقارير المشكلات يتراجع بشكل ملحوظ، في حين أن عدد دوائر GNSO، ومجموعات أصحاب المصلحة، اللجان الاستشارية والمجموعات الخارجية لأصحاب المصلحة المعنيين ينمو بشكل سريع (الشكل 18).



الشكل 18: التعليقات على التقرير الأولي من مجموعة العمل

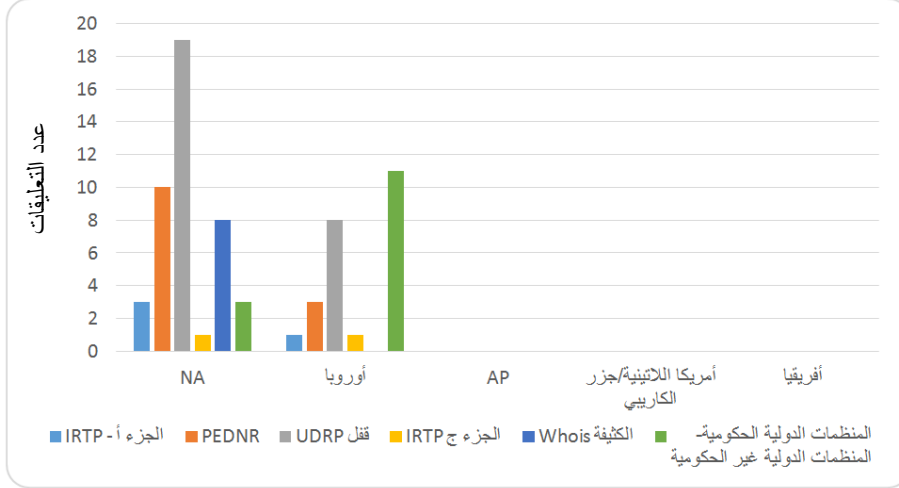
من المهم تقييم ما إذا كان هذا الاتجاه نتيجة مجموعة بيانات صغيرة وقليل من المشاركة أو إشارة إلى اتجاه أكبر. كما يجري أيضًا تنفيذ تحليل لفترات التعليق العامة على التقارير الأولية حسب مؤشرات مجموعات العمل التي تعتبر نفس الاتجاه تقريبًا. ويوضح مزيد من التحليل بأن هذا اتجاه يؤثر على كافة عمليات التعليق العامة في عملية PDP. وقد يكون ذلك بسبب أن الدوائر ومجموعات أصحاب المصلحة منظمة بشكل أفضل للنظر في منتجات أعمال PDP وأفضل قدرة على التفاعل من منتجات العمل هذه في تعيين المجموعات. كما أن هناك دليل واضح على أنه بالنسبة لمجموعات الدوائر وأصحاب المصلحة ذوي الاهتمام المباشر بمشكلات GNSO، فإن عدد الوحدات التنظيمية داخل GNSO تعلق على بنود في عملية PDP تنمو أيضًا.

والنتيجة الأقل تفضيلاً تتمثل في أنه مع الاستثناء الملحوظ لـ ALAC، لا توجد أي مشاركة تقريبًا من جانب اللجان الاستشارية أو غيرها من مؤسسات الدعم في عمليات التعليق لـ PDP.

وكما لاحظنا في القسم 5.1.4.2، هناك اتجاهات نحو عدم التوازن الإقليمي في مشاركة مجموعة العمل. وتتواصل هذه الاتجاهات، بل تتضاعف في حقيقة الأمر، في عمليات التعليقات. وبدءًا بالتعليقات على تقرير المشكلات (الشكل 19)، من الممكن تحليل المكان الذي ترد منه التعليقات جغرافيًا. وكان المصدر الأساسي للموقع الجغرافي موقع محدد ذاتيًا مقدم من مؤسسة في التعليق العام الخاص بها. البحث المستند إلى الويب والمقدم من مصدر ثانوي لتحديد المواقع الإقليمية. في الحالات التي يتعذر فيها على

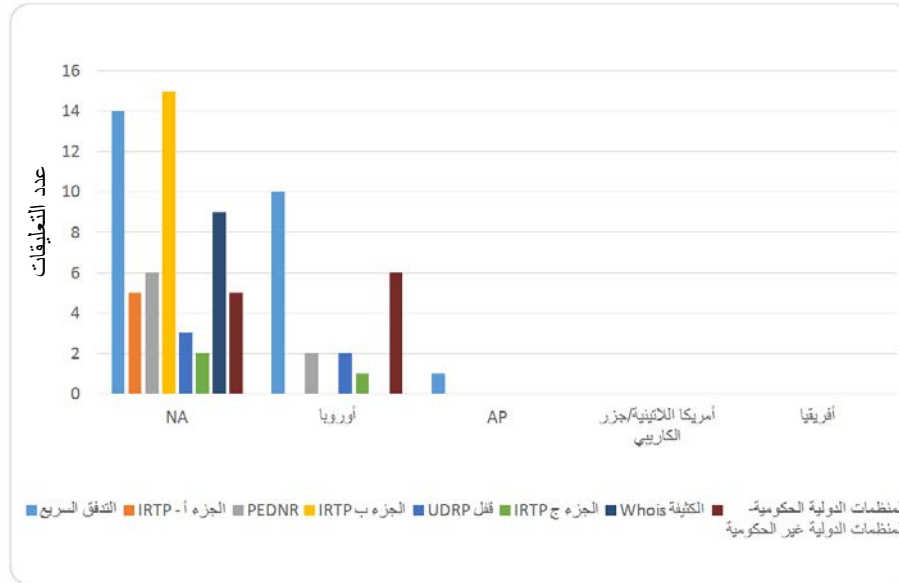
## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

المصادر الأولية والثانوية تغطية الموقع الإقليمي للمعلق، تستثنى التعليقات المقدمة من هؤلاء المعلقين من تحليل الإحصاءات الإقليمية.



الشكل 19: المشاركة الإقليمية لتعليقات تقرير مشكلات PDP

توضح البيانات أنه لا يوجد أي أفراد يقدمون تعليقات عامة من مناطق أفريقيا، وآسيا/أستراليا/المحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية/منطقة الكاريبي (الشكل 20). بالإضافة إلى ذلك، فإن مجموعات المساهمين في تلك المناطق - مثل الهيئات التجارية، أو مجموعات الصناعة والدعم، أو مجموعات المصلحة الإقليمية - لا تتجمع مع بعضها البعض من أجل التعليق على تقارير المشكلات. فعندما يبدي الأشخاص أو المنظمات اهتمامًا بهذه المناطق، فإنها تقوم بذلك من خلال المشاركات في تعليقات المجموعات المقدمة من خلال الدوائر الأخرى، أو مجموعات أصحاب المصلحة أو المنظمات الخارجية (لاسيما، على سبيل المثال، ALAC). ويوضح تحليل للتعليقات العامة على التقرير الأولي مشاركة لنفس هذا الاتجاه.

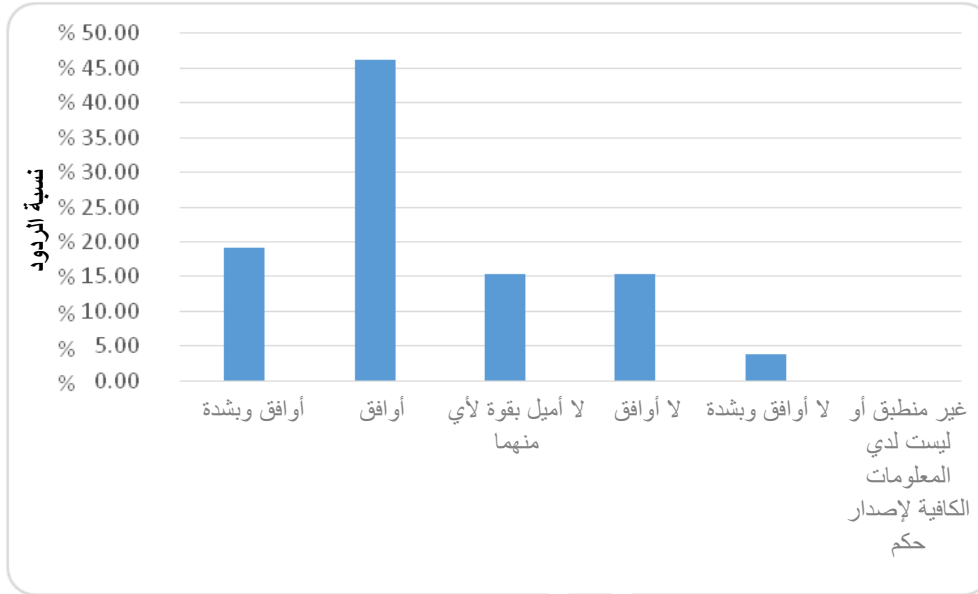


الشكل 20: المشاركة الإقليمية للتعليقات العامة على التقرير الأولي

### 5.1.4.4 مساءلة وشفافية وفاعلية التعليقات العامة

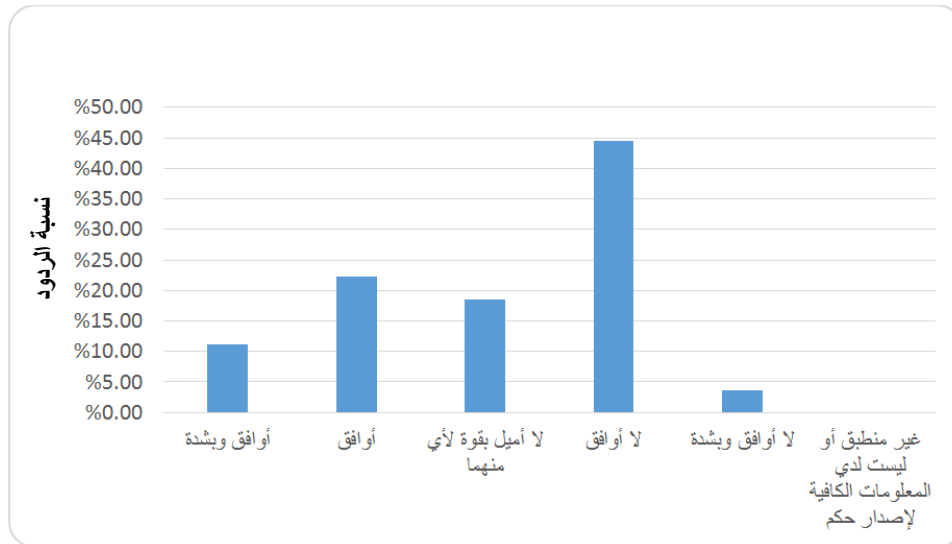
وتوضح نتائج المراجعة أن عملية التعليق العامة تحظى بقدر عالٍ من المساءلة والشفافية. ونسبة كبيرة (60 بالمائة) ممن خضعوا للمقابلات الشخصية وافقوا على البيان القائل بأن جزء PDP في التعليقات العامة يتميز بالمساءلة والشفافية، مقارنة بنسبة 20 بالمائة فقط من المشاركين في المقابلات الشخصية الذين لم يوافقوا على هذا البيان (الشكل 21). ومن الواضح أن هذا الأمر يرجح درجة عالية إلى حد ما من الثقة في عملية التعليق من جانب المجتمع.

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2



الشكل 21: مساهمة وشفافية عمليات التعليقات العامة الخاصة بـ PDP

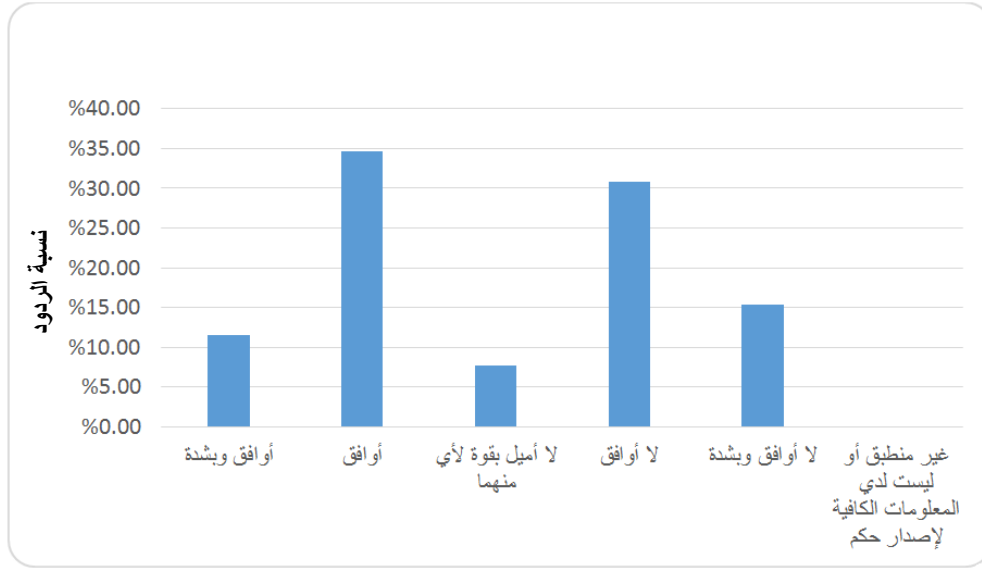
من الجدير بالملاحظة أنه في حين أن العديد من المشاركين في المقابلات الشخصية يرون أن عملية التعليق العام تتميز بالشفافية والمساهمة، وقد تلقوا تقييمًا أقل إيجابية لفاعلية عملية التعليقات العامة وإسهامها في النتيجة النهائية لعملية PDP. وعلى وجه الخصوص، لم يوافق 47 بالمائة من المشاركين في المقابلات الشخصية أو لا يوافقوا بشدة على البيان القائل بأن عملية التعليق العامة كانت فعالة وذات فائدة للنتيجة النهائية الخاصة بـ PDP، في حين أن 33 بالمائة وافقوا (الشكل 22). وفي حين أن ذلك قد لا يشير على المدى القصير إلى أية تهديدات كبيرة على تحفيز المتطوعين على المشاركة في عمليات PDP، فقد تسهم على المتوسط إلى القصير في إرهاب المتطوعين، وهذا بدوره يؤدي إلى تدهور في جودة وسرعة عملية وضع السياسات.



الشكل 22: فاعلية فترة التعليقات العامة وفائدتها بالنسبة لنتائج PDP النهائية

انقسم المشاركون في المقابلات الشخصية تقريبًا حول سؤال ما إذا كانت النتائج والقرارات المتخذة نتيجة عمليات PDP تعكس المصلحة العامة أم لا ومساهمة ICANN أمام سائر أصحاب المصلحة. وافق 47 بالمائة مع البيان القائل بأن نتائج PDP والقرارات تعكس المصلحة العامة ومساهمة ICANN في حين لم يوافق 46 على ذلك (الشكل 23). وترجع هذه الأرقام أن ICANN يجب أن يضاعف جهودها في ضمان أن عمليات PDP تعكس وينظر إليها على أنها تعكس المصلحة العامة، وتعزز من مساهمتها أمام سائر أصحاب المصلحة.

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2



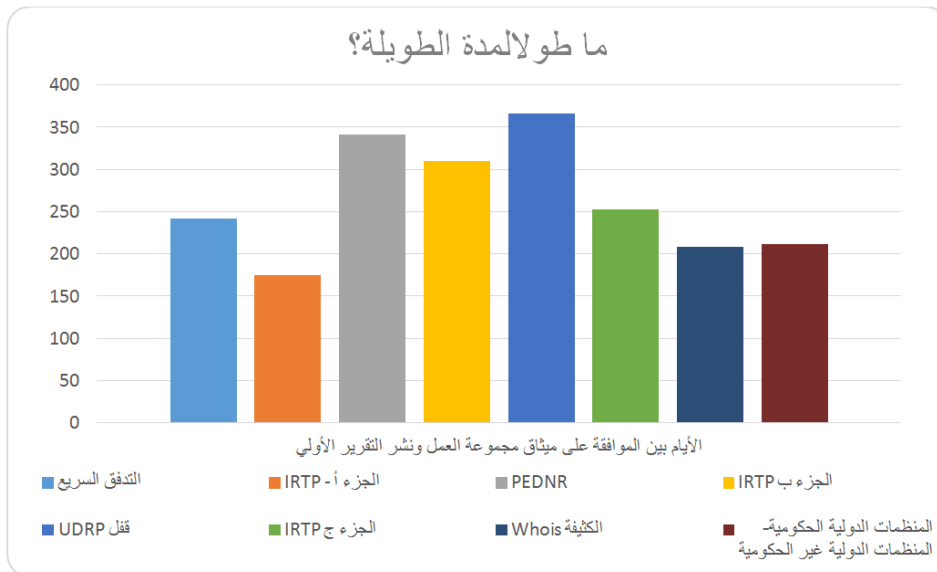
الشكل 23: انعكاس المصلحة العامة ومساعدة ICANN في عمليات PDP

## 5.1.5 الخطوط الزمنية لـ PDP

## 5.1.5.1 الحالة

شكوى سرديّة عامة حول وضع سياسة GNSO تتمثل في "أنها تستغرق وقتاً طويلاً". ومن منظور كمي خالص لعمليات PDP الأخيرة، من الصعب جداً تقرير ما هو "الوقت المناسب" بالنسبة لأي مشكلة تقوم فيها عملية PDP باجتياز كل مرحلة من مراحل PDP، وصولاً إلى عملية التنفيذ. ومن الممكن على الرغم من ذلك، التحري عن عمليات PDP للتعرف على ما إذا كانت توفر وجهة نظر تفيد في فهم أن عمليات PDP تستغرق وقتاً طويلاً في اكتمالها.

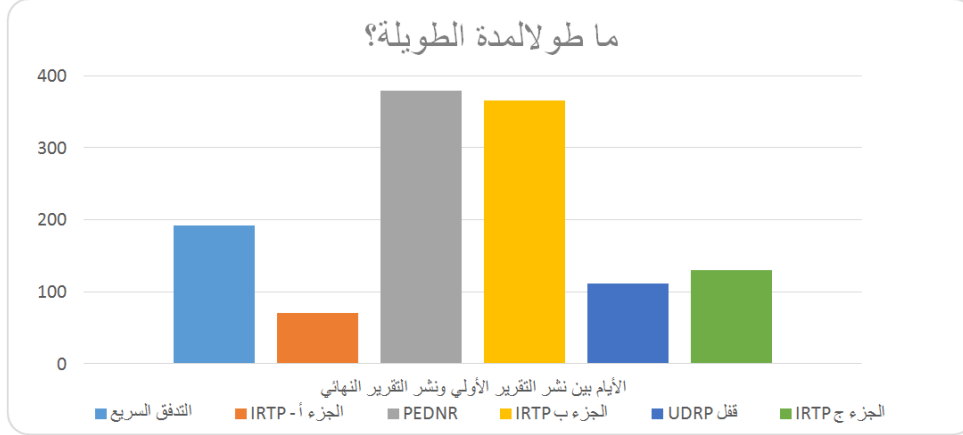
وأحد المقاييس اللافتة هي كمية الوقت المنقضي بين الموافقة على ميثاق لمجموعة عمل وتسليم التقرير الأولي لمجموعة العمل. ولقياس ذلك، فإن محضر الاجتماع الرسمي لمجلس GNSO والسجل العام المتوفر لكل عملية PDP تم الرجوع إليه (راجع الشكل 24).



الشكل 24: طول المدى الزمني لعمليات PDP

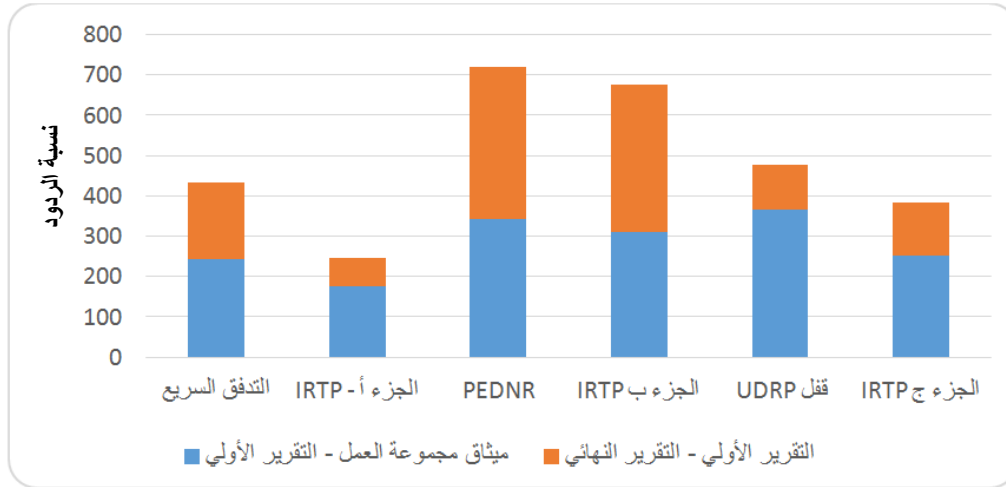
## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

الوقت الذي ينقضي بين نشر التقرير الأولي ونشر أي تقرير نهائي هو أحد العوامل الأساسية المساهمة في طول الوقت المستغرق في إكمال عمليات PDP (الشكل 25).



الشكل 25: عدد الأيام بين نشر التقرير الأولي والنهائي

يمكن دمج البيانات المستخدمة في إعداد الشكل 24 و الشكل 25 من أجل الحصول على إحساس بمستوى من الالتزام - من حيث الوقت والتركيز والطاقة - والذي تستغرقه في الإسهام بشكل موسع في أنشطة مجموعة عمل PDP (راجع الشكل 26).



الشكل 26: العدد الإجمالي للأيام بين مراحل PDP الأساسية

في PEDNR، على سبيل المثال، فإن الوقت المنقضي بين ميثاق مجموعة العمل ونشر التقرير النهائي لمجموعة العمل بلغ 720 يومًا تقويميًا (عامان إلا عشرة أيام).

كما توضح نتائج المقابلات الشخصية أيضًا أن مشاركي مجموعة العمل لديهم وجهات نظر مختلطة حول التوقيت الزمني لعمليات PDP. وافق 40 بالمائة على البيان القائل بأن الترتيب الزمني الإجمالي لعملية PDP كافي ومرن بما يكفي لضمان الحصول على نتائج السياسة العامة الفعالة، في حين لم يوافق 36 بالمائة.

### 5.1.5.2 تحديات الخطوط الزمنية لـ PDP

تواجه عمليات PDP تحديات هامة فيما يخص الخطوط الزمنية، وفقًا لما أشار إليه من خضعوا للمقابلات الشخصية. ومن بين التحديات التي تم التعرف عليها الحاجة إلى موازنة الدقة والسرعة، بالإضافة إلى ضمان أن السياسات المقدمة لها خاصية من أصحاب المصلحة المختلفين. ومن ثم، كان من المقترح أن عمليات PDP يجب أن تركز على التوعية بعمق المشاركة، حتى وإن كان لذلك تأثير في تخفيض معدل إكمال عمليات PDP. وبالنظر إلى مستوى مشاركة المناطق المنخفض غير أوروبا وأمريكا في عمليات PDP، من المهم توسيع عملية المشاركة في حال كان السياسات المقدمة لها القدرة على ضمان التنفيذ الفعال.

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

كما رجحت المقابلات الشخصية أن متضمنات توصيات السياسة يجب أن تخضع لتحليل شامل وأنه يجب أن تخضع مشكلات السياسة الهامة للتداول على مدار عدد من السنين. ولهذا الأمر أهمية خاصة، فقد تم اقتراحها أثناء المقابلات الشخصية، بالنظر إلى أن العديد من عمليات PDP لم تفي مطلقاً بالموعد النهائي المتمثل في 12 شهراً لإكمال العمل. ولهذا السبب، تم اقتراح أن تطوير السياسة يجب أن يكون على مراحل وأن يتم إجراؤها على فترات تتكون من 15 إلى 18 شهراً على الأقل.

وهناك تحد آخر في عمليات PDP وهي ورش العمل. وقال بعضاً من شاركوا في المقابلات الشخصية أنه على الرغم من أن ورش العمل مفيدة، إلا أن هناك مشكلات - على وجه الخصوص، الطلبات التي تفرضها على مجتمعات المتطوعين. بالإضافة إلى ذلك، وهناك في الغالب تأخيرات بين عملية PDP وتنفيذها. على سبيل المثال، انتهت عملية PDP الخاصة بـ PEDNR منذ سنتين، إلا أن تنفيذها لم يبدأ إلا في أغسطس 2012.

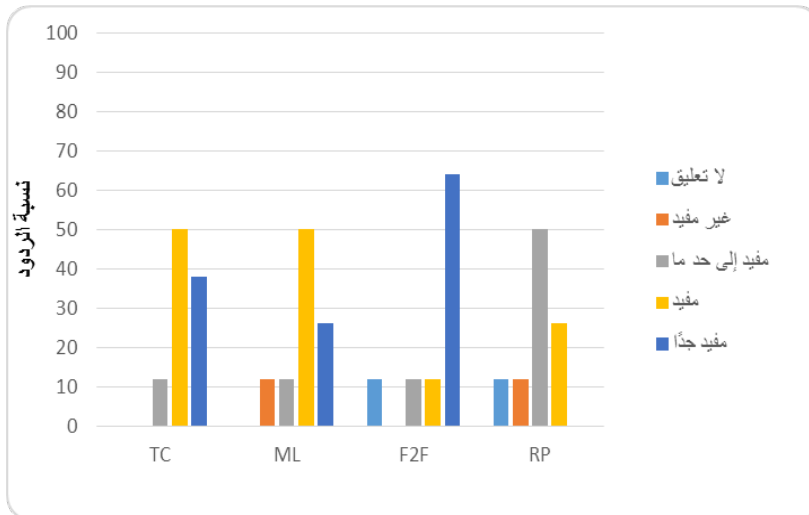
وتتمثل التحديات الهامة الأخرى في عملية التعليق العامة والطريقة التي يجري بها تليخيص التعليقات العامة. وبعض الأشخاص الذين خضعوا للمراجعة ذكروا أن عملية المراجعة العامة تترك ورائها رغبات كثيرة. على سبيل المثال، في حين أن عملية التعليق التي تستغرق 21 يوماً قد تكون كافية للأفراد، إلا أنها غير كافية بالنسبة للمؤسسات. كما قال بعض من خضعوا للمقابلات الشخصية أن ملخصات التعليقات تأتي في بعض الأحيان "مضللة، أو تحذف بعض التعليقات معاً". وتم توضيح أن هذا يوجد انطباقاً بأن ICANN لا ترغب في تلقي التعليقات.

واقترح من خضعوا للمقابلات الشخصية طرقاً وأساليب متنوعة للتغلب على التحديات التي تفرضها المخططات الزمنية لـ PDP:

1. يجب إعداد أوراق بيضاء مستندة إلى الحقائق من أجل تثقيف أصحاب المصلحة والمشاركين في عمليات PDP.
2. ويجب وضع أطر زمنية معقولة ومرنة. ولهذا الأمر أهمية خاصة بالنظر إلى نموذج أصحاب المصلحة المتعددين الذي تركز عليه ICANN.
3. ويتعين على ICANN تمويل الاجتماعات المباشرة وجهاً لوجه وذلك من أجل تسهيل أعمال مجموعات العمل.
4. توفير الباحثين
5. توفير فريق عمل كإمانة سر لعملية PDP. وعلى الرغم من ذلك، تم إيضاح أن هذا الأمر قد يمثل مجموعة التحديات الخاصة به.

### 5.1.6 البيانات الإحصائية الأخرى ذات الصلة بعمليات PDP

يستخدم من شارك في المقابلات الشخصية لهذا التقرير آليات للمشاركة في مجموعات العمل وعمليات PDP ذات الصلة. ومن بين هذه الآليات مؤتمرات الهاتف (TC)، والقوائم البريدية (ML)، والاجتماعات المباشرة (F2F) والمشاركة عن بعد (RP). توضح نتائج المقابلات الشخصية أن مؤتمرات الهاتف، والقوائم البريدية، والاجتماعات المباشرة كانت الوسائل الأكثر فائدة في المشاركة في عمليات PDP، حيث قال 60 بالمائة ممن خضعوا للمقابلات الشخصية أنهم رأوا فيها فائدة (الشكل 27). والمشاركة عن بعد لا تزال حتى الآن هي الأقل شهرة، حيث قالت نسبة 24 بالمائة أنهم استخدموها للمشاركة في عمليات PDP.



الشكل 27: استخدام آليات مختلفة للمشاركة في مجموعات عمل PDP

## 5.2 البحث الكيفي: تقرير التعليقات المفتوحة المقدمة من المشاركين

تألف البحث الكيفي الذي قامت به شركة ICC من مجموعة من الأسئلة المفتوحة. تمت مطالبة أصحاب المصلحة بتحديد أكثر المشكلات أهمية التي يجب التعامل معها من حيث المشاركة والعملية وقدم اقتراحات عملية للكيفية التي يجب التعامل بها مع المشكلات. في حين أن الأسئلة المطروحة للحصول على إجابات تقع في ثلاثة فئات مختلفة (عامة، ومشاركة، وعملية)، اتجهت الإجابات إلى مزج هذه المشكلات وتم التركيز على المشكلات المشابهة في جميع هذه الفئات.

وتم استخدام الآليات المستخدمة خلال العصف الذهني للمجموعة من أجل تحليل هذه التعليقات المفتوحة. وتم تسجيل اهتمامات المشاركين بأقرب درجة ممكنة من الحرفية. وتم تحليل المحتوى بعد ذلك وتجميعه متى ما كان ذلك ممكناً. وتم بعد ذلك تسجيل أعداد التعليقات في كل مجموعة.

وتم التركيز أدناه على أكثر المجموعات الخمسة شهرة، بالإضافة إلى مقتبسين لإضفاء نكهة على نوع التعليقات المقدمة. علمًا بأن الاقتباسات المقدمة غير شاملة.

### المجموعة 1: الالتزام بالوقت، ونطاق المشاركين، وعبء العمل الكبير جدًا على المشاركين

- "إن نطاق وعمق الالتزام يؤدي إلى إرهاق المتطوعين"
- "العوائد منخفضة وتخمينية للغاية، والاستثمار ضخم، لاسيما إذا كانت لديك وظيفة"

### المجموعة 2: نقص الدعم من GAC/فريق العمل (عملية سياسة خارج عملية سياسة)

- "يتعين على GAC المشاركة. وهي تتعلق بأننا قد سعينا جاهدين لنموذج أصحاب المصلحة المتعددين في WCIT. وعندما يتطرق الأمر إلى المشاركة في هذا النموذج، فإن الحكومات غائبة"
- "والآن لدينا فهم واع بعملية PDP. ويتم طرح مشكلات IP كمصلحة عامة/للمسجلين. إذا لم نتجح، فإنها تنتقل إلى GAC أو إلى فريق العمل. فهي تحرف عملية PDP، وتجعلها غير فعالة"

### المجموعة 3: مستويات المشاركة، الحاجة إلى المشاركة المبكرة، وتكاليف المشاركة

- "إذا نظرت إلى عمليات PDP التي أجرتها ICANN، يجد أن عددًا صغيرًا للغاية قد شارك".
- "المشاركون عن طريق الاتصال من الدول النامية مع انسحاب ما بين 3-5 في مؤتمر هاتفي بطول ساعة واحدة"

### المجموعة 4: طول فترة عمليات PDP

- "إذا أردت الحصول على تأثير على عمليات PDP يجب عليك إجراء اتصالات أسبوعية لمدة 6-12 شهرًا، وأغلبها لا يكون مفيدًا / غير فعال. فالمسألة برمتها مسببة للإزعاج"
- "ليس ثمة طريقة أسمح بها لأي عضو في فريقتي للمشاركة - فسوف تستغرق المسألة 18 شهرًا"

### المجموعة 5: التنفيذ - نقص مستوى الشفافية، بتوجيه من فريق العمل

- "بمجرد أن يتطرق الأمر إلى التنفيذ، ينقلب الأمر رأسًا على عقب"
- "كل ما يأتي بعد عملية PDP ما هو إلى مسألة تنفيذ. قدر كبير من فريق العمل المحرك، على المستوى السياسي"

### غير مجمع: القضايا الأخرى المرفوعة

- تعقيد العملية
- النظام يفضل المتحدثين باللغة الإنجليزية
- يجري تحميل مجموعات العمل بالمهام (بسبب إلغاء مشاركة الدوائر الإلزامية)
- هيكل الدوائر - لا يعكس الاتفاقيات في الدول النامية، منطو على مفارقة تاريخية
- جودة وتوقيت التعليق العام
- التفاعل مع الدوائر الأخرى
- التحسينات المقترحة ممن أجروا المقابلات الشخصية



## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

عرض من أجرى المقابلات الشخصية اقتراحات للتغلب على بعض المشكلات التي حددها. وتم اقتراح مجموعة واسعة من التحسينات. وتلقي القائمة 4 أدناه الضوء على أشهر الاقتراحات المقدمة أثناء المقابلات الشخصية مع أصحاب المصلحة في عملية PDP:

التحسين المقترح	كيفية التنفيذ
إدارة العملية	التدريب، والتسهيل، وتدريب الإدارة لرؤساء مجموعات العمل، وأسلوب أكثر هيكلية منذ البداية مع أطر العمل ومواد التسليم. عدم استغراق وقت أطول.
تسهيل المشاركة من خلال من ليست الإنجليزية اللغة الأولى لهم	نشر وثائق المشاورات بلغات أخرى.
تقسيم عمليات PDP إلى مجموعات قابلة للإدارة	تم تقديم مثال على سياسة النقل فيما بين أمناء السجلات IRTP كنموذج ناجح. لاسيما عندما يحدث انسداد للمشكلات.
مزيد من الاجتماعات المباشرة وجهًا لوجه	"اللغة الفنية العليا" تسبب إبعاد الناس. "يتميز بالشفافية العالية والانفتاح، لكن السؤال هو كم عدد الأشخاص الذين يفهمون؟" اقترح أحد الحاضرين في المقابلات الشخصية "سجلًا رسميًا" لإطلاع الناس على سير عمليات PDP.
ملخصات لأفضل الاتصالات	الدوائر، وفقًا لتكوينها في الوقت الحالي، موجهة تمامًا إلى الدول المتقدمة. أوضح من تمت مناقشتهم في المقابلات الشخصية أن هناك خبراء في الدول النامية، لكنهم غير مستعدين للمطابقة مع دوائر GNSO التي يمكنهم المشاركة فيها.
إعادة هيكلة الدوائر	إشراك مزيد من أصحاب المصلحة في صياغة موثيق PDP.
ابتكار موثيق لعمليات PDP بمزيد من الشمول لموازنة اهتمامات أصحاب المصلحة	على سبيل المثال، "ميزات PDP" و"تعقب أسرع، ومسألة أبسط - لا تتطلب PDP".
تصنيف المشكلات بمزيد من الفاعلية في تقرير المشكلات	فتح عمليات PDP لمزيد من مشاركة مجموعات / دائرة أصحاب المصلحة من مجموعات أصحاب المصلحة
تغيير إستراتيجية التوعية والترويج، للاستفادة من قادة المجتمع في المناطق	

### الجدول 4: أشهر الاقتراحات لطرق تحسين عملية PDP

بالإضافة إلى ذلك، اشتملت الاقتراحات الأخرى المقدمة على ما يلي:

- تداخل خارجي من أجل كسر التكدس
- مزيد من الجداول الزمنية المرنة
- يجب على ICANN تمويل المشاركين من الدول النامية
- فريق عمل كأمانة سر مستقلة
- تخفيض الالتزام الزمني للمشاركين
- مكان محدد في اجتماعات ICANN للحصول التعليقات العامة على عمليات PDP
- تعيين الخبراء لعمليات PDP - من أجل الرد على الأسئلة وإجراء الأبحاث (مع نشر الكل)
- عمليات تعليق أفضل/أطول
- بناء القدرات للمشاركين الجدد
- ضمان ظهور التعليقات في النتيجة
- وثائق بيضاء تستند إلى حقائق
- يجب أن تجتاز جميع السياسات اختبارًا للتعليق العام؛ مثل RFC 1591
- التحلي بالكفاءة - التركيز على أبسط الحلول العملية

## 5.3 تحليل خيوط البريد الإلكتروني لرؤساء مجموعات العمل

وجهات ATRT2 رؤساء مجموعات العمل الحاليين والسابقين للمشاركة في مؤتمر في أوائل أغسطس 2013. تم إعطاء فريق ICC الفرصة في الاستماع إلى تلك الدعوة. واستعدادًا لهذا المؤتمر، تم عقد مناقشة بالبريد الإلكتروني<sup>51</sup> بمعرفة سبعة من رؤساء مجموعات العمل الحاليين والسابقين، وكان أربعة منهم من أمريكا الشمالية، وثلاثة من أوروبا. وكان جميع الرؤساء الحاليين والسابقين من الذكور.

وقدم خمسة من رؤساء مجموعات العمل تعليقات في مناقشة البريد الإلكتروني. وتفاوت طول التداخل، وغطى العديد مشكلات متعددة. تفاوت مستوى المشاركة في مناقشة البريد الإلكتروني. حيث قدم أحد الأفراد ثمانية تعليقات، واثنان مدرجين على القائمة لم يقدموا أية تعليقات. وتم تسهيل المناقشات من خلال أحد أعضاء ATRT2. وبالمناسبة، أجرى رئيس ATRT2 أيضًا مداخلات.

<sup>51</sup> راجع <http://mm.icann.org/pipermail/atrt2/2013/000680.html> ورسائل تالية حول مسار "PDP - النقاش مع ATRT2"

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

وحسب ترتيب الشهرة، تم رفع المشكلات التالية في مناقشات البريد لرؤساء مجموعات العمل:

1. وتعذر على بعض من أصحاب المصلحة المشاركة بشكل كافٍ / الطريقة النظامية لضخ دماء جديدة
    - يتأهل الأشخاص إلى قيادة الدوائر، لكن لا يوجد في مجموعات العمل "رغبة في الحصول على مشاركين جدد"
    - طلب الرؤساء تحليلاً لتركيبة مجموعات العمل، من أجل إلقاء الضوء على ما إذا كانت بعض مجموعات أصحاب المصلحة تم تمثيلها دون المستوى، أو أقل من المستوى المطلوب.
  2. كيف يمكن كسر التوقف التام
    - في مجموعات العمل المعقدة، فإن المصادر ضرورية. قد يكون اجتماع مباشر وجهاً لوجه مفيداً في كسر التوقف التام، بما يعطي فرصاً لقراءة لغة الجسد، ولكي يتمكن المشاركون الأكثر هدوءاً من الحصول على الثقة في الحديث. "يميل الناس إلى الإفراط في التفاعل بشكل أقل على البريد الإلكتروني".
  3. وإنذارات مجلس الإدارة الأخيرة ليست هي الطريقة الأفضل في تحفيز مجموعات العمل
    - "تداخل مجلس الإدارة مع موعد نهائي قصير للغاية حول التوحيد الأفقي، ثم اتخاذ القرار فوق نفسه".
  4. إلى أي مدى يفهم أعضاء مجتمع ICANN ويقدرون عملية مجموعة العمل؟
    - "من الصعب الحصول على تقدير معقول إذا لم تشارك في أي منها".
    - اقتراح بأنه على جميع أعضاء مجلس الإدارة والفريق التنفيذي المشاركة في مجموعة عمل واحدة على الأقل (القائمة و25% من الاجتماعات).
    - ...وأعضاء GAC
- كانت المشكلات الأخرى المطروحة أثناء القائمة، بدون أي ترتيب خاص، على النحو التالي:
- مشاركة الخبرات بين رؤساء مجموعات العمل حول "الدروس المستفادة" من كل عملية
  - الحفاظ على وضوح الطبقات - دور مجلس الإدارة، والمجلس وGAC
  - هناك مشكلة ثقافية - الناس لا يفهمون المستوى المتوقع لجهود عمليات PDP
  - تغيير السلوك، وليس الهيكل أو العملية
  - التوعية وجهود السياسة غير مرتبطة ببعضها - مشاركون جدد من عملية التوعية لا يشاركون في السياسة
  - تحسنت عملية PDP ومن ثم هناك نتائج
  - ما الذي يمكننا تعلمه من حالات الإخفاق "مجموعات العمل المعقدة"؟
  - تم تقديم عدد من الاقتراحات حول كيفية التعلم من الخبرة.
  - كيف تتصرف عندما لا يكون من الممكن التوصل إلى إجماع؟
  - الحاجة إلى تحسين الاتصال فيما بين المؤسسات/العمل بشكل أحادي.
  - "كان لنا أن نكون أكثر فاعلية وربما توفير الوقت إذا أشرطنا أشخاص من العمل الفردي في القريب العاجل".
  - هل من السهل جداً البدء في عملية PDP؟
  - البعض شعر بأن الإجماع كان من الصعب التوصل إليه في الحالات التي كان هناك دعم أقل من جهات المجتمع للبدء في عملية PDP.
  - وعملية PDP الرسمية ليست الطريقة الوحيدة في وضع السياسة في منظمة GNSO

## 6 الحالة الراهنة لعملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO

### 6.1 المزايا

#### 6.1.1 الشفافية

حققت عملية PDP لمنظمة GNSO مستويات عالمية من الشفافية. ويرجع الجانب الأكبر من ذلك إلى توفير الأدوات والعمليات الهيكلية من جانب ICANN، ويشمل ذلك عمليات البث التلفزيوني بالصوت والصورة، وتدوين النصوص، وقوائم البريد الإلكتروني المنشور، ونشر جميع التعليقات العامة وقاعات الاجتماعات الظاهرية للعمل عن بعد مع الترحيب بالمراقبين الصامتين. تم نشر الأرشيف الكامل، حتى بالنسبة لعمليات PDP التي تم الانتهاء منها منذ عدة أعوام. وبهذه الطريقة، يجري تعزيز والحفاظ على سجل تاريخي هام. وقد استفاد البحث الخاص بهذا التقرير من توافر مجموعة متنوعة وزاخرة من مواد الموارد الأساسية في جميع قطاعات الوسائط المختلفة، وجعل التحليل في هذا التقرير - وأيضًا للباحثين المستقبليين - أمرًا ممكنًا.

وهناك تضارب حتمي بين الشفافية وصولاً إلى نشر السجلات الشاملة والوضوح. ومن الصعب بشكل مؤكد تعقب بعض المواد، أو الفهم الدقيق لما يحدث (على سبيل المثال؛ تمت مناقشة التضارب فيما بين النسخ المختلفة لوثائق PDP الرسمية في القسم 3). وعلى الرغم من ذلك، ومن وجهة نظر من وضعوا هذا التقرير وأيضًا وجهات نظر من شاركوا في المقابلات الشخصية، شفافية عملية وضع السياسة (حتى النقطة التي تبدأ عندها عملية التنفيذ) وتوفير الموارد من جانب ICANN واضح بقوة كبيرة. على سبيل المثال، المشاركين في المقابلات الشخصية الذي اختاروا المراقبة بدلاً من المشاركة بشكل مباشر في مجموعات عمل معينة أشاروا إلى مجموعة متنوعة جداً من الأدوات (ويشمل ذلك النصوص المدونة، وبث الويب، وأرشيفات البريد الإلكتروني والتعليقات العامة) التي يستخدمونها في مواكبة التطورات.

#### 6.1.2 المرونة

طول الفترة الزمنية المتباينة والتي استغرقت في إكمال عمليات PDP المتضمنة في هذه الدراسة ما هي إلا شهادة على مرونة عملية PDP. والتعقيبات الواردة من رؤساء مجموعات العمل وغيرهم ممن شاركوا في عمليات PDP تشير إلى النظر الصحيح في المشكلات هو أحد السمات المميزة لعملية السياسة المتكاملة، وأن العملية التي تستغرق وقتاً طويلاً ليست علامة على الفشل. تم سؤال جميع المشاركين في المقابلات الشخصية عن آرائهم حول البيان القائل بأن "الترتيب الزمني الإجمالي لعملية PDP كافي ومرن بما يكفي لضمان الحصول على نتائج السياسة العامة الفعالة". في حين لم يوافق 24 بالمائة، كان هناك قبولاً عاماً بأن المرونة ضرورية لعملية وضع سياسة تتميز بالقوة.

#### 6.1.3 دعم فريق السياسات

خرج من شارك في المقابلات الشخصية عن مساهمهم للتعبير عن مدى تأثرهم بجودة فريق سياسة ICANN.

الناحية الوحيدة المتسقة للتطوير والتي تمت الإشارة إليها تمثلت في تلخيص التعليقات العامة. وأوضح العديد ممن خضع للمقابلات الشخصية أنه كان هناك تحسناً في السنوات الأخيرة، بالإضافة إلى الاستشهاد أيضاً بأمثلة فردية رأوا أن التعليقات تم تلخيصها بشكل منصف، أو تم التخلص منها، ورأى البعض أن هذه الإجراءات تم اتخاذها لأن أمانة سر ICANN رغبت في الحصول على نتيجة خاصة. ويلقي هذا الأمر بظلاله على مدى سهولة فقد الثقة، والمدة التي يحتفظ خلالها الأفراد بذاكرة واحدة حول الأشياء التي ربما لم تعد سوى أخطاء في الماضي أو حالات إغفال، لكن لها أهمية كبيرة بالنسبة للمشاركين.

### 6.2 نقاط الضعف

#### 6.2.1 الطلبات المفروضة على المشاركين

##### مجموعات العمل

يوضح البحث الذي تم إجراؤه لهذا التقرير أن المشاركة الكاملة في مجموعات عمل PDP تتطلب مجموعة استثنائية من الطلبات على المشاركين (الأفراد، والمنظمات، وشركات الأعمال، والحكومات). ففي خلال الأعوام الخمسة الماضية:

- الغالبية العظمى من الأشخاص الذين شاركوا في مجموعات عمل شاركوا لمرة واحدة فقط.
- عدد صغير من المشاركين من الحاصلين على الدعم الاقتصادي أو غيره من أشكال الدعم لمشاركتهم المستمرة قد اجتاحت سجلات الحضور لمجموعات العمل.

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

ولهذا الأمر مجموعة من المتضمنات الواضحة بالنسبة لتطوير السياسات. فالحصول على مجموعة صغيرة من المشاركين الاعتياديين يمثل مخاطر على المساواة والاعتماد والموارد بالنسبة لعملية وضع السياسات. وفي نفس الوقت، فإن مجموعة صغيرة من المشاركين الاعتياديين تحمل نفس العبء بالنسبة لعمليات PDP. ومن المخاوف الخاصة حقيقة أن هناك مجموعة صغيرة للغاية من المشاركين المحتملين ممن لهم خبرة في قيادة ورئاسة وإتمام الأعمال الصعبة المتمثلة في إرشاد المشاركين والسياسية عبر PDP.

### فترات التعليق

تعتبر عملية التعليق مثيرة للمشاكل أيضاً، في حين أن هناك شكل أقل نشاطاً وأكثر عرضية من أشكال المشاركة. غالبية كبيرة من أصحاب المصلحة لهم ارتباطات بشركات أعمال، أو دوائر أو مجموعات أصحاب مصلحة تفيد بأنه من الصعب جداً صياغة ومناقشة والاتفاق والموافقة على تقديم تعليقات داخل الأطر الزمنية المتوفرة من خلال PDP. وعبر العديد عن تخوفه حيال شفافية عملية التلخيص (في حين ملاحظة التحسينات في السنوات الأخيرة)، معبرين عن وجهة نظر بأن التعليقات التي يقدمونها لا تحظى بالنقل الكافي أو يتم إزالتها في الملخصات. في حين أن نتائج المقابلات الشخصية توضح دعماً قوياً لعقد ورش عمل حول المشكلات الأساسية قبل البدء في عملية PDP، إلى أن العديد من المشاركين في المقابلات الشخصية علقوا بأنه لم يكونوا على علم بعقد مثل هذه الورش.

إذا رأى أصحاب المصلحة أنه يتعذر عليهم الالتزام بالطلبات الخاصة بمشاركة مجموعة العمل بالكامل، وواجهتهم صعوبة في الرجعة على فترات التعليق، ولم يكونوا على وعي بجهود التوعية الأخرى مثل ورش العمل، يتم إبعادهم بشكل فعال عن عملية PDP نفسها.

### دعوات الحصول على نصائح الخبراء، واستطلاعات الرأي والطرق الأخرى المستخدمة بمعرفة مجموعات العمل أثناء إعداد التقرير الأولي

التحليل النظامي لطرق العمل التي تختارها مجموعات العمل كانت خارج نطاق هذا التقرير، لكن الأدلة الطريفة ترجح بأن أعضاء مجتمع ICANN يبدون أكثر استعداد للمشاركة في عمليات PDP خلال العمليات التي تحدث مرة واحدة مثل الاستطلاعات. على سبيل المثال، تلقت مجموعة عمل ITRP-C 100 رد على استطلاع رأس حول السؤال ب في ميثاق ITRP-C، تحديد الأطر الزمنية لنماذج التفويض (FOA).<sup>52</sup>

### طرق التقدم

1. يجب أن تكون طرق التوعية أكثر ارتباطاً بتعزيز التطور في عمليات PDP، مع استغلال أصحاب الخبرات في مجال PDP من أجل إشراك أفراد جدد في العملية.
2. يتعين على مجتمع ICANN فحص إمكانية الحصول على نماذج مشاركة بديلة في عملية PDP.
3. كما يتعين فحص عملية PDP الحالية من أجل التوصل إلى طرق تقسيم الالتزام الهائل والمرتبطة بمجموعات العمل إلى أجزاء مكونة. على سبيل المثال، قد يكون من الممكن وضع مزيد من النماذج لعمليات PDP وجعل ذلك من الممكن بالنسبة للمشاركة بطرق غير المشاركة الكاملة في مجموعة عمل أو التعقيبات المنفصلة أثناء فترات التعليق العامة ودعوات مجموعات العمل للتعقيب.

## 6.2.2 مشاركة أصحاب المصلحة العالميين

ثمة دليل إحصائي واضح بأن ثلاثة مناطق تابعة لـ ICANN لا تلعب دوراً أساسياً في عملية PDP. GNSO تخاطر بالشرعية العالمية – قيمة جوهرية بالنسبة للسياسة التي تنشأ عن عمليات PDP – وذلك عندما لا تقوم بتضمين وجهات النظر الواردة من كل من مناطق أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية/الكاريبي/أمريكا الجنوبية.

### مشكلات اللغة

هناك قدر من الدعم الإحصائي لوجهة النظر القائلة بأن الحاجز الأصلي أمام المشاركة في عمليات PDP. على سبيل المثال، 97% من التعليقات المقدمة في أي فترة للتعليقات العامة على PDP كانت باللغة الإنجليزية. ولا يجري ترجمة أي من هذه التعليقات لصالح الأعضاء غير المتحدثين باللغة الإنجليزية في مجتمع ICANN. أوضح أحد المشاركين في المقابلات الشخصية أنه كان من المستحيل الحصول على تعقيبات واسعة النطاق من المنطقة الخاصة به، حيث أن المستندات لم يتم ترجمتها إلى لغته الخاصة.<sup>53</sup>

### المشكلات الثقافية

بعيداً عن أمور الممارسات التشغيلية (الفارق الزمني، وتوافر الموارد، ودعم اللغات المتنوعة، إلخ) هناك دليل كافي على أن نموذج التعاون والتأزر المضمن في عملية PDP الحالية يحظى بأسلوب غربي بصورة واضحة ولا يأخذ بعين الاعتبار الأساليب الثقافية الأخرى في تطوير وبناء سياسات الإجماع. والفشل في تعيين وإشراك ودعم مزيد من المشاركين الممثلين على المستوى العالمي قد يكون له مخاطر على الشرعية الدولية للسياسات الموضوعية باستخدام عملية PDP.

p. 31, Final Report on the Inter-Registrar Transfer Policy - Part C Policy Development Process, <sup>52</sup>

<http://gnso.icann.org/en/issues/irtp-c-final-report-09oct12-en.pdf>

<sup>53</sup> اللغة المشار إليها كانت من بين اللغات الست الرسمية للأمم المتحدة.

### طرق التقدم

1. يتعين على ICANN النظر في مسألة إصلاح أنشطة التوعية والترويج من أجل تعزيز ودعم المشاركين في مجموعات العمل من مناطق أفريقيا، وآسيا/المحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية/الكاريبي/أمريكا الجنوبية. وذكر العديد ممن أجروا مقابلات شخصية أنه سيكون من المفيد إذا تم ربط جهود التوعية والترويج عن قرب بعملية تعيين مجموعات العمل أو الاستفادة من قادة المجتمع في المناطق.
2. كما يمكن إجراء استخدام أكبر لجهات الاتصال الخاصة بـ ICANN والشراكات مع المؤسسات في كل من أفريقيا، وآسيا/المحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية/الكاريبي/أمريكا الجنوبية للمساعدة في التغلب على حواجز اللغة.
3. كما يتعين على مجتمع ICANN النظر في نموذج التعاون والتعاون الأساسي لعملية PDP والتعرف على التعديلات التي يمكن أن تساعد المساهمين غير المعتادين على العمل التعاوني في ظل النموذج الحالي.

### اقتراحات للأبحاث المستقبلية

كل من استجاب لطلبات إجراء مقابلات شخصية لهذا التقرير تحدثوا جيداً باللغة الإنجليزية (حتى وإن لم تكن لغتهم الأصلية) وشاركوا بفاعلية في العملية. ويجب إجراء مزيد من الأبحاث حول مدى فهم الأسباب وراء عدم مشاركة أصحاب المصلحة من خارج أمريكا الشمالية وأوروبا في العملية.

## 6.2.3 عملية PDP، وفريق العمل ومجلس الإدارة

### حياة توصيات PDP بعد التقرير النهائي

تعتبر عملية وضع السياسة PDP، في معزل عن العناصر الأخرى، عملية لوضع السياسة العامة تتم من خلال الإجماع. وعلى الرغم من ذلك، فإن عملية PDP في GNSO لا تعمل بمعزل عن الأجزاء الأخرى في ICANN. وتوضح المقابلات الشخصية التي أجريت لهذا التقرير تخوف العديد من الأشخاص حيال التفاعلات بين منتجات العمل لعملية PDP والأجزاء الأخرى من المنظمة. وعلى وجه الخصوص، كان هناك عدد كبير من الردود التي تشير إلى قلق حيال السياسية المبنية من خلال التعاون والتفاوض الطويل والتي تلقى تغييراً أو تحدياً من الأجزاء الأخرى في ICANN "بعد ما حدث". وبشكل خاص، تم التعبير عن تخوف من أن مجلس إدارة ICANN قد يقوم -وقام بالفعل - بتغيير السياسة المقترحة، أو التنفيذ البديل والمقبول للسياسة، وهو ما يسود أعمال مجموعة عمل PDP. وعبر مشاركون آخرون عن خوفهم من أن بعض الأعضاء في المجتمع يستقطبون GAC، أو مجلس GNSO أو مجلس إدارة ICANN لتغييرات في المادة أو التنفيذ بعد الانتهاء من التقرير النهائي لمجموعة العمل.

### التفسيرات المختلفة للكيفية التي يجب بها حل المشكلات المحتملة في توصيات PDP

على الرغم من عدم الإفصاح عن ذلك بوضوح من جانب أي من المشاركين في المقابلات الشخصية، يبدو أن الاعتقاد العام يتمثل في أنه إذا كان مجلس GNSO أو مجلس إدارة ICANN لديهما مخاوف حول توصيات PDP، فيتعين عليهما الرجوع مرة أخرى بخطوات عملية PDP إلى مجموعة العمل من أجل إعادة النظر أو، من الأفضل، يجب أن لا تترك أية مخاوف عند النقطة التي يقوم فيها مجلس GNSO أو مجلس إدارة ICANN بالتصويت، حيث إن كافة المشكلات يجب أن ترفع من خلال أصحاب المصلحة أثناء العمليات الأصلية لمجموعات العمل. وعلى الرغم من ذلك، يبدو أن مجلس GNSO ومجلس إدارة ICANN يرون أن لديهم دور يجب أن يلعبوه في التعديل المباشر لتوصيات السياسة من أجل التعامل مع المخاوف التي لديهم، أو التي تم طرحها للنظر فيها من خلال آخرين. وقد يأتي هذا الفارق في وجهات النظر من التفسيرات المتباينة لعملية PDP الخاصة بمنظمة GNSO وفقاً لما هو منصوص عليه في لوائح ICANN الداخلية ودليل عملية PDP لمنظمة GNSO. في لوائح ICANN الداخلية، تحتوي المادة 9 من الملحق أ على أربعة أقسام فرعية تحديد سيناريوهين:

1. يوافق مجلس إدارة ICANN على توصيات PDP (المشار إليها في القسم 9(أ)).
2. لا يوافق مجلس إدارة ICANN على توصيات PDP، أي أنها تقرر بأن السياسة "لا تصب في مصلحة مجتمع ICANN أو ICANN" (المشار إليها في القسم 9(ب-د)).

من يرى بأن مجلس إدارة GNSO ليس له الحق في تعديل توصيات PDP لـ GNSO يبدو أنه يرى أن هذا النص في اللوائح الداخلية يصف المجموعة الكاملة من الإجراءات التي قد يقوم بها مجلس الإدارة. أما من يرى بأن مجلس الإدارة يجوز له إجراء تعديلات على توصيات PDP، على الرغم من ذلك، يبدو أنه يفسر النص بأنه يصف إجراءات في مجموعة غير محددة من الإجراءات الممكنة والتي تشتمل بطريقة شرعية على التعديل.

وبالمثل، وفيما يتعلق بتعديل مجلس GNSO على توصيات PDP، فإن من يرى بأن هذه التعديلات تضر بعملية السياسة، على افتراض ذلك، في صميم عملية تطوير السياسات المتكاملة لأصحاب المصلحة المتعددين، سوف يؤمن المجلس دوماً أنه من الأفضل تمرير المخاوف أو التغييرات المقترحة على التوصيات مرة أخرى إلى مجموعة العمل لإجراء مزيد من العمل. وعلى الرغم من ذلك، فإن العبارة الأخيرة من القسم 12 في دليل PDP لمنظمة GNSO يؤكد على:

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

"في حالة تعبير مجلس GNSO عن مخاوف أو اقتراح تغييرات على توصيات عملية PDP، فقد يكون من المناسب أكثر تمرير المخاوف أو التوصيات الخاصة بالتغيير مرة أخرى إلى فريق PDP المعني للتعقيب والمتابعة". (تم إضافة التأكيد)

التحدي الإضافي يتمثل في حقيقة أن التنفيذ جزء رسمي من عملية PDP، وبهذا قد يكون هناك قرارات تتعلق بالتنفيذ يتخذها قوة مهام تنفيذ مجلس GNSO المعني والتي ينظر إليها باعتبارها قرارات لوضع السياسات المتكاملة والتي قد تضر بعملية أصحاب المصلحة المتعددين المتكاملة والتي تسبق مرحلة التنفيذ. ولم تكن من مهام هذا التقرير مراجعة قضية "السياسة في مقابل التنفيذ" الخلافية، لذا فإن هذا التحدي مذكور فقط في التمرير من أجل توفير مزيد من السياق للمشكلة الأوسع الخاصة بالتعامل مع الاحتياجات المحددة من أجل تعديل توصيات PDP في المراحل الأخيرة من PDP.

### كيف تؤثر العمليات خارج GNSO على آليات مجموعة عمل PDP الخاصة بمنظمة GNSO

هناك أيضًا مشكلات هامة تتعلق بالمساءلة والثقة على المحك عندما ينظر إلى GAC أو إلى مجلس الإدارة بأنه يؤثر أو يجري تغييرات على توصيات PDP التي حققت إجماع المجتمع. وأي تغيير يتم من خلال مجلس الإدارة على السياسة المدفوعة بالإجماع والموضوعة من خلال مشاركين ملتزمين، متطوعين في الغالب، في عملية مشاركة أصحاب المصلحة المتكاملة متاح دائمًا للأسئلة حول سبب وكيفية إجراء هذه التغييرات. وقد أصبح هذا بمثابة تخوف وقلق سائد لدرجة أنه في واحدة من أحدث مجموعات العمل، تحدى المشاركون مشاركين آخرين في مجموعة العمل حول مسألة ما إذا كانوا ملتزمين بالفعل بالعملية أو إذا كانوا قد عزموا على الانتظار حتى الانتهاء من العملية ثم "الحشد" للنتائج التي رغبوا فيها في أجزاء أخرى من المؤسسة. أشار بعض من أجروا المقابلة الشخصية لهذا التقرير إلى أن السخرية من التزام المشاركين الآخرين بعملية PDP كان بمثابة حاجز أمام مشاركتهم هم.

#### طرق التقدم

من المهم التأكيد على أن المشكلة التي تم تحديدها في هذا القسم ليست نتيجة مشكلة هيكلية في عملية PDP الخاصة بـ GNSO. وبدلاً من ذلك، فإن المشكلة هي نتيجة الفروق الطفيفة بين الأجزاء المختلفة لهيكل ICANN والتفسيرات المتباينة لوثيقة PDP الرسمية.

1. يقترح هذا التقرير بأنه يجب أن تكون هناك عملية وإجراءات تطبق من أجل ضمان أن الأجزاء الأخرى للمؤسسة لا تخل بالإهمال بمدى مساءلة وشفافية عملية PDP.
2. سوف يكون من المفيد استعراض المستندات الرسمية التي تصف عمليات صنع القرارات في مجلس GNSO ومجلس إدارة ICANN من أجل التوضيح الدقيق للكيفية التي ترغب بها تلك الهيئات في تعديل توصيات PDP والتعامل معها.
3. وبالنظر إلى أن بعض المشاركين في PDP غير سعداء بثقل المشاركات التي تلقوها أثناء عمليات مجموعة العمل، قد يكون من الجدير التعرف على كيفية التوصل إلى إجماع وهل من الممكن الحد من عدم رضا بعض المشاركين إذا كانت هناك مستندات أفضل حول سبب عدم تضمين مساهمات أو أفكار محددة كتوصيات PDP.

## 6.3 دور GAC في وضع سياسة GNSO

تمثل GAC مجموعة هامة من أصحاب المصلحة - الحكومات - في أي عملية لوضع السياسات لها صلة بأسماء النطاقات ولها تاريخ من التعاون الناجح في النواحي الأخرى لـ ICANN، على سبيل المثال في مجموعات عمل ccNSO والمشاركة في مراجعات AOC. وعلى الرغم من ذلك، للأسباب الموثقة أدناه، نادرًا ما تشارك GAC في عمليات PDP لمنظمة GNSO. أولاً، من المهم توفير سياق للدور الذي تلعبه GAC داخل ICANN.

### 6.3.1 ICANN و GAC

كانت GAC جزءًا من نظام ICANN منذ البداية. فالبيان الأول لـ GAC، والمؤرخ في 2 مارس 1999، يشير إلى حضور 23 عضوًا من بين أعضائها البالغين 25 عضوًا، وقد تألف ذلك من الحكومات، والمنظمات الحكومية متعددة الأطراف ومنظمات المعاهدات. وقد ألزمت GAC نفسها "بتنفيذ الإجراءات الكافية دعماً لـ ICANN [...] من خلال توفير النصائح والتحليلات الدقيقة والأينية حول المسائل ذات الصلة والاهتمام بالنسبة للحكومات".<sup>54</sup> وشهدت العضوية في GAC والمشاركة في الاجتماعات نمواً ثابتاً، إلى حضور 44 عضوًا في عام 2004،<sup>55</sup> 58 عضوًا في 2009،<sup>56</sup> والآن 61 عضوًا و8 مراقبين يحضرون في 2013.<sup>57</sup> وعلى

<sup>54</sup> اجتماع GAC رقم 1، سنغافورة، 2 مارس 1999، (6):78-75.

[https://gacweb.icann.org/download/attachments/27131924/GAC\\_01\\_Singapore\\_Communique.pdf?versi on=1&modificationDate=1312231461000&api=v2](https://gacweb.icann.org/download/attachments/27131924/GAC_01_Singapore_Communique.pdf?versi on=1&modificationDate=1312231461000&api=v2)

<sup>55</sup> اجتماع GAC رقم 19، روما، 29 فبراير - 3 مارس 2004

[https://gacweb.icann.org/download/attachments/27131950/GAC\\_19\\_Rome\\_Communique.pdf?version= 1&modificationDate=1312229551000&api=v2](https://gacweb.icann.org/download/attachments/27131950/GAC_19_Rome_Communique.pdf?version= 1&modificationDate=1312229551000&api=v2)

<sup>56</sup> اجتماع GAC رقم 36، سول، كوريا الجنوبية، 25-30 أكتوبر 2009

[https://gacweb.icann.org/download/attachments/27131984/GAC\\_36\\_Seoul\\_Communique.pdf?version= 1&modificationDate=1312227059000&api=v2](https://gacweb.icann.org/download/attachments/27131984/GAC_36_Seoul_Communique.pdf?version= 1&modificationDate=1312227059000&api=v2)

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

مدار الوقت، أصبحت اجتماعات GAC عبارة عن أحداث تتم على مدار عدة أيام وتشمل تفاعلات مجدولة مع مجموعات أصحاب المصلحة الآخرين في ICANN. وفي الأعوام الأخيرة، أصبحت GAC أكثر تفاعلاً في نصوص السياسة الخاصة بها.<sup>58</sup> فالاجتماعات المنعقدة فيما بين الجلسات داخل مجلس إدارة ICANN في 2011 أدت إلى تضمين النصوص الحكومية داخل عملية gTLD الجديدة عبر التحذيرات المبكرة، ونصائح GAC، والتعديلات على نموذج الطلب. وتظل GAC نشطة في عمليات وضع سياسات ICANN، بما يزيد عن 30 نصيحة لـ GAC يتم تقديمها حتى الآن في 2013.

### 6.3.2 الصلاحيات المقدمة إلى GAC بموجب لوائح ICANN الداخلية للمشاركة في تطوير سياسات GNSO

المادة 11 من لوائح ICANN الداخلية واضحة للغاية فيما يتعلق بتأسيس اللجنة الاستشارية الحكومية. وفيما يتعلق بالدور الذي تقوم به GAC في عملية PDP لـ GNSO، يمكن النظر إلى الملاحظات الأربعة التالية:

1. هناك اختصاص واضح لـ GAC يتمثل في "النظر في النصح وتقديمها" في تطوير السياسات داخل ICANN:

"يتعين على اللجنة الاستشارية الحكومية دراسة وتقديم المشورة بشأن الأنشطة الخاصة بمنظمة ICANN من حيث صلتها باهتمامات الحكومات، وخاصة المسائل التي تتعلق بالتفاعل بين سياسات ICANN ومختلف القوانين والاتفاقات الدولية أو حيث يمكن أن تؤثر على قضايا السياسة العامة".<sup>59</sup>

2. لـ GAC صلاحية توفير المشورة لمجلس الإدارة بشأن السياسات الجديدة أو الحالية:

"ط. قد ترفع اللجنة الاستشارية الحكومية أمورًا لمجلس الإدارة مباشرة سواء عبر طريقة التعليق أو قبل إبداء النصيحة أو عبر طريقة خاصة لإجراء موصى به أو عبر تطوير سياسة جديدة أو مراجعة السياسات الحالية".<sup>60</sup>

3. لـ GAC حرية تعيين مندوب واحد لـ GAC كعضو غير مصوت في مجلس GNSO:

"ز. يجوز للجنة الاستشارية الحكومية تعيين ممثل اتصال لا يحق له التصويت في جميع مجالس المنظمات الداعمة واللجان الاستشارية، وذلك إلى الحد الذي تراه اللجنة الاستشارية الحكومية ملائماً ومفيداً للقيام بذلك".<sup>61</sup>

4. تجعل اللوائح من مجلس الإدارة مسؤولاً عن إخطار GAC بأية فترات للتعليق العام على مشكلات السياسة ويجب عليها القيام بذلك في الوقت المناسب

"ح. سوف يخطر مجلس الإدارة رئيس اللجنة الاستشارية الحكومية في وقت محدد عن أي اقتراح يثير مشاكل تتعلق بالسياسة العامة التي يسعى هو أو أي من المنظمات الداعمة التابعة لـ ICANN أو اللجان الاستشارية للحصول على التعليقات العامة بشأنها، وسوف يضع في اعتباره الاستجابة بشكل مناسب لهذا الإخطار قبل اتخاذ أي إجراء".<sup>62</sup>

### 6.3.3 متضمنات نصيحة GAC إلى مجلس الإدارة حول أمور السياسة

في المقابلات الشخصية التي تم إجراؤها لهذا التقرير، كانت هناك مجموعة كبيرة من الآراء حول ما إذا كانت مداخلات GAC في عمليات PDP لمنظمة GNSO مفيدة، أو فعالة أو حتى ضرورية لعملية السياسة أم لا. وعلى الرغم من ذلك، وباعتبارها واحدة من مجموعات أصحاب المصلحة في النظام البيئي لحكومة الإنترنت لأصحاب المصلحة المتعددين، فإن الحكومات، ومن خلال GAC، تعد بمثابة مجموعة هامة من المساهمين في كافة قرارات السياسة ذات الصلة بنظام DNS. ومن خلال GAC، توفر الحكومات خبرات وتجارب غير متاحة من مكان آخر، لاسيما فيما يتعلق بتحديد مشكلات السياسة العامة وخدمة المصلحة العامة. وعلى الرغم من ذلك، أوضحت المقابلات الشخصية التي تم إجراؤها لهذا التقرير مخاوف من أن توفير نصائح GAC قد يوفر فرصة هيكلية لـ GAC في أن تستخدم من خلال جهات أخرى في المجتمع كوسيلة بديلة لإجراء تغييرات على السياسة. وعلى وجه الخصوص، هناك تخوف من أنه عندما تشعر الأطراف بأن بعض مشكلات السياسة لم تحقق تقدماً في صالحها من خلال آليات PDP الرسمية –

<sup>57</sup> بيان GAC الرسمي، بكين، أبريل 2013

[https://gacweb.icann.org/download/attachments/27132037/Beijing%20Communique%20April2013\\_Final.pdf?version=1&modificationDate=1365666376000&api=v2](https://gacweb.icann.org/download/attachments/27132037/Beijing%20Communique%20April2013_Final.pdf?version=1&modificationDate=1365666376000&api=v2)

<sup>58</sup> راجع سجل نصائح GAC

[https://gacweb.icann.org/download/attachments/27132037/Beijing%20Communique%20April2013\\_Final.pdf?version=1&modificationDate=1365666376000&api=v2](https://gacweb.icann.org/download/attachments/27132037/Beijing%20Communique%20April2013_Final.pdf?version=1&modificationDate=1365666376000&api=v2)، ولاحظ الزيادة في معدل نصائح GAC فيما يتعلق بنطاقات

gTLD اعتباراً من 2010.

<sup>59</sup> المادة 11 القسم، 2 الفقرة، 1 من لوائح ICANN

<sup>60</sup> المادة 11 القسم، 2 الفقرة، 1 أ من لوائح ICANN

<sup>61</sup> المادة 11 القسم، 2 الفقرة، 1 ز من لوائح ICANN

<sup>62</sup> المادة 11 القسم، 2 الفقرة، 1 ح من لوائح NICAN

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

التعليقات العامة ومجموعات العمل وما إلى ذلك – فإنها تحاول العمل مع PDP من أجل إقناع الحكومات على التدخل بالنيابة عنها فيما يخص مشكلات السياسة. وفي حالة استخدام المشاركين هذه الآلية الشاردة، فإن لها نتيجتين:

1. تؤدي إلى الإخلال بشرعية عملية PDP.

قام مجتمع ICANN بوضع وتطوير عملية PDP الخاصة بـ GNSO كإطار عمل متفق عليه فيما بين جميع الأطراف من أجل تمكين العديد من أصحاب المصلحة المتعددين ذوي وجهات النظر المتخلفة من العمل بالتعاون فيما بينهم على مدار الوقت للتوصل إلى إجماع عن طريق التفاوض والتسوية. وإذا لم يكن الأطراف سعداء بنتائج هذه العملية الخاصة بالسياسة واستخدام الفرص الهيكلية الأخرى، مثل النصائح المقدمة من GAC، لاقتراح ووضع ومراجعة تلك السياسة، فقد تخضع عملية PDP ونتائجها للمساءلة.

2. وهي تجعل عملية مجموعة العمل أكثر صعوبة.

في بعض عمليات PDP الأخيرة، قام أعضاء مجموعة العمل باستجواب أهداف المتطوعين. وعلى وجه الخصوص، عبر بعض الأعضاء عن الشك في أن آخرين في المجموعة يدعون بإخلاء PDP وسيكونون مشاركين نشطين ومكرسين في عملية PDP. وإذا سلمنا بأن هناك بالفعل صعوبة في تعيين أعضاء مجموعة العمل للالتزام طويل ومكثف لعملية PDP، فإن إدخال الريبة بين أعضاء مجموعة العمل لا يؤثر فقط على مجموعات العمل تلك في التعامل في بيئة من الثقة والاحترام المتبادلين، ولكن يؤثر أيضاً من خلال تقييد الاهتمام بالمشاركة في مجموعات العمل المستقبلية.

### 6.3.4 تمكين مشاركة أكبر لـ GAC في PDP: الحلول المقترحة حتى تاريخه

إن توقيت نصيحة GAC إلى مجلس إدارة ICANN حول السياسة ذات الصلة بـ GNSO لها تأثير على نتائج عملية PDP لمنظمة GNSO. وعلى وجه الخصوص، لا توجد آلية في دليل عمليات GNSO أو لوائح ICANN لإعادة افتتاح أنشطة مجموعة العمل إذا جاء توقيت نصائح GAC بعد صياغة مجموعة عمل GNSO لتقريرها النهائي واكتمال عملية التعليق العامة. وهناك دليل بأنه عندما يتم توفير نصائح GAC بشكل متأخر في عملية وضع السياسة، فإنها تصبح منفصلة عن نموذج أصحاب المصلحة المتعددين المتكامل والذي يعزز من عملية PDP لـ GNSO. وبدلاً من ذلك، فإن العمليات الارتجالية المحتملة والتي تشمل على مجلس GNSO، وGAC، ومجلس إدارة ICANN، وفريق عمل ICANN والأطراف المعنية الأخرى تحاول التوصل إلى طرق لتضمين نصائح GAC مع النتائج الحالية لعملية PDP المتكاملة.

ويتعذر على العديد من أصحاب المصلحة فهم السبب وراء عدم قدرة GAC – أو اختيارها عدم – المشاركة مبكراً في عمليات PDP بالنظر إلى أن هناك فرصاً واضحة لـ GAC في القيام بذلك. الجدول 5 أدناه، المقدم من فريق عمل ICANN، حول بعض النقاط المحتملة لمشاركة GAC في عملية PDP، ويشمل ذلك الصياغة والتعليقات العامة ونموذج أصحاب المصلحة المتعددين:

مرحلة PDP	فرص التعقيب	طريقة لطلب التعقيب من GAC
طلب تقرير قضايا	يجوز لأية لجنة استشارية طرح قضية لتطوير السياسة عن طريق قيام مثل هذه اللجنة بطلب تقرير مشكلات، وتقديم ذلك الطلب إلى مدير الموظفين ومجلس GNSO	لا يوجد
التقرير التمهيدي للمشكلات	فترة تعليق عام على تقرير المشكلات الأولى من أجل تشجيع البيانات / المعلومات الإضافية بالإضافة إلى وجهات نظر حول ما إذا كان من الواجب البدء في عملية PDP أم لا	نشر إعلان على موقع ICANN وGNSO على الويب وفتح منتدى للتعليق العام إرسال إعلان إلى أمانة سر GAC لتوزيعه
رفض PDP المقدم بها طلب من اللجنة الاستشارية	في حالة رفض مجلس GNSO بدء عملية PDP بطلب من إحدى اللجان الاستشارية، تختار الاجتماع مع ممثلي اللجنة الاستشارية من أجل مناقشة الحثيات ويتبع ذلك طلب محتمل بإعادة النظر	لا يوجد
وضع ميثاق لمجموعة عمل PDP	فريق صياغة لوضع ميثاق لمجموعة عمل PDP يكون مفتوحاً لكل من يعنيه الأمر	نشر إعلان على موقع GNSO على الويب إرسال إعلان إلى أمانة سر GAC لتوزيعه
مجموعة العمل	مجموعة عمل PDP مفتوحة أمام أي شخص معني بالمشاركة، سواء كفرد أو كمثل في مجموعة / مؤسسة	نشر إعلان على موقع GNSO على الويب، وإذا كان النشر فوري، يتم تضمينه في تحديث السياسة الشهري إرسال إعلان إلى أمانة سر GAC لتوزيعه



## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

مرحلة PDP	فرص التعقيب	طريقة لطلب التعقيب من GAC
مجموعة العمل	يُتَّعَب على مجموعة عمل PDP القيام بأعمال التوعية في مرحلة مبكرة للحصول على التعقيبات من منظمات الدعم/اللجان الاستشارية الأخرى	سوف تقوم مجموعة عمل PDP بإرسال طلب بريد إلكتروني للحصول على التعقيبات إلى رئيس وأمانة سر منظمات الدعم/اللجان الاستشارية وسوف يشمل الطلب بصورة نموذجية على أسئلة/تعقيب بأن التعقيبات والآراء مطلوبة بالإضافة إلى موعد نهائي للتعقيب (مع توضيح إمكانية طلب وقت إضافي إذا لزم ذلك)
مجموعة العمل	نشر التقرير الأولي للتعقيب العام	نشر إعلان على موقع ICANN و GNSO على الويب وفتح منتدى للتعقيب العام إرسال إعلان إلى أمانة سر GAC لتوزيعه
مناقشات المجلس	تقرير توصيات المجلس إلى مجلس الإدارة والذي يشمل أيضًا نظرة عامة على المشاورات التي تمت والتعقيبات التي وردت	لا يوجد
تصويت المجلس	منتدى تعليق عام قبل نظر مجلس الإدارة في التوصيات	نشر إعلان على موقع ICANN و GNSO على الويب وفتح منتدى للتعقيب العام إرسال إعلان إلى أمانة سر GAC لتوزيعه
تصويت المجلس	طلب إلى مجلس إدارة ICANN بإشعار GAC في حالة تأثير توصيات السياسة على اهتمامات السياسة العامة	سوف يقوم مجلس الإدارة بإشعار GAC
التنفيذ	للمجلس اختيار تشكيل فريق لمراجعة التنفيذ من أجل مساعدة فريق العمل على وضع تفاصيل التنفيذ (مفتوحة للجميع من حيث المبدأ)	يتم تعميم الدعوة المقدمة للمتطوعين على مجموعة عمل PDP
التنفيذ	يجوز نشر خطط التنفيذ للتعقيب العام أو عقد مشاورات إضافية استناد إلى طبيعة توصيات السياسة	نشر إعلان على موقع ICANN و GNSO على الويب وفتح منتدى للتعقيب العام إرسال إعلان إلى أمانة سر GAC لتوزيعه

### الجدول 5: الجدول الموضوع من خلال فريق عمل ICANN للنقاط المحتملة في المشاركة بين GAC وعملية PDP الخاصة بـ GNSO

ومع ذلك، تواجه GAC مجموعة من المشكلات الهيكلية والتشغيلية إذا كان عليها محاولة المشاركة في عملية PDP في نقاط مبكرة من العملية:

1. وباعتبارها كيانًا منفصلاً ومنطقيًا داخل ICANN، تحاول GAC في الغالب التواصل مع الأجزاء الأخرى في ICANN من خلال صوت واحد وموحد.
- كما أن مشاركة ممثل لـ GAC في مجموعة العمل قد يكون مرهقًا لكل من الممثل ومجموعة العمل. ويرجع هذا الأمر إلى حقيقة أن الممثل قد يجد من الصعب التحدث بالنسبة عن GAC، أو حتى بالنسبة عن حكومته، خلال المناقشات الجارية في الوقت الفعلي، وعضًا عن ذلك قد يحتاج إلى وقت للتنسيق مع الآخرين في وضع مراكز معتمدة على المستوى الرسمي حول المشكلات قيد المناقشة.
2. وسوف تجد GAC أنه من الصعب تحديد وتعيين شخص يتمتع بالمهارات والخلفية المناسبة للعديد من مناقشات السياسة التي تحدث في عمليات PDP.
- وبالنظر إلى الطبيعة المتخصصة للغاية للمشكلات قيد النقاش في عمليات PDP لمنظمة GNSO الأخيرة، أصبح العثور على أشخاص متمرسين بين مجتمع ICANN الأوسع على استعداد للمشاركة في عمليات PDP تحديًا كبيرًا. ويعد الأعضاء المحدود، والمتخصصين عن طريق التعريف بأنهم خبراء في السياسة وليسوا خبراء فنيين، تواجه GAC أكثر من مجرد تحدٍ يتمثل في العثور على ممثلين مهرة بشكل مناسب للمشاركة في مجموعة عمل PDP الخاصة بـ GNSO.
3. يواجه أعضاء GAC قيود على الموارد

الأشخاص الذين يمثلون الحكومات في GAC يرون بشكل خاص أنه من الصعب عليهم تخصيص الوقت على مجموعة عمل. ووفقًا لما هو موضح في القسم 4.3، هناك تقويم مشغول للغاية لحكومة الإنترنت: فمندوبي الحكومات على وجه الخصوص لديهم التزامات كبيرة للغاية لعدد من العمليات ذات الصلة بحكومة الإنترنت تتم في النطاق الحكومي وتحد من الوقت المتاح للالتزام بالأنشطة المتواصلة لمجموعات العمل.

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

وهناك بديل عن مشاركة GAC في مجموعات عمل PDP يتمثل في مشاركة GAC في فترات التعليق العامة. ومع ذلك، تجد GAC أنه من الصعب للغاية، إن لم يكن من المستحيل، العمل داخل الأطر الزمنية الحالية لعمليات التعليق العام. ونؤكد بأن مجموعة القيود المفروضة على الموارد والقدرة على تنسيق GAC على الإشعار القصير للتعليق العام سوف يجعل من الصعب جداً على GAC أن تكون لها القدرة على التشاور مع الحكومات الداخلية، والتنسيق والتفاوض بين الحكومات، والتوصل بعد ذلك إلى اتفاق حول موقف مشترك. وبإيجاز، فإن الأطر الزمنية المرتبطة بعملية PDP لمنظمة GNSO غير موضوعة ببساطة مع القدرات التشغيلية لـ GAC في الاعتبار.

### 6.3.5 الحاجة للوصول لطرق جديدة في عرض تفاعل GAC مع عملية PDP

وفقاً لما ذكرناه أعلاه، فإن المشاركة النشطة من جانب GAC في مجموعات عمل PDP أمر بعيد الاحتمال بالإضافة إلى أن المشاركة المحدودة أكثر أثناء فترات التعليق العام أمر غير عملي من الناحية التشغيلية. وخارج هاتين الآيتين، فإن عملية PDP الحالية، لا تحتوي على عمليات رسمية بديلة أمام GAC للمشاركة في عمليات PDP الخاصة بـ GNSO. وهناك دليل على الرغم من ذلك يشير إلى أن مجلس GNSO و GAC يعملان على التوصل إلى آليات غير رسمية للمشاركة من أجل تعزيز الاتصالات بين هذه الأجزاء الحيوية من ICANN.

ومن الجدير بالذكر أن بعض مجموعات أصحاب المصلحة تنظر الآن إلى GAC باعتبارها تحذير للطوارئ. وكطريقة للحيلولة دون تنفيذ سياسات معيبة، فإن GAC عبارة عن أداة غير دقيقة في إجراء تغييرات نوعية على السياسات. وعلى الرغم من ذلك، استخدمت العديد من المجموعات في الأونة الأخيرة GAC كمراقب للتعبير عن وجهة النظر القائلة بأن السياسة التي يجري تطويرها في مكان آخر في المنظمة، ضعيفة المزاج من حيث السياسة العامة. وفي المقابلات الشخصية التي أجريناها كان هناك إحساس قوي بأنه يتعين على GAC عدم المشاركة في تقييم سياسة ما بعد الحقيقة للعمل الذي يتم في عمليات PDP. وعلى الرغم من ذلك، كان هناك أيضاً إحساس قوي بأن GAC كانت بمثابة حماية لازمة ضد وضع وتنفيذ السياسات الضعيفة.

وفي حين أننا نرى بأنه لا توجد مشكلات هيكلية في اللوائح الداخلية تمنع GAC من التفاعل بشكل مباشر من GNSO خلال عملية PDP، ربما تكون الطريقة الأفضل في التوصل مع GAC من خلال طلبات صغيرة للحصول على المعلومات والنصائح بدلاً من التعليقات الكاملة على التقارير الأولية أو مسودات PDP.

ويقترح هذا التقرير أن عملية PDP لمنظمة GNSO سوف تحتاج تعديلاً إذا لم يكن من الممكن لـ GAC تحقيق مشاركة ناجحة إلى أن يتم الانتهاء من PDP. وقد يكون أسلوبين محتملين هما:

1. تعديلات آليات عملية تعقيبات PDP بحيث تكون أكثر مرونة وأن تكون أكثر سهولة بالنسبة لـ GAC للرد عليها. وقد يكون ذلك بمثابة مبادرة مشتركة لـ GAC/GNSO يكون هدفها إعادة تعريف أنماط المشاركة بالنسبة لـ GAC في سياق عمليات PDP.
2. أضف إلى PDP، ربما في التقرير الأولي، مهمة تتطلب بشكل خاص التعقيب (أو بيان بأنهم لن يقدموا تعقيبات) من GAC. وينص القسم 9 من دليل GNSO في الوقت الحالي على أن "يتعين على فريق 9 السعي للحصول على التعقيبات من منظمات الدعم واللجان الاستشارية الأخرى"، ورغم ذلك، قد يكون من الأكثر فاعلية طلب التعقيبات من GAC، وربما من منظمات الدعم واللجان الاستشارية الأخرى، ووضعه على نفس مستوى طلبات البيانات من مجموعات ودوائر أصحاب المصلحة في GNSO.<sup>63</sup>

<sup>63</sup> وفي بداية القسم 9 من دليل PDP لمنظمة GNSO، ينص على أن "يتعين على فريق PDP طلب البيانات رسمياً من كل مجموعة ودائرة لأصحاب المصلحة في المراحل المبكرة من عملية PDP". (تم إضافة التأكيد).

## 7 هل تحقق عملية PDP الخاصة بـ GNSO مهمة ICANN فيما يتعلق بوضع السياسات؟

### 7.1 مهمة ICANN

مهمة ICANN محددة في القسم 1 من المادة 1 من لوائح ICANN الداخلية. وبشكل خاص:

تتمثل مهمة شركة الإنترنت للأرقام والأسماء المخصصة ("ICANN") في تنسيق، على المستوى الإجمالي، أنظمة الإنترنت العالمية للمعرفات الفريدة وبالتحديد لضمان استقرار وأمان تشغيل أنظمة المعرفات الفريدة للإنترنت.

وبرغم ذلك، فإن دور وضع السياسات يتمثل في وضع سياسات تعمل على تمكين ICANN من أداء وظيفة التنسيق العالمي للمعرفات الفريدة للإنترنت، مع ضمان التشغيل المستقر والأمن لنظم المعرفات الفريدة للإنترنت.

وفي السياق الخاص بعملية PDP لمنظمة GNSO، فإن دورها في تحقيق مهمة ICANN هو ضمان قدرة ICANN على تنسيق نظام gTLD، مع الاهتمام الخاص باستقرار وأمن نظام gTLD. وإذا سلمنا بأن مهمة ICANN تشير إلى نظام اسم النطاق على الإجمال، فقد يكون من المناسب أيضًا افتراض أن تطوير سياسة gTLD يجب أن يأخذ أيضًا بعين الاعتبار الاستقرار والأمن الأوسع لنظام أسماء النطاقات بالكامل.

ويرتبط بمهمة ICANN عدد من القيم الأساسية المنصوص عليها في القسم 2 من المادة 1 من لوائح ICANN الداخلية. ومن الاهتمامات الخاصة في هذه المراجعة لعملية PDP لمنظمة GNSO القيم الأساسية التالية:

4. طلب ودعم المجلس والإعلام عن المشاركة التي تعكس الأداء الوظيفي والتنوع الجغرافي والثقافي للإنترنت على كافة المستويات لتطوير السياسة وصناعة القرار.
6. تقديم المنافسة وتعزيزها في تسجيل أسماء النطاق حيث تتوفر إمكانية الممارسة وتحقيق الاستفادة للمصلحة العامة.
7. تشغيل آليات تطوير سياسة الشفافية والتعامل المكشوف والتي تعمل على (1) تعزيز القرارات المعروفة جيدًا استنادًا إلى النصيحة المعتمدة على الخبرة و(2) ضمان مساعدة هذه الكيانات والهيئات التي تأثرت بشكل كبير في عملية تطوير السياسة.
11. في الوقت الذي ما زالت متجذرة في القطاع الخاص، مع الاعتراف بأن الحكومات والسلطات العامة هي المسؤولة عن السياسة العامة، وأخذًا بعين الاعتبار توصيات الحكومات أو الهيئات العامة.

تمت مناقشة قدرة PDP لمنظمة GNSO على إظهار هذه القيم الأساسية أدناه.

#### 7.1.1 القيمة الأساسية 4

طلب ودعم المجلس والإعلام عن المشاركة التي تعكس الأداء الوظيفي والتنوع الجغرافي والثقافي للإنترنت على كافة المستويات لتطوير السياسة وصناعة القرار

وكما هو موثق في لوائح ICANN الداخلية ودليل عمليات PDP لـ GNSO، توفير عملية PDP لـ GNSO فرصًا متعددة لأصحاب المصلحة المعنيين لتوثيق احتياجاتهم ورغباتهم، والإسهام في وجهات نظرهم، في عمليات PDP النشطة. يمكن لأصحاب المصلحة المشاركة كأعضاء في مجموعات العمل أو المشاركة أثناء فترات التعليق العام. ويتعين على مجموعات العمل أيضًا المطالبة بالحصول على التعقيبات من كل مجموعة ودائرة لأصحاب المصلحة ويوصى بشدة بطلب التعقيبات والتعليقات من منظمات الدعم واللجان الاستشارية الأخرى. بالإضافة إلى ذلك، وبرغم عدم اشتراط اللوائح الداخلية أو دليل PDP لـ GNSO على ذلك، تطلب مجموعات العمل التعقيبات من خلال طريقتين، مثل الاستطلاعات عن طريق الويب. أما مجموعات الفرص المتنوعة المتاحة لتوفير التعقيبات، فيجب من الناحية النظرية أن تمكن أمثلة على عمليات PDP لـ GNSO من تجميع مجموعة متنوعة من المواد يمكن استخدامها تأسيس التوصيات على أساس متين.

وبالنظر إلى الأغلبية الساحقة من المشاركين في عمليات PDP لـ GNSO من أمريكا الشمالية وأوروبا (راجع القسم 5) من غير الواضح تمامًا أن عملية PDP لـ GNSO، وفقًا للممارسات، لها القدرة الكافية على دعم مستويات متباينة من المشاركة الجغرافية واللغوية. ووفقًا لما هو منصوص عليه في القسم 5.4، من الصعب تحقيق المشاركة المتوازنة من حيث الجغرافية ومجموعة أصحاب المصلحة والجنس. وحققة أن غالبية أعضاء مجلس GNSO قادمين من دولة متقدمة تعني أنه قد يكون من السهل بالنسبة للمجلس مراقبة حالات عدم التوازن في التمثيل داخل كل عملية من عمليات PDP على حدة. وحالات عدم التوازن في المشاركة لها القدرة أيضًا على التأثير في عمليات صناعة القرارات للتعقيبات الواردة من مجموعات العمل. على سبيل المثال، في حالة تلقي تعليق عام واحد قصير ويصعب فهمه باللغة الإنجليزية من سيدة صومالية (علمًا بأن لغتها الأم ليست الإنجليزية وتحاول جاهدة التعبير عن أفكارها بالإنجليزية) ولكن تم تلقي 15 تعليق عام طويل وبتركيب عالي من متحدث باللغة الإنجليزية باعتبارها اللغة الأم له من الولايات المتحدة الأمريكية، فإن مجموعة العمل ذات الأغلبية في تشكيلها من الولايات المتحدة وأعضاء من أوروبا قد لا يعطون تعليق السيدة الصومالية الاهتمام الواجب بما يزيد عن التعليقات التفصيلية الواردة من الولايات المتحدة.

## 7.1.2 القيمة الأساسية 6

تقديم المنافسة وتعزيزها في تسجيل أسماء النطاق حيث تتوفر إمكانية الممارسة وتحقيق الاستفادة للمصلحة العامة.

وبالنظر إلى سيادة المشاركين من أمريكا الشمالية وأوروبا في عمليات PDP الخاصة بـ GNSO والتي تم فحصها، ثمة خطر بأن وضع السياسات يفضل بيئة خاصة تعمل فيها شركات الأعمال الأمريكية والأوروبية، وربما للإضرار بشركات الأعمال التي تعمل في بيئات أقل التزامًا بالقوانين أو في الدول النامية حيث لا تزال الأسواق غير قادرة على التنافس مع الأسواق الأمريكية والأوروبية على قدم المساواة. وبالنظر إلى أن تسجيلات أسماء النطاقات غير مرتبطة بالحدود الوطنية، فإن النقص الواضح في المشاركة النشطة من مناطق خارج أمريكا الشمالية وأوروبا يوجد خطرًا بأن عمليات PDP لـ GNSO قد تؤدي إلى توصيات تصب في صالح بيانات الأعمال في أمريكا الشمالية وأوروبا، بدلاً من تشجيع على مجال مستو لجميع المشاركين المحتملين في سوق أسماء النطاقات.

## 7.1.3 القيمة الأساسية 7

تشغيل آليات تطوير سياسة الشفافية والتعامل المكشوف والتي تعمل على (1) تعزيز القرارات المعروفة جيداً استناداً إلى النصيحة المعتمدة على الخبرة و(2) ضمان مساعدة هذه الكيانات والهيئات التي تأثرت بشكل كبير في عملية تطوير السياسة.

وتتوفر مراجعة عملية PDP الخاصة بـ GNSO بشكل عام للجميع وتحتوي على العديد من الآليات التي تمكن إجراء تعقيب الجمهور داخل العملية من خلال أي شخص أو كيان يرغب في المشاركة. نشر كافة المواد المرتبطة بكل أمثلة PDP، ويشمل ذلك مداوالات مجموعات العمل - أرشيفات البريد الإلكتروني، والنصوص المدونة للاجتماعات، إلخ - تضيف قدر كبير من الشفافية على كل عملية PDP تتم.

وعلى الرغم من ذلك، وبشكل مجرد تماماً، فإن التجميع المتباين إلى حد ما للخطوات في عملية PDP الموثقة في لوائح ICANN ودليل PDP الخاصة بـ GNSO (راجع القسم 3.3) يؤثر بالفعل على شفافية العملية. في حقيقة الأمر، قد يكون من المناسب أكثر وصغ آليات وضع السياسات بالصفة "ضبابية نسبياً". وحقيقة أن صفحة عملية وضع السياسة الخاصة بـ GNSO على الويب<sup>64</sup> تحتوي على تسعة مخططات انسيابية - تمثل ثمانية منها مجموعة من الأحداث ذات الخطوات في PDP - لتوضيح العملية، ترجح بأن مجلس GNSO وفريق عمل ICANN على وعي بهذا الافتقار في الوضوح الكامل. وبالنظر إلى تعقيد عملية PDP، فإن التجميع المختلف إلى حد ما لخطوات PDP في اللوائح، ودليل PDP لـ GNSO والمخططات الانسيابية على موقع GNSO على الويب، والقيود الزمنية العامة على سائر أصحاب المصلحة في ICANN، فإن عملية PDP لـ GNSO، كما هو موثق في الوقت الحالي يمكن أن تسهم في نقص التنوع في المشاركة الفعالة خلال عمليات PDP. ويرجع هذا إلى الخطر المتمثل في أن أعضاء المجتمع قد لا يكونون على وعي بمدى أهمية المراحل الهامة الخاصة من التعقيبات العامة بالنسبة لوضع التوصيات من خلال مجموعة العمل. و عوضاً عن ذلك، فإن أصحاب المعرفة الموسوعية بالعملية يفهمون تماماً متى يتم تخصيص وقتهم على متابعة أو المشاركة بنشاط في عملية PDP. قد يشعر أصحاب المصلحة الأقل إلماماً بالموضوع أنهم غير متقنين له بالنظر إلى مدى التعقيد الإجمالي للعملية، وبسبب القيود الموجودة في الوقت الحالي على أوقاتهم فإنهم يختارون عدم قضاء الوقت في المشاركة في عمليات PDP.

وعملية PDP الخاصة بـ GNSO وفقاً للممارسات في الوقت الحالي لا تتطلب - سواء على مستوى تقرير المشكلات أو مراحل مجموعة العمل - تحديداً خاصاً للكيانات التي قد تتأثر أكثر بعملية PDP أو خبراء قد يساعدون في عملية PDP. ويجب أن يصف تقرير المشكلات تأثير المشكلة المقترحة لعملية PDP على الطرف مقدم الطلب (مجلس الإدارة، أو مجلس GNSO أو اللجنة الاستشارية) لكن لا يجب تحديد تأثير المشكلة على الأطراف الأخرى. وعلى الرغم من أنه من الواضح أن المقصود أن يكون تقرير المشكلات محدود من حيث الوقت، والعريف الواضح للأطراف المتضررة، ليس فقط حسب الدولار أو اللجان الاستشارية، ولكن حسب الحاجة، ربما على أساس أكثر وضوحاً واستواءً - قد يساعد مجلس GNSO، ومجموعة العمل فيما بعد، على تعريف المجموعات الخاصة لتشجيع المشاركة بفاعلية في العملية.<sup>65</sup>

<sup>64</sup> <http://gns0.icann.org/en/node/31379/>

<sup>65</sup> على سبيل المثال، تقرير المشكلات النهائي: الترجمة والترجمة الصوتية لمعلومات جهات الاتصال، تؤكد على أن المشكلة "تؤثر بنسبة عالية على مسجلي نطاقات TLD العامة (gTLD) (الأفراد والمؤسسات)، وأمناء السجلات والسجلات". وعلى الرغم من ذلك، فإنها لا تشير بشكل واضح إلى أن المشكلة ذات صلة خاصة بأصحاب المصلحة الذين يستخدمون نصاً غير ASCII - أصحاب المصلحة ذوي الارتباط الكبير باقتصاديات الإنترنت الناشئة، والذين لم يصحبوا حتى الآن مساهمين بارزين في سياسة GNSO.

## 7.1.4 القيمة الأساسية 11

في الوقت الذي ما زالت متجذرة في القطاع الخاص، مع الاعتراف بأن الحكومات والسلطات العامة هي المسؤولة عن السياسة العامة، وأخذاً بعين الاعتبار توصيات الحكومات أو الهيئات العامة.

أوضح القسم 6.3 أن هناك تحد كبير بالنسبة لـ ICANN في هذه الناحية. ووفقاً لما تم توثيقه في السابق في هذا التقرير، توجد العديد من الفرص أمام PDP للمشاركة والحكومة وتوصيات الجهات العامة مرحب بها في جميع تلك الفرص. وعلى وجه الخصوص، عندما تكون للحكومات مصلحة ذاتية كبيرة في النتيجة، تكون الجهات العامة أكثر رغبة في المشاركة بشكل موسع داخل تخوم عملية PDP. عملية PDP الأخيرة حول المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية تعد مثالاً على هذه العملية وعملها وفقاً لما هو مخطط.

وتتطلب السياسة العامة معرفة خاصة وتوجد أفضل موارد ICANN للحصول على خبرات السياسة العامة داخل GAC. قام القسم 6.3 بتوثيق التحدي الخاص بالحصول على نصيحة GAC مبكراً في عملية PDP. وعلى الرغم من ذلك، أظهرت المقابلات الشخصية التي جرت مع أعضاء GAC حقيقة أنهم حساسون للتدخل فيما بين سياسة البنية التحتية للسوق التشغيلي لـ DNS والسياسة العامة. ففي هذا التدخل، حيث تداخل GAC وحيث قام مجلس إدارة ICANN بالنظر بعناية في هذه التدخلات.

وفي حين إن إطار العمل الخاصة بتداخل GAC لا يعمل، فإن الجميع ليسوا راضين على تأثيره على عملية PDP التي يقودها أصحاب المصلحة. وتعد العلاقة بين توقيت توصيات الحكومات وتوصيات الجهات العامة والأعمال المتواصلة لتطوير السياسات في GNSO واحدة من أكثر المشكلات الشائكة لمستقبل PDP.

## الملحق أ: المنهجية التفصيلية

### 1. أ. الأسلوب ومصادر البيانات

ينص طلب تقديم العروض RFP الذي صاغه فريق ATRT2 على نطاق العمل بالنسبة لهذه الدراسة لتحقيق تحليل أساسي لفاعلية عملية وضع السياسة لـ GNSO كوسيلة لوضع السياسة المتكاملة والمستندة إلى أصحاب المصلحة المتعددين.

ومن جوانب التحليل المطلوب لعملية PDP إجراء تحديد للفروق بين العملية المحدد والممارسة الفعلية، ونطاق المقاييس المستندة إلى المشاركة. ويرى طلب تقديم العروض RFP أن هذا الجزء من البحث سوف يركز على الأرشيف المنشور. ويتناسب الأسلوب الكمي مع توفير المقاييس حول المشاركة الفعلية حسب المنطقة، ومجموعة أصحاب المصلحة بما ذلك GAC، والتحديد عن طريق فحص الأدلة لمدى مشاركة جميع أصحاب المصلحة في عملية PDP.

ويشترط طلب تقديم العروض RFP أيضاً أن تقوم هذه الدراسة بتحديد مزايا وعيوب العملية، ومدى تضمين العملية لوجهات نظر ونظام واحتياجات سائر أصحاب المصلحة، وتقييم مدى تقديم عملية PDP لسياسة سليمة دعماً للمصلحة العامة. واعتنق فريق ICC وجهة النظر القائلة بأن المشاركين في العملية سيكونون بمثابة مصدر لا يقدر بثمن للآراء ووجهات النظر حول مدى فاعلية عملية PDP، بالإضافة إلى النواحي المحتملة للتحسين.

ومن ثم، فإن البحث الذي نقوم به يحتوي على عناصر كمية وكيفية.

### 2. أ. الوثائق المكتوبة التحليل الكمي

حدد فريق ICC مصادر البيانات التالية:

- المستندات المنشورة التي تحدد عملية PDP باعتبارها عملية، ويشمل ذلك لوائح ICANN، ودليل PDP لـ GNSO، والمواد التعليمية لـ PDP الخاصة بـ GNSO والسجلات العامة لمناقشة التغييرات المحتملة على عملية PDP.
- السجلات المنشورة ذات الصلة بعمليات PDP الخاصة. وتشتمل هذه السجلات على سبيل المثال لا الحصر على بوابة ويب يتوفر عليها قوائم بريدية، وقوائم حضور، وملفات ويكي، وأرشيفات تعليق وتحليل، ومعلومات وصفية وتفسيرية. ويوفر الجدول 5 شرحاً لصفحات الويب حيث توجد الكثير من مواد المصدر للتحليل الكمي.
- تم إتاحة فريق عمل ICANN أمام فريق ICC، من أجل توفير توضيح حول المواد المتاحة للجمهور ومن أجل المساعدة في تحديد السجلات ذات الاهتمام بالنسبة لفريق ICC.
- كما تم الرجوع كذلك إلى مواد GNSO العامة ويشمل ذلك النصوص المدونة، وتسجيلات MP3 والسجلات الخاصة باجتماعات مجلس GNSO.

علمًا بأن المواد الأولية المتاحة موسعة وشاملة. وللمساعدة في التوصل إلى تحليل حيوي للعملية، وضع فريق ICC معايير موضوعية وقابلة للقياس يتم من خلالها تقييم فاعلية PDP.

توفر عملية PDP طريقتين أساسيتين للمشاركة: مجموعات العمل والتعليقات العامة. لكي تكون لعملية PDP القدرة على تحقيق وعد صنع السياسات المتكاملة المستندة إلى أصحاب المصلحة المتعددين، وأهداف المصلحة العامة لدى ICANN، يعتبر تنوع أصحاب المصلحة (حسب نوع صاحب المصلحة، والمنطقة الجغرافية) وثيق الصلة بالموضوع، كما هو الحال بالنسبة لتوازن الجنس، وأية تغييرات على مدار الوقت. ولكي تكون عملية PDP فعالة في بيئة سريعة التغير، يجب أيضاً موازنة التحديد الزمني مع الفحص القوي للمشكلات.

تشتمل المقاييس المستمدة من التحليل الكمي على ما يلي:

#### 1. مجموعات العمل:

- أ. حجم مجموعة العمل حسب المشكلة
- ب. المشاركة في مجموعات العمل حسب الجنس
- ج. عدد مجموعات العمل التي يلتحق بها المشاركون
- د. مشاركة مجموعات العمل حسب المنطقة الجغرافية وأية تغييرات على مدار الوقت

#### 2. التعليقات العامة:

- أ. تعليقات الأفراد في مقابل تعليقات المؤسسات

1 حول تقارير المشكلات

## 2 حول التقارير الأولية

ب. التوزيع الإقليمي للتعليقات

## 1 حول تقارير المشكلات

## 2 حول التقارير الأولية

## 3. الوقت المنقضي في عمليات PDP

أ. للتقرير الأولي

ب. للتقرير النهائي

ج. ميثاق للتقرير النهائي

تم تجميع البيانات من خلال تحليل القوائم البريدية، وأرشيفات التعليقات العامة ومن خلال تحليل للبيانات في مقابل المصادر الأخرى للمعلومات (بيان إبداء الاهتمام، أو التعليقات المكتوبة أو مصادر المواقع الخارجية). وحيث ما أمكن، تم تصنيف كل تعليق عام وبيانات التوزيع السكاني لمجموعات العمل من خلال المعلومات المقدمة (سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة) عن طريق المشاركين أنفسهم.

## 3.1. آراء المشاركين: أسلوب كفي

كان هناك مصدران لبيانات الآراء:

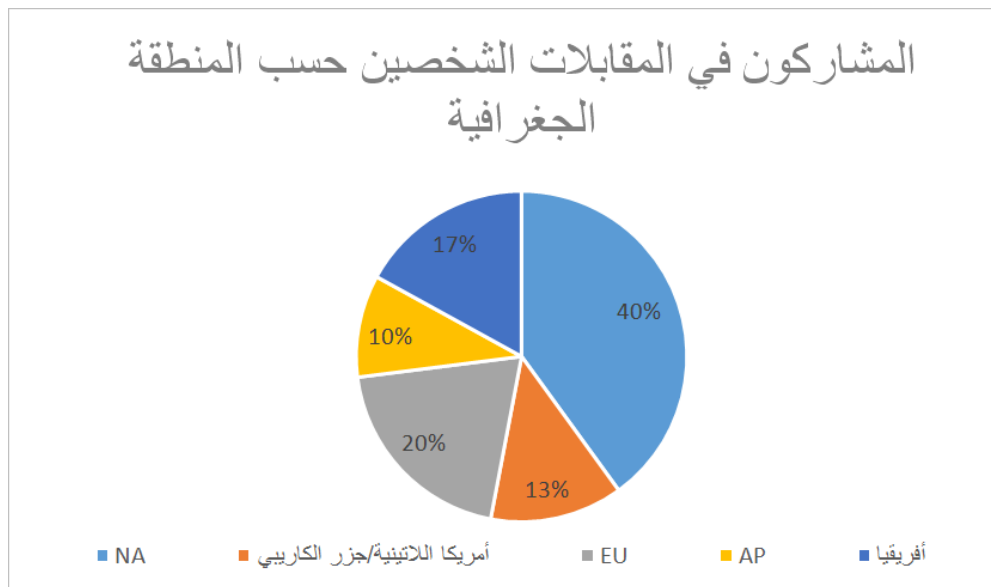
1. استبيان كفي هيكلي قام به فريق ICC
2. مسار للبريد الإلكتروني عبر الإنترنت تم إنشاؤه لمشروع ATRT2، وشارك فيه سبعة رؤساء سابقين وحاليين لمجموعات العمل

## 3.1.1. استبيان كفي

لإكمال فهم فريق ICC، ووفقاً لما تم توقعه في طلب تقديم العروض RFP، أجرى فريق ICC سلسلة من المقابلات الشخصية مع المشاركين في عمليات PDP.

وكان عدد المقابلات الشخصية التي تم إجراؤها 30، أو أكثر من 28 بالمائة من العدد الإجمالي للمشاركين في عمليات PDP. وهذه عينة هامة من الناحية الإحصائية.

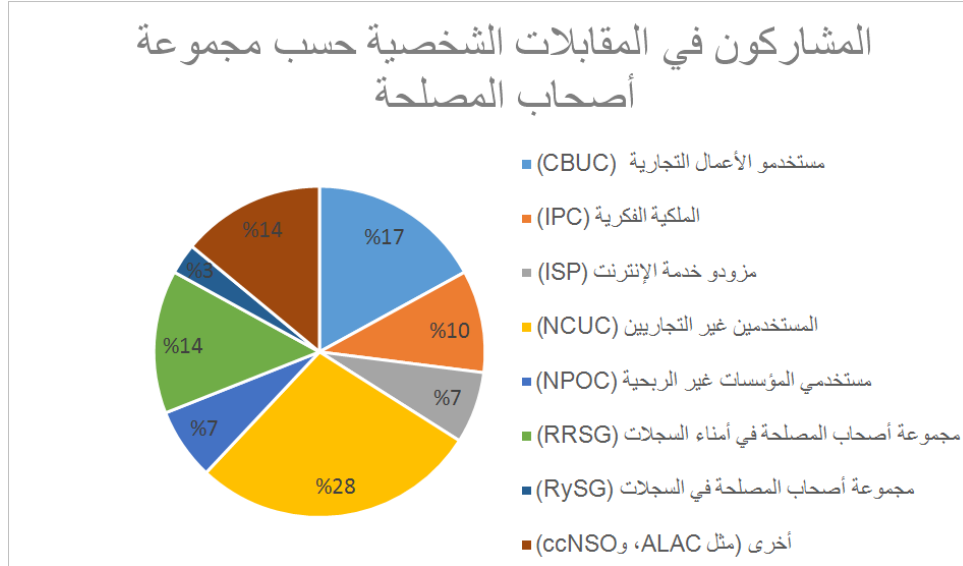
وكان المشاركون في المقابلات الشخصية من مناطق جغرافية متنوعة بشكل معقول.



الشكل 28: المشاركون في المقابلات الشخصية حسب المنطقة الجغرافية

دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

كان المشاركون في المقابلات الشخصي من خلفيات متنوعة لأصحاب المصلحة، ويشمل ذلك دوائر GNSO وغيرها (على سبيل المثال، ALAC). ولم يشارك أعضاء GAC في الاستبيان الكيفي (انظر أدناه).



الشكل 29: المشاركون في المقابلات الشخصية حسب مجموعة أصحاب المصلحة



### مجموعة أسئلة قياسية

على الرغم من أهمية التعرف على وجهات نظر الأفراد، كان من الضروري أيضاً إجراء مقارنات ذات مغزى في جميع عينة البيانات. تم وضع استبيان معياري طالب بالحصول على الآراء حول مجموعة من القضايا التي تم التركيز عليها في RFP، وتهدف إلى التعرف على وجهات النظر حول فاعلية عملية PDP كوسيلة متكاملة مستندة إلى أصحاب المصلحة المتعددين لصنع السياسات.

كما تعاون فريق ICC في صياغة مجموعة أسئلة، وذلك من أجل ضمان عدم سيادة أي وجهة نظرة واحدة في صياغة الأسئلة. وبدلاً من الإجابة بنعم/لا على أسئلة الآراء، تم استخدام منهجية محترمة لاستطلاع آراء كيفية مستندة إلى الآراء (مقياس ليكرت). وقد وفر ذلك للمشاركين في المقابلات الشخصية مجموعة من الإجابات المحتملة بدءاً من أوافق بشدة، وأوافق، ولا أفضل بشدة أي من الطرق، ولا أوافق، وغير منطبق/ليست لدي المعلومات الكافية لإصدار أحكام.

ولتجنب التحيز المحتمل في عينة البيانات، وضع فريق ICC قائمة بالمشاركين المحتملين في المقابلات الشخصية بما يضمن التنوع على المستوى الجغرافي وأصحاب المصلحة وتوازن الجنس.

### التحديات والحد منها

ثمة عدد من التحديات في هذا المشروع. أولاً، تم تعيين فريق ICC أثناء موسم العطلة في نصف الكرة الشمالي. كان العديد من المشاركين في المقابلات الشخصية المحتملين إما في عطلة أو عاندين من عطلة خلال هذه الفترة. ولم تبدأ المقابلات الشخصية حتى الأول من سبتمبر. تمت جدولة 35 مقابلة شخصية فقط وتم إجراء 30 مقابلة شخصية. وقد شكل الموعد النهائي المحدد لتقديم فريق ATRT2 لمسودة التقرير النهائي والوقت اللازم للترجمة تاريخ شاق للتوقف بالنسبة لجمع البيانات والتحليل وإعداد التقارير. وقد أدى ذلك إلى تقليل الإطار النشط بفاعلية إلى ثلاثة أسابيع.

أما متطلبات ATRT2 لأسلوب مستند إلى أدلة من أجل فهم فاعلية عملية PDP في كافة مراحلها فقد فرضت استبيان طويل. ففي حين عمل فريق ICC على تقليل عدد الأسئلة فإن الطول الإجمالي للمقابلات الشخصية (استناداً إلى طول الإجابات) تراوح بين 30 إلى 100 دقيقة.

أما طول الاستبيان ومدى تعقيد الموضوع فقد أدى إلى ظهور تحدٍ آخر محتمل بالنسبة لغير المتحدثين باللغة الإنجليزية، في إجراء هذا الاستبيان عن طريق الهاتف، دون الاطلاع على الأسئلة، فقد يمثل تحديات في فهم الأسئلة وصياغة الإجابات. وللتغلب على ذلك، تم توفير الاستطلاع المستخدم في المقابلات الشخصية عبر الإنترنت وتمت دعوة المشاركين للمشاركة عن طريق نموذج متوفر على الويب إذا كان أكثر راحة بالنسبة لهم.

وأحد الأسباب الأخرى المحتملة وراء انخفاض نسبة المشاركة قد يكون "إرهاق المتطوعين" المشار إليه في الأجزاء الأخرى من مجتمع ICANN، وهو ما قد يحدث عند استهداف مجموعة صغيرة نسبياً لإجراء العديد من المداخلات، ويشمل ذلك المقابلات الشخصية للأبحاث.

### الأسئلة

يقصد بالقيود على الوقت أن الأسئلة المحددة للاستبيان يجب ابتكارها سريعاً ولم يكن من الممكن إجراء اختبارات موسعة أو التشاور مع فريق ATRT2 حول مجموعة الأسئلة. وعلى الرغم من ذلك، وبرغم القيود، بدت غالبية الأسئلة جيدة من الناحية العملية. وتم تحديد البعض منها عن طريق المشاركين في فريق ICC بأنها غامضة، مطالبة برأي أحادي على اثنين أو أكثر من العوامل، بما قد يؤدي بالمشارك في المقابلة إلى الوقوع في الحيرة. ويشمل ذلك السؤال 3.9، و3.11، و3.24. وللحد من هذه المشكلات، يتم التعامل من هذه المشكلات بحذر، ولا يتم التعويل عليها في أية نتائج أساسية.

## 3.2. أ. رؤساء مجموعات العمل

تألف هذا التحليل الكيفي من مراجعة لمسار بريد إلكتروني يشمل سبعة رؤساء سابقين وحاليين لمجموعات العمل. وتم البدء في مسار البريد الإلكتروني بمعرفة فريق ATRT2 ونشر على أرشيف بريد ATRT2 الإلكتروني<sup>66</sup>.

وتم تحليل المسار للتعرف على البيانات السكانية وعدد الردود لكل مشارك. تم تحديد المشكلات المميزة وتجميعها تحت عناوين عريضة.

<sup>66</sup> راجع <http://mm.icann.org/pipermail/atrt2/2013/000680.html> ورسائل تالية حول مسار "PDP - النقاش مع ATRT2" 01-29

### دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

كما تم استخدام هذا المسار كطريقة لتحديد المشكلات ذات الاهتمام بالنسبة للمشاركين الذي كان بحكم رئاستهم لمجموعات عمل ذوي معرفة متخصصة واهتمام بعملية PDP.

#### أ.3.3 اللجنة الاستشارية الحكومية

تم إلحاق التحليل الكيفي بالمقابلات الشخصية مع أعضاء GAC الأربعة الحاليين، بما في ذلك رئيس GAC. ولم يكن إرشادنا من مجموعة ATRT2 متمثلاً في مطالبة GAC بتعبئة الاستبيان. بل استخدمنا مجموعة من الأسئلة ذات النهاية المفتوحة لهيكلية المقابلات الشخصية. وتكونت المحادثات من أربعة مؤتمرات هاتفية تم إجراؤها على مدار فترة ثلاثة أيام، وتم استخدام نتائج تلك المحادثات في تكوين النتائج النهائية في القسم 5 من التقرير.

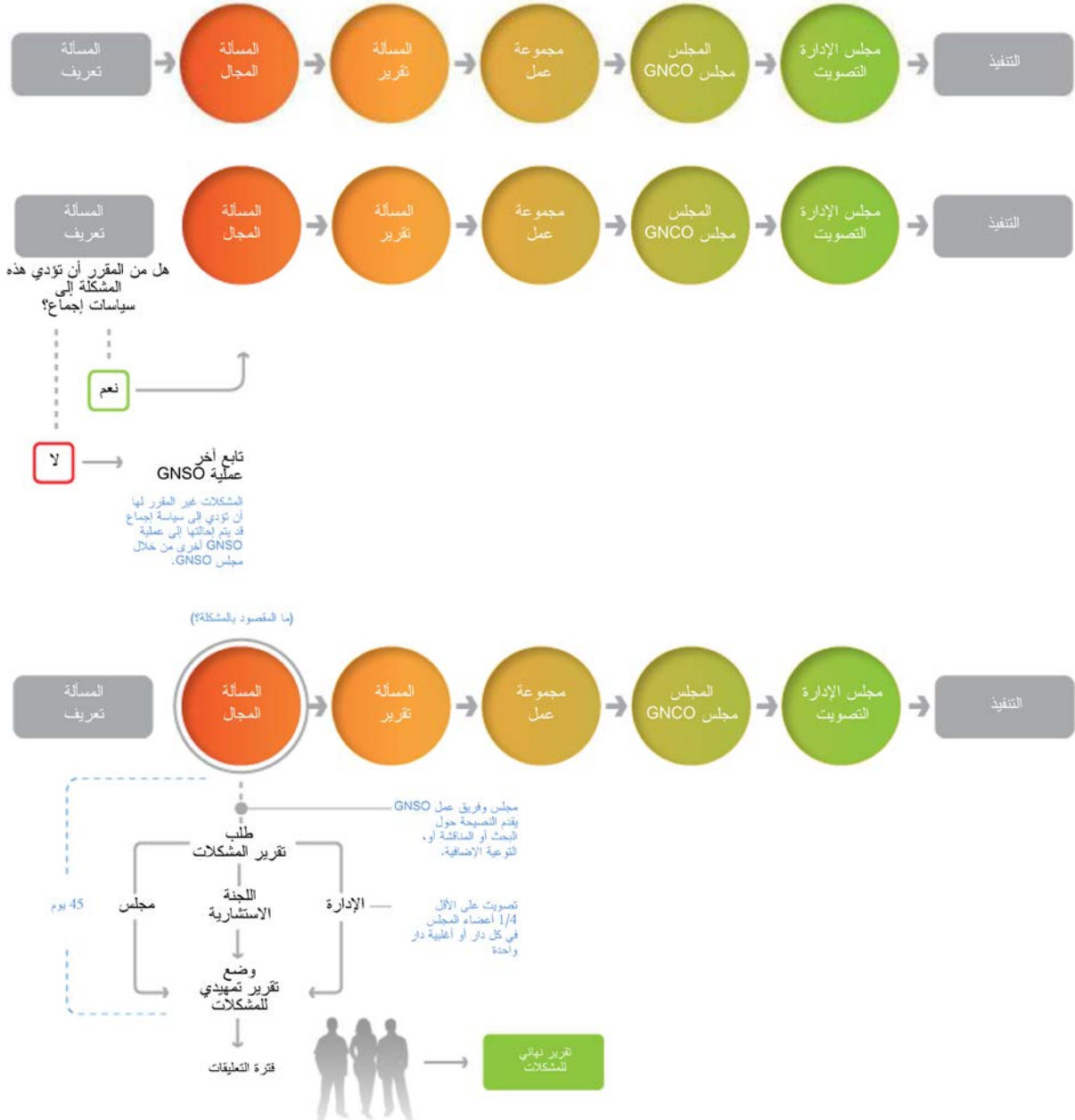
#### أ.4 إدارة تضارب المصالح

يتألف فريق ICC من "أفراد داخليين" في عملية ICANN. وهذا من شأنه توفير مزايا هائلة لاسيما بالنسبة للمشروعات ذات الأطر الزمنية المحدودة. واستخدم فريق ICC نظاماً قوياً من أجل إدارة أي تضاربات في المصالح. تم الإعلان عن حالات تضارب المصلحة بمعرفة أعضاء الفريق، وتم إعلان التفاصيل إلى رئيس مجموعة ATRT. وفي الحالات التي تم التعرف فيها على تضارب بالنسبة لفرد معين، يتم خروج هذا الفرد من العمل المعني وتمريضه إلى الزملاء.

كما عمل أحد أعضاء فريق ICC رئيساً لدائرة GNSO. وبعد الإعلان عن المصلحة، لا يشارك هذا الفرد في عملية المقابلة الشخصية حول الجانب النوعي من المشروع.

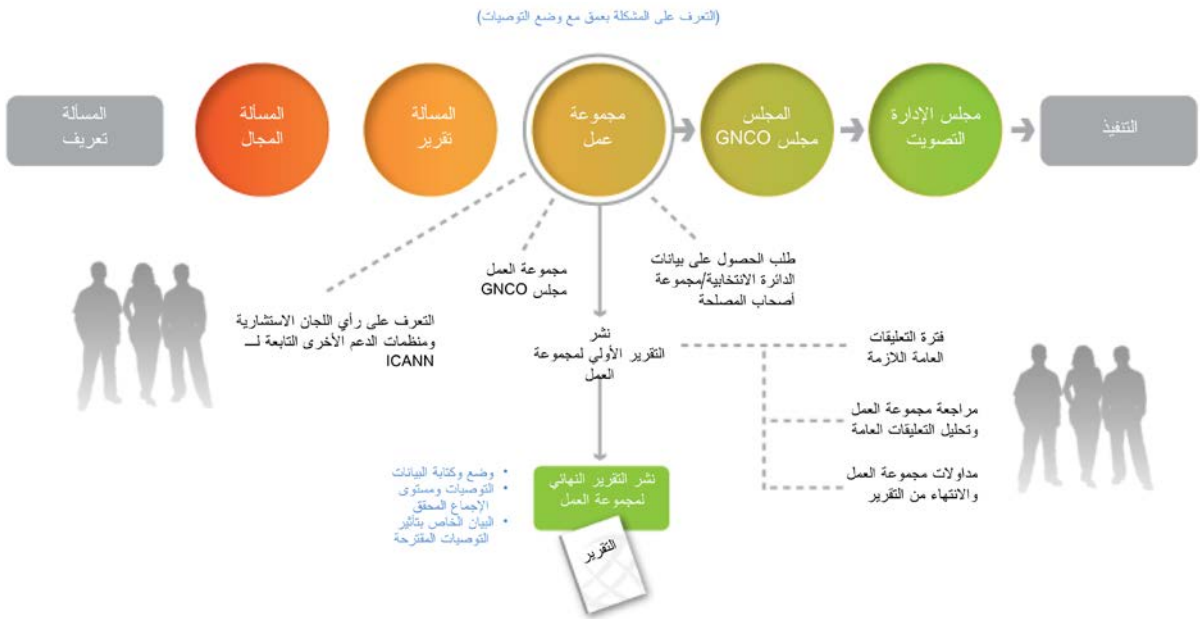
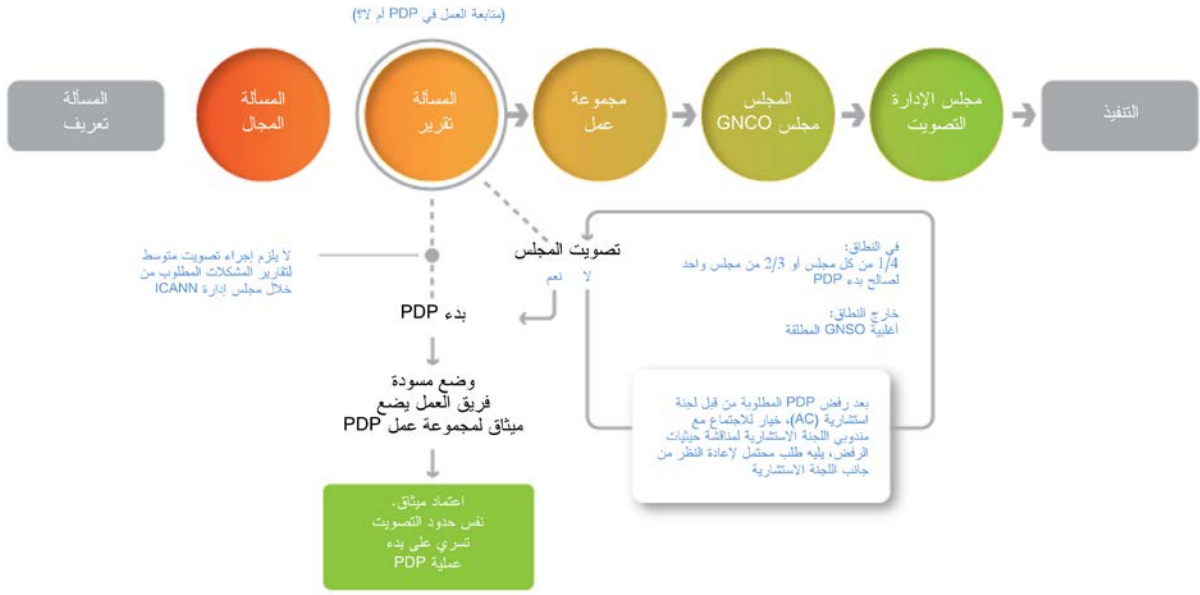
## الملحق ب: سلسلة المخططات الانسيابية الثمانية التي توضح عملية GNSO الحالية

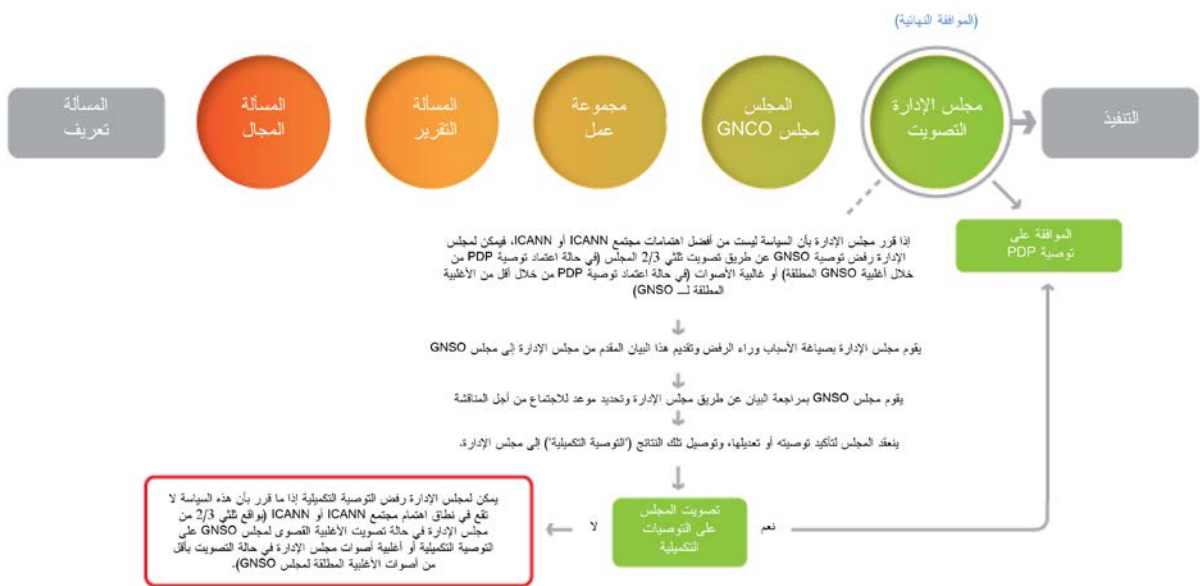
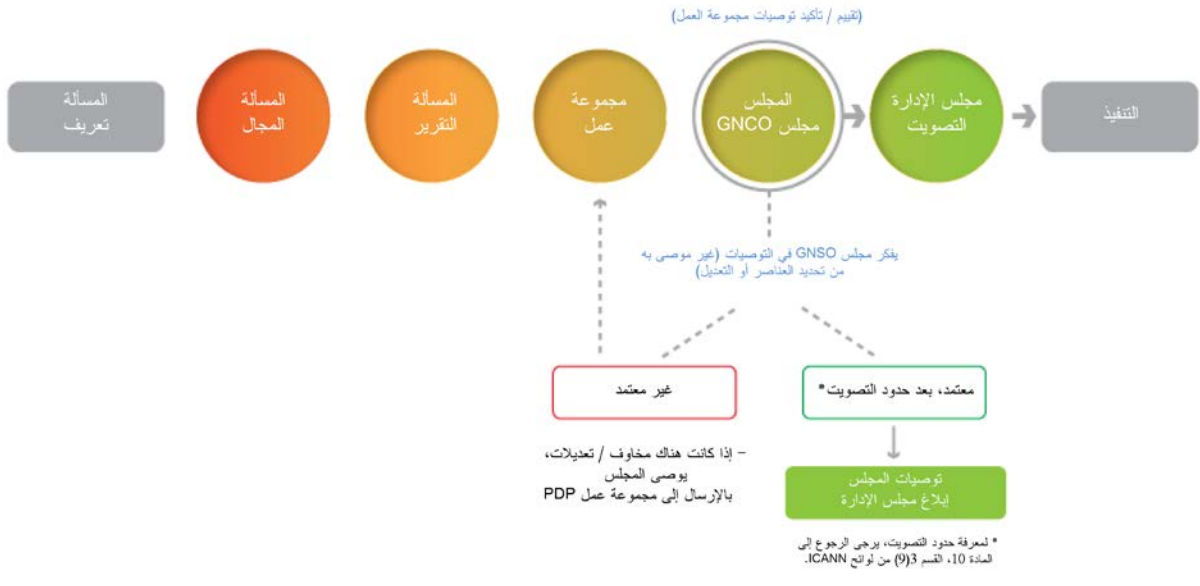
فيما يلي المخططات الانسيابية الثمانية التي وضعها فريق عمل ICANN ونشرها على صفحة GNSO على الويب، "عملية وضع السياسة (PDP) لـ GNSO".<sup>67</sup>



<http://gns0.icann.org/en/node/31379/><sup>67</sup>

دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2







## الملحق ج: الوصف التفصيلي لكافة حيثيات خطوات PDP لمنظمة GNSO

ماذا	من	كيف	متى	النتيجة
1. إذا كانت GNSO تنتظر في طلب تقرير المشكلات) عقد ورشة عمل حول المشكلة	مجلس GNSO	غير محدد	قبل تقديم طلب الحصول على تقرير مشكلات	<ul style="list-style-type: none"> <li>فهم أوضح للمشكلة</li> <li>دعم أوسع لطلب تقرير المشكلات</li> </ul>
2. طلب تقرير مشكلات	مجلس إدارة ICANN، مجلس GNSO أو لجنة استشارية	إكمال نموذج الطلب	على قدر الحاجة	إرسال طلب تقرير المشكلات إلى فريق ICANN، وفي حالة إصدار الطلب من مجلس الإدارة أو لجنة استشارية، أيضًا إلى مجلس GNSO
3. وضع تقرير مشكلات تمهيدي	مدير فريق عمل ICANN	كتابة التقرير استنادًا إلى العناصر أ-و) المدرجة في القسم 4 من اللوائح الملحق أ	النشر في غضون 45 يومًا من استلام طلب تقرير المشكلات (قد تتم المطالبة بتمديد للموعد)	كتابة تقرير المشكلات
4. دعوة للتعليقات العامة على تقرير المشكلات الأولي	مدير فريق عمل ICANN	نشر التقرير على موقع ICANN على الويب	في غضون 45 يومًا من استلام طلب تقرير المشكلات (قد تتم المطالبة بتمديد للموعد)	نشر التقرير <sup>68</sup> الإعلان عن دعوة للتعليقات العامة.
5. التعليق على تقرير المشكلات الأولي	مجتمع ICANN	نشر التعليقات على منتدى التعليق العام لـ ICANN	الافتتاح لما لا يقل عن 30 يومًا بعد نشر الدعوة للتعليقات	نشر جميع التعليقات العامة على موقع ICANN على الويب
6. تلخيص وتحليل التعليقات العامة	مدير فريق عمل ICANN	كتابة تقرير. (لا توجد صيغة محددة رسميًا للتقرير)	في غضون 30 يومًا من إغلاق منتدى التعليق العام (قد تتم المطالبة بتمديد للموعد)	إرسال تقرير التعليقات العامة إلى رئيس مجلس GNSO
7. (إذا كانت التعليقات الواردة تتطلب تعديلات على تقرير المشكلات) كتابة الإصدار "النهائي" من تقرير المشكلات	مدير فريق عمل ICANN	كتابة التقرير استنادًا إلى العناصر أ-و) المدرجة في القسم 4 من اللوائح الملحق أ والتعقيبات الواردة أثناء فترة التعليقات العام	في غضون 30 يومًا من إغلاق منتدى التعليق العام (قد تتم المطالبة بتمديد للموعد)	إرسال تقرير المشكلات النهائي إلى رئيس مجلس GNSO

<sup>68</sup> يوصى أن يقوم طاقم عمل ICANN بترجمة المخلص التنفيذي لتقرير المشكلات الأولي إلى كافة لغات الأمم المتحدة الست، ونشر الإصدارات المترجمة متى ما توافرت.

النتيجة	متى	كيف	من	ماذا
البدء رسمياً في عملية PDP	في حالة تلقي تقرير المشكلات النهائي: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 10 أيام على الأقل قبل اجتماع مجلس GNSO القادم، المناقشة في هذا الاجتماع القادم للمجلس بعد التقديم</li> <li>▪ أقل من 10 أيام قبل اجتماع مجلس GNSO القادم، المناقشة في هذا الاجتماع الذي يلي الاجتماع القادم (قد يتم تأجيل المناقشة بما لا يزيد عن اجتماع واحد للمجلس)</li> </ul>	ملاحظة استلام تقرير المشكلات النهائي والبدء الرسمي لعملية PDP	مجلس GNSO	8. (إذا كان تقرير المشكلات مطلوب من جانب مجلس إدارة ICANN) اتخاذ قرار بالبدء في عملية PDP الرسمية
البدء رسمياً في عملية PDP	في حالة تلقي تقرير المشكلات النهائي: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 10 أيام على الأقل قبل اجتماع مجلس GNSO القادم، المناقشة في هذا الاجتماع القادم للمجلس بعد التقديم</li> <li>▪ أقل من 10 أيام قبل اجتماع مجلس GNSO القادم، المناقشة في هذا الاجتماع الذي يلي الاجتماع القادم (قد يتم تأجيل المناقشة بما لا يزيد عن اجتماع واحد للمجلس)</li> </ul>	تصويت لمجلس GNSO استناداً إلى نظر المجلس في تقرير المشكلات النهائي <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ للبدء في عملية PDP داخل النطاق يتطلب تصويت بالتأكيد لما يلي: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ أكثر من 1/3 من كل قاعة، أو</li> <li>○ أكثر من 2/3 من قاعة واحدة</li> </ul> </li> <li>▪ للبدء في عملية PDP داخل النطاق يتطلب تصويت بالتأكيد بالأغلبية العظمى لـ GNSO. أي: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 2/3 من أعضاء المجلس في كل قاعة</li> <li>○ 3/4 من قاعة واحدة والأغلبية من القاعة الأخرى</li> </ul> </li> </ul>	مجلس GNSO	9. (إذا كان تقرير المشكلات مطلوب من جانب مجلس GNSO) اتخاذ قرار بالبدء في عملية PDP الرسمية
تقديم الميثاق المقترح إلى رئيس مجلس GNSO	مجلس GNSO يحدد الإطار الزمني المتوقع.	كتابة ميثاق استناداً إلى العناصر المحددة في إرشادات مجموعة عمل GNSO: <ul style="list-style-type: none"> <li>تعريف مجموعة العمل المهمة</li> <li>الغرض ومواد التسليم</li> <li>التشكيل</li> <li>توفير فريق العمل والتنظيم</li> <li>قواعد المشاركة</li> </ul>	تشكيل مجموعة بموجب توجيهات مجلس GNSO	10. وضع ميثاق PDP



دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

ماذا	من	كيف	متى	النتيجة
11. الموافقة على ميثاق PDP	مجلس GNSO	تصويت لمجلس GNSO استناداً إلى نظر المجلس في تقرير المشكلات النهائي <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ للبدء في عملية PDP داخل النطاق يتطلب تصويت بالتأكيد لما يلي: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ أكثر من 1/3 من كل قاعة، أو</li> <li>○ أكثر من 2/3 من قاعة واحدة</li> </ul> </li> <li>▪ للبدء في عملية PDP داخل النطاق يتطلب تصويت بالتأكيد بالأغلبية العظمى لـ GNSO. أي: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 2/3 من أعضاء المجلس في كل قاعة</li> <li>○ 3/4 من قاعة واحدة والأغلبية من القاعة الأخرى</li> </ul> </li> </ul>	في حالة تلقي الميثاق المقترح: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 10 أيام على الأقل قبل اجتماع مجلس GNSO القادم، المناقشة في هذا الاجتماع القادم للمجلس بعد التقديم</li> <li>▪ أقل من 10 أيام قبل اجتماع مجلس GNSO القادم، المناقشة في هذا الاجتماع الذي يلي الاجتماع القادم</li> </ul>	اعتماد ميثاق PDP
12. من مجموعة العمل (مفضل) أو طريقة عمل أخرى محددة	مجلس GNSO	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ تشكيل مجموعة عمل باستخدام القواعد والإجراءات المحددة والمتوفرة في القواعد والإجراءات التشغيلية لـ GNSO</li> <li>▪ أو تحديد طريقة عمل أخرى بعد القيام أولاً بتحديد القواعد والإجراءات النوعية في لوائح ICANN أو دليل PDP</li> </ul>	غير محدد	تشكيل "فريق PDP"، يتألف من مجموعة عمل أو طريقة عمل أخرى.
13. طلب فريق PDP للبيانات رسمياً من كل مجموعة أو دائرة لأصحاب المصلحة	فريق PDP	بدون طريقة محددة.	يجب أن تتم المطالبة الرسمية مبكراً في عملية PDP (الإطار الزمني الفعلي غير محدد) <sup>69</sup>	تتقي مجموعات ودوائر أصحاب المصلحة اتصالاً رسمياً من فريق PDP
14. يقدم أصحاب المصلحة بيانات رسمية إلى فريق PDP	مجموعات/دوائر أصحاب المصلحة	بدون طرق محددة	إطار تقديم البيانات لا يقل عن 35 يوماً اعتباراً من لحظة إرسال فريق PDP للطلب	إرسال نسخ من بيانات أصحاب المصلحة إلى فريق PDP

<sup>69</sup> يمكن لفريق PDP أن يقوم رسمياً بالبحث على جمع البيانات من كل مجموعة ودائرة لأصحاب المصلحة أكثر من مرة واحدة خلال PDP.

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

ماذا	من	كيف	متى	النتيجة
15. طلب فريق PDP التعقيبات من منظمات الدعم واللجان الاستشارية الأخرى	فريق PDP	يقوم فريق PDP بتقرير أفضل طريقة للاتصال بمنظمات الدعم واللجان الاستشارية لطلب تعقيباتهم.	مبكراً في عملية PDP (الإطار الزمني الفعلي غير محدد)	الطريقة المختارة من خلال فريق PDP لطلب الحصول على التعقيبات من اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم الأخرى مضمنة في تقرير فريق العمل.  وأى تعقيب يتم إرساله عن طريق منظمات الدعم واللجان الاستشارية رداً على هذه الدعوة يتلقى رداً من فريق PDP في صورة ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ إشارة مباشرة في التقرير الحالي</li> <li>▪ إشارة ضمنية في "وثائق الرد" الأخرى</li> <li>▪ رد مباشر على منظمة الدعم أو اللجنة الاستشارية</li> </ul>
16. تقدم منظمة الدعم واللجنة الاستشارية تعقيباً إلى فريق PDP	منظمات الدعم واللجان الاستشارية	تعتمد على قرار فريق PDP في الخطوة السابقة.	غير محدد	يتلقى فريق PDP تعقيباً من منظمات الدعم واللجان الاستشارية، ومن المقرر التعامل مع ذلك بنفس درجة العناية الواجبة لعملية التعقيب والتعليق
17. تأسيس فريق PDP اتصالاً مع إدارات ICANN خارج إدارة السياسة	فريق PDP	اختياري، لكن خطوة مفضلة. يتصل فريق PDP بإدارات ICANN التي قد تكون لديها مصلحة أو خبرة أو معلومات فيما يتعلق بإمكانية تطبيق مشكلة PDP.	مبكراً في عملية PDP (الإطار الزمني الفعلي غير محدد)	يؤسس فريق PDP قنوات اتصال مع إدارات ICANN
18. (اختياري) الدعوة للتعليقات العامة على المستندات الأخرى ذات الصلة بـ PDP مثل استطلاعات الرأي (وليس تقرير المشكلات أو التقرير الأولي)	مدير فريق PDP/طاقم عمل ICANN	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ يحدد فريق PDP البنود التي يراها ضرورية.</li> <li>▪ لا يجب الحصول على موافقة من مجلس GNSO لبدء هذه الدعوات الإضافية للتعليق العام.</li> </ul>	في أي وقت بين إنشاء فريق PDP ونشر التقرير النهائي	نشر الوثيقة ذات الصلة بـ PDP بخلاف التقرير الأولي أو النهائي. الإعلان عن دعوة للتعليقات العامة.
19. (في حالة تقديم دعوة للتعليقات العامة على المستندات ذات الصلة بمستندات PDP الأخرى) التعليق على المستندات ذات الصلة بعملية PDP	مجتمع ICANN	نشر التعليقات على منتدى التعليق العام لـ ICANN	الافتتاح لما لا يقل عن 21 يوماً بعد نشر الدعوة للتعليقات	نشر جميع التعليقات العامة على موقع ICANN على الويب

دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

ماذا	من	كيف	متى	النتيجة
20. يقوم فريق PDP بوضع توصيات حول المشكلة التي هي موضوع عملية PDP	فريق PDP	<ul style="list-style-type: none"> <li>استناداً إلى ميثاق PDP وطريقة العمل التي تم وقع عليها الاختيار لفريق PDP (مجموعة العمل أو طريقة أخرى).</li> <li>ينسق مدير طاقم عمل ICANN مع رئيس (رؤساء) فريق PDP من أجل تمكين الفريق من تنفيذ أعماله.</li> </ul>	غير محدد	<p>يمكن لفريق PDP:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>التوصل إلى نتيجة بأنه لا يلزم تقديم توصيات أو تقديم توصيات على واحدة أو أكثر مما يلي:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 سياسات الإجماع</li> <li>2 السياسات الأخرى</li> <li>3 أفضل الممارسات</li> <li>4 إرشادات التنفيذ</li> <li>5 شروط وأحكام الاتفاقية</li> <li>6 المواصفات الفنية</li> <li>7 الأبحاث أو الاستطلاعات المطلوب إجراؤها</li> <li>8 إساءة المشورة إلى ICANN أو إلى مجلس الإدارة</li> <li>9 النصائح إلى مؤسسات الدعم أو اللجان الاستشارية الأخرى</li> <li>10 المسائل المتعلقة بالميزانية</li> <li>11 طلبات الاقتراحات</li> <li>12 التوصيات بشأن أنشطة وضع السياسة المستقبلية</li> </ol>
21. وضع تقرير أولي	فريق PDP وطاقم عمل ICANN	<p>كتابة تقرير أولي يتضمن العناصر التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تجميع بيانات مجموعات ودوائر أصحاب المصلحة</li> <li>وضع بيانات لمنظمات الدعم واللجان الاستشارية</li> <li>توصيات حول المشكلة موضوع عملية PDP</li> <li>بيان مستوى الإجماع فيما يتعلق بالتوصيات</li> <li>معلومات تتعلق بأعضاء فريق PDP (سجلات الحضور وبيانات المصلحة، الخ).</li> <li>بيان بشأن مناقشات فريق PDP حول تأثير التوصيات المقترحة (مثل المجال الاقتصادي والمنافسة والعمليات والخصوصية والحقوق الأخرى، وإمكانية التوسع وجدوى التنفيذ)</li> </ul>	غير محدد	كتابة تقرير المشكلات
22. دعوة للتعليقات العامة على التقرير الأولي	مدير فريق عمل ICANN	نشر التقرير على موقع ICANN على الويب	غير محدد	نشر التقرير. <sup>70</sup> الإعلان عن دعوة للتعليقات العامة.

<sup>70</sup> يوصى أن يقوم طاقم عمل ICANN بترجمة المخلص التنفيذي للتقرير الأولي إلى كافة لغات الأمم المتحدة الست، ونشر الإصدارات المترجمة متى ما توافرت.

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

ماذا	من	كيف	متى	النتيجة
23. التعليق على التقرير الأولي	مجتمع ICANN	نشر التعليقات على منتدى التعليق العام لـ ICANN	<ul style="list-style-type: none"> <li>الإفتتاح لما لا يقل عن 30 يوماً بعد نشر الدعوة للتعليقات</li> <li>إذا كانت فترة التعليق العام ستتوافق مع اجتماع ICANN العام، يتم تمديد الفترة بواقع 7 أيام ليكون الحد الأدنى 37 يوماً</li> </ul>	نشر جميع التعليقات العامة على موقع ICANN على الويب
24. تلخيص وتحليل التعليقات العامة	مدير فريق عمل ICANN	كتابة تقرير (لا توجد صيغة محددة رسمياً للتقرير)	في غضون 30 يوماً من إغلاق منتدى التعليق العام (قد تتم المطالبة بتمديد للموعد)	إرسال تقرير التعليقات العامة إلى فريق PDP
25. إعداد التقرير النهائي	مدير فريق عمل PDP/طاقم عمل ICANN	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحديد وإضافة التعليقات من فترة التعليق العامة التي تناسب التضمنين في التقرير الحديث</li> <li>توثيق كيفية قيام فريق PDP بتقييم والتعامل مع المشكلات المقدمة أثناء فترة التعليق العام</li> <li>تحديث المستندات من التقرير الأولي للرد على التعقيبات الواردة أثناء فترة التعليقات العام، متى ما كان ذلك مناسباً</li> </ul>	غير محدد	كتابة تقرير نهائي
26. (اختياري ولكن موصى به) نشر نسخة مسودة من التقرير النهائي للتعليق العام	مدير فريق عمل ICANN	بعد مداوات فريق PDP حول ما إذا كان نشر مسودة تقرير نهائي يمكن أن يساعد في زيادة مستوى الشفافية والمساءلة، نشر تقرير على موقع ICANN على الويب	غير محدد	نشر التقرير. <sup>71</sup> الإعلان عن دعوة للتعليقات العامة.
27. (في حالة نشر التقرير النهائي للتعليق العام) التعليق على مسودة التقرير النهائي	مجتمع ICANN	نشر التعليقات على منتدى التعليق العام لـ ICANN	غير محدد	نشر جميع التعليقات العامة على موقع ICANN على الويب
28. (في حالة نشر التقرير النهائي للتعليق العام) تلخيص وتحليل التعليقات العامة	مدير فريق عمل ICANN	كتابة تقرير (لا توجد صيغة محددة رسمياً للتقرير)	غير محدد	إرسال تقرير التعليقات العامة إلى فريق PDP
29. إرسال تقرير نهائي إلى مجلس GNSO	غير محدد	في حالة نشر مسودة تقرير نهائي للتعليق العام، ضمان أن المشكلات المطروحة في التعليقات يتم التعامل معها في التقرير النهائي.	غير محدد	إرسال تقرير المشكلات النهائي إلى رئيس مجلس GNSO
30. (اختياري لكن موصى به بشدة) مراجعة التقرير النهائي	مجموعات أصحاب المصلحة، والدوائر ومستشاري GNSO	غير محدد	إتاحة "وقت كافي" للمراجعة بين نشر التقرير النهائي واجتماع مجلس GNSO والذي سيقدّم قضية رسمياً لاعتماد التقرير النهائي	تعزيز أهداف الشفافية والمسؤولية

<sup>71</sup> يوصى أن يقوم طاقم عمل ICANN بترجمة المخلص التنفيذي للتقرير النهائي إلى كافة لغات الأمم المتحدة الست، ونشر الإصدارات المترجمة متى ما توافرت.

ماذا	من	كيف	متى	النتيجة
31. التداول والتصويت على توصيات التقرير النهائي	مجلس GNSO	<ul style="list-style-type: none"> <li>التصويت على التوصيات في التقرير النهائي</li> <li>تقرير ما إذا كانت التوصيات لم تحقق الإجماع فيجب اعتمادها أو إعادتها لإجراء مزيد من التحليل والعمل</li> <li>أوصى مجلس GNSO بشدة بالنظر إلى التوصيات المتداخلة باعتبارها حاجزاً</li> <li>إذا فكر مجلس GNSO في إجراء تغييرات على توصيات التقرير، فقد يكون من الأنسب إعادة هذه المشكلات إلى فريق PDP لإجراء مزيد من التعقيب والمتابعة</li> </ul>	ما لا يزيد عن اجتماع مجلس GNSO الثاني بعد تقديم التقرير النهائي إلى مجلس GNSO. (قد يتم تأجيل المناقشة بما لا يزيد عن اجتماع واحد لمجلس GNSO)	توصيات التقرير النهائي التي تم التصويت عليها
32. (في حالة موافقة مجلس GNSO على التوصيات في التقرير النهائي) إعداد تقرير توصيات لمجلس إدارة ICANN	فرد أو مجموعة محددة من مجلس GNSO	يوجه فريق ICANN النصح لكتاب التقرير بالتنسيق الذي يطلبه مجلس الإدارة	إذا كان الأمر ممكناً، يتم تسليم تقرير التوصيات إلى مجلس الإدارة قبل اجتماع مجلس GNSO والذي يأتي بعد اعتماد المجلس للتقرير النهائي	كتابة تقرير التوصيات
33. (اختياري؟) كتابة تقرير فريق العمل	فريق عمل ICANN	كتابة تقرير حول المخاوف القانونية أو إمكانية التنفيذ أو مخاوف مالية أو تشغيلية تتعلق بتوصيات PDP الواردة في التقرير النهائي	غير محدد	كتابة تقرير فريق العمل
34. إرسال تقرير مجلس الإدارة إلى مجلس إدارة ICANN	مدير فريق عمل ICANN	يتألف تقرير مجلس الإدارة من تقرير التوصيات وتقرير فريق العمل	غير محدد	إرسال تقرير مجلس الإدارة إلى مجلس إدارة ICANN
35. الموافقة على توصيات PDP	مجلس إدارة ICANN	<ul style="list-style-type: none"> <li>يعتمد مجلس الإدارة توصيات PDP التي اعتمدها الغالبية الساحقة في مجلس GNSO، ما لم يقرر تصويت بنسبة 2/3 لمجلس الغدارة بأن هذه السياسة لا تصب في مصلحة مجتمع ICANN أو ICANN</li> <li>يستخدم التصويت بالأغلبية لمجلس الإدارة لاعتماد توصيات PDP المعتمدة بأقل من الأغلبية الساحقة في مجلس GNSO</li> </ul>	يفضل أن لا يقل عن اجتماع مجلس الإدارة الثاني بعد تلقي مجلس الإدارة تقرير مجلس الإدارة	اعتماد توصيات PDP
36. (إذا لم يتم اعتماد بعض التوصيات) تفسير التوصيات غير المعتمدة إلى مجلس GNSO	مجلس إدارة ICANN	إذا قرر مجلس الإدارة بأن التوصية (التوصيات) لا تصب في صالح مجتمع ICANN أو ICANN، يتعين على مجلس الإدارة توضيح أسبابه في التقرير المقدم إلى مجلس GNSO	غير محدد	إرسال بيان مجلس الإدارة إلى مجلس GNSO

## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

ماذا	من	كيف	متى	النتيجة
37. إذا لم يتم اعتماد بعض التوصيات) مناقشة بيان مجلس الإدارة	مجلس إدارة ICANN ومجلس GNSO	<ul style="list-style-type: none"> <li>يقرر مجلس الإدارة الكيفية التي تتم بها المناقشة</li> <li>يراجع المجلس بيان مجلس الإدارة بأسرع ما يمكن بعد استلامه</li> </ul>	غير محدد	يلتقي مجلس إدارة ICANN ومجلس GNSO لمناقشة الأسباب وراء عدم اعتماد توصيات PDP
38. إذا لم يتم اعتماد بعض التوصيات) إرسال توصية تكميلية إلى مجلس إدارة ICANN	مجلس GNSO	التوصية التكميلية تعلن عن ما إذا كانت مناقشة المجلس حول بيان مجلس الإدارة قد أدت إلى تأكيد المجلس أو تعديله للتوصية إلى مجلس الإدارة	غير محدد	إرسال التوصيات التكميلية إلى مجلس ICANN (عن طريق مدير طاقم عمل ICANN، افتراضياً)
39. إذا لم يتم اعتماد بعض التوصيات) الموافقة على توصية PDP التكميلية	مجلس إدارة ICANN	<ul style="list-style-type: none"> <li>يعتمد مجلس الإدارة التوصيات التكميلية التي اعتمدها الغالبية الساحقة في مجلس GNSO، ما لم يقرر تصويت بنسبة 3/2 لمجلس الغدارة بأن هذه السياسة لا تصب في مصلحة مجتمع ICANN أو ICANN</li> <li>يستخدم التصويت بالأغلبية لمجلس الإدارة لاعتماد التوصيات التكميلية المعتمدة بأقل من الأغلبية الساحقة في مجلس GNSO</li> </ul>	غير محدد	اعتماد التوصيات التكميلية
40. (اختياري) أن يضع فريق العمل المخول بالعمل مع مجلس GNSO خطة تنفيذ	مجلس إدارة ICANN	غير محدد	عند القرار النهائي لمجلس الإدارة باعتماد توصيات PDP	تم تأسيس فريق مراجعة تنفيذ GNSO من أجل المساعدة في التنفيذ
41. (اختياري) تأسيس فريق مراجعة التنفيذ	مجلس GNSO	يتم تأسيس فريق لمراجعة التنفيذ طبقاً للتوصيات الواردة في التقرير النهائي	بعد اعتماد/توجيه مجلس إدارة ICANN طاقم عمل ICANN التنسيق مع مجلس GNSO حول خطة التنفيذ	تأسيس فريق مراجعة التنفيذ
42. تنفيذ توصيات PDP	فريق عمل ICANN	العمل مع مجلس GNSO في وضع خطة تنفيذ استناداً إلى توصيات التنفيذ المحددة في التقرير النهائي	غير محدد	تنفيذ توصيات PDP

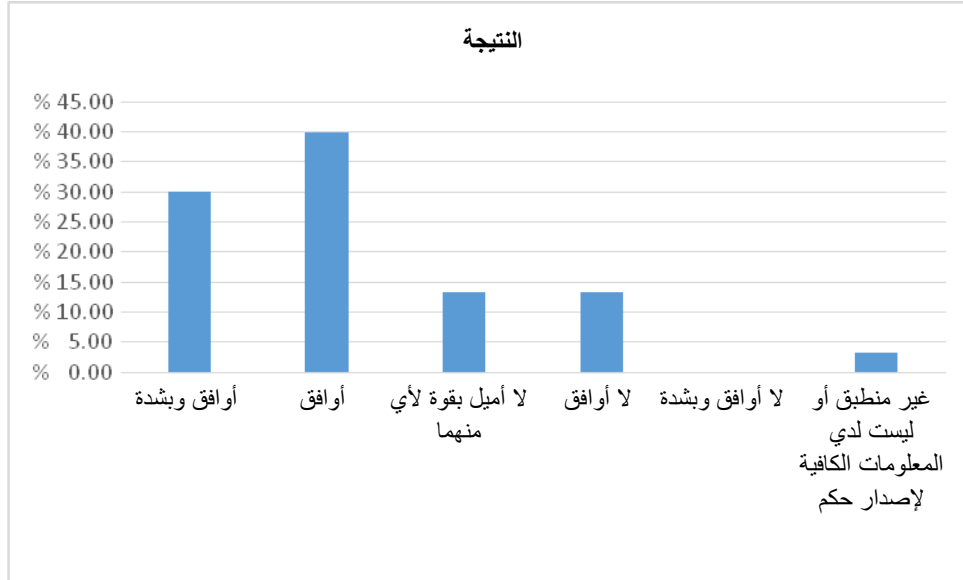
## الملحق د: نتائج المقابلات الشخصية حسب الأسئلة

---

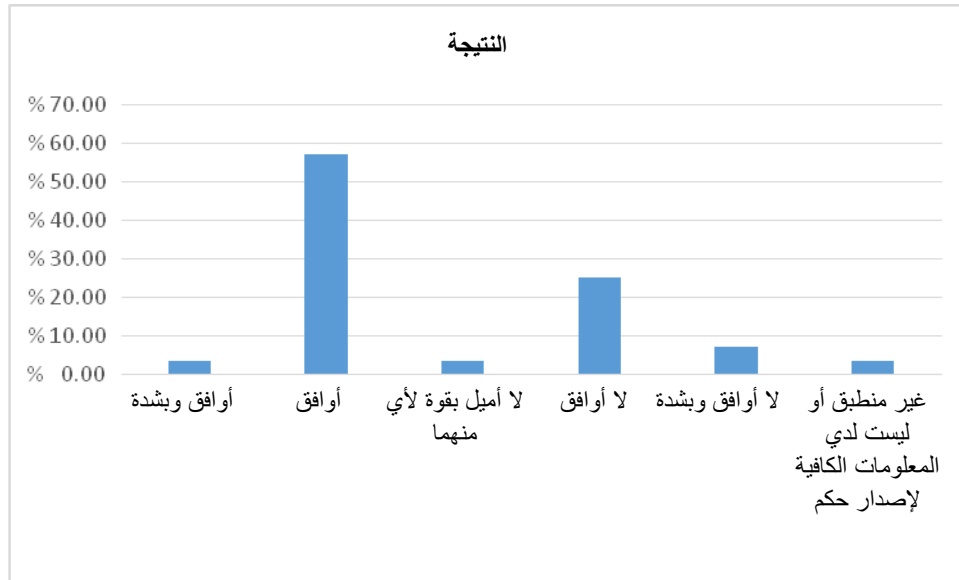
فيما يلي عرض كامل للبيانات القياسية المجمعة أثناء المقابلات الشخصية التي تم إجراؤها لأبحاث PDP لـ GNSO عن طريق ATRT. تم عرض المنهجية المستخدمة في الاستطلاع في الملحق 4: المنهجية التفصيلية. لا تظهر أية ارتباطات هنا، وبدلاً منها هناك الجداول الخام لكل من الأسئلة القياسية.

تبدأ نتائج المقابلة الشخصية في الصفحة التالية.

السؤال 1: تحقق عملية PDP، كما تحدد في الوقت الحالي، أهداف ومتطلبات الشفافية لعمليات ICANN.



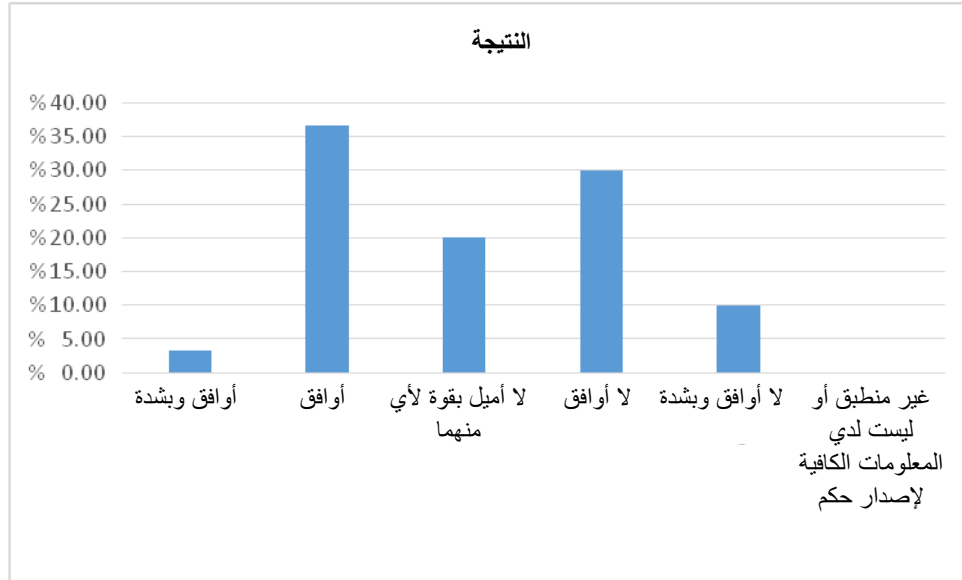
السؤال 2: وتقوم عملية PDP، كما هو محدد في الوقت الحالي، بتطوير سياسة عامة لها شرعية في عيون سائر أصحاب المصلحة لتلك السياسة



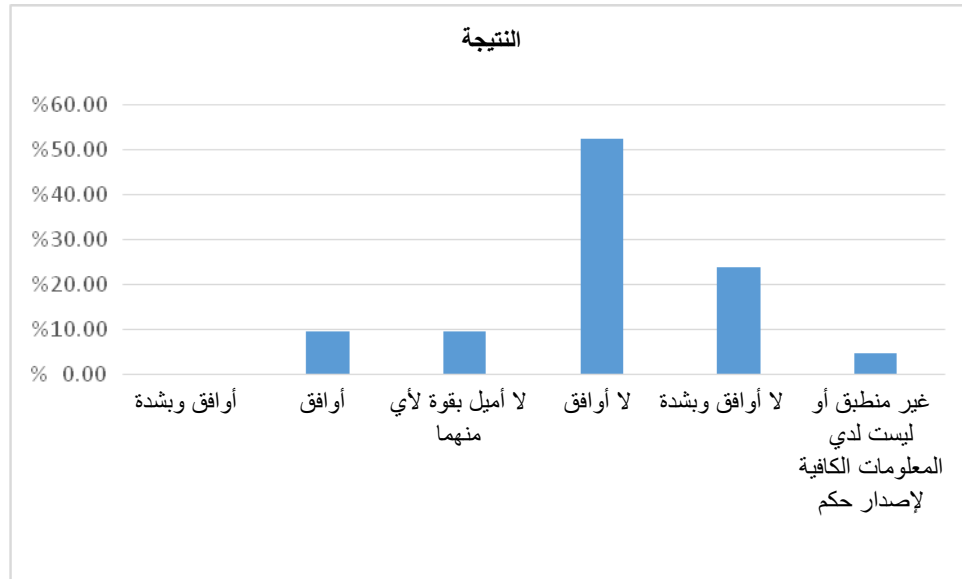


## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

السؤال 3: وعلى وجه العموم، تضمن العملية الحالية نتيجة متوازنة تأخذ بعين الاعتبار اهتمام وجهات نظر جميع أصحاب المصلحة المعنيين بما في ذلك المستخدمين النهائيين.

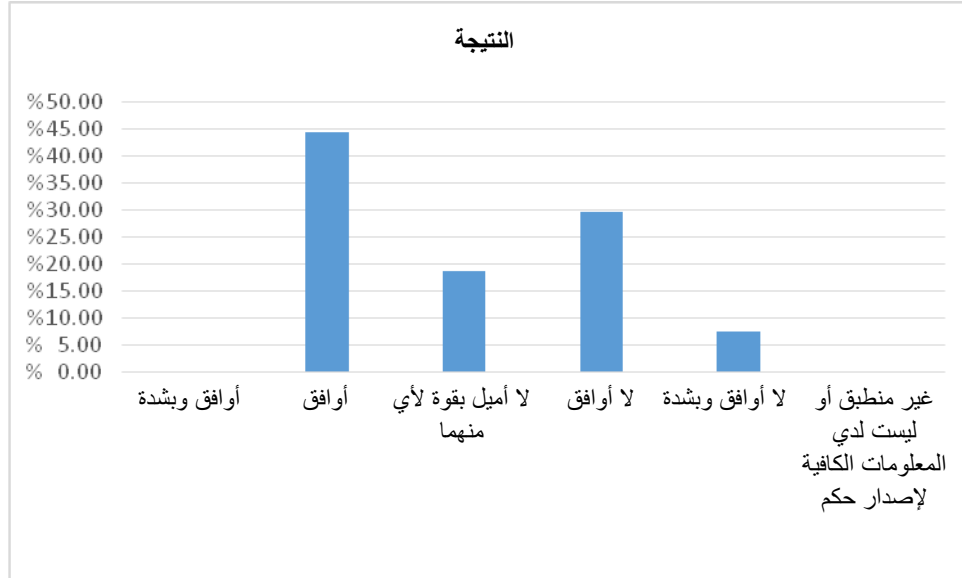


السؤال 4: دور وتوقيت مشاركة GAC في عملية PDP ملائمة وكافية.

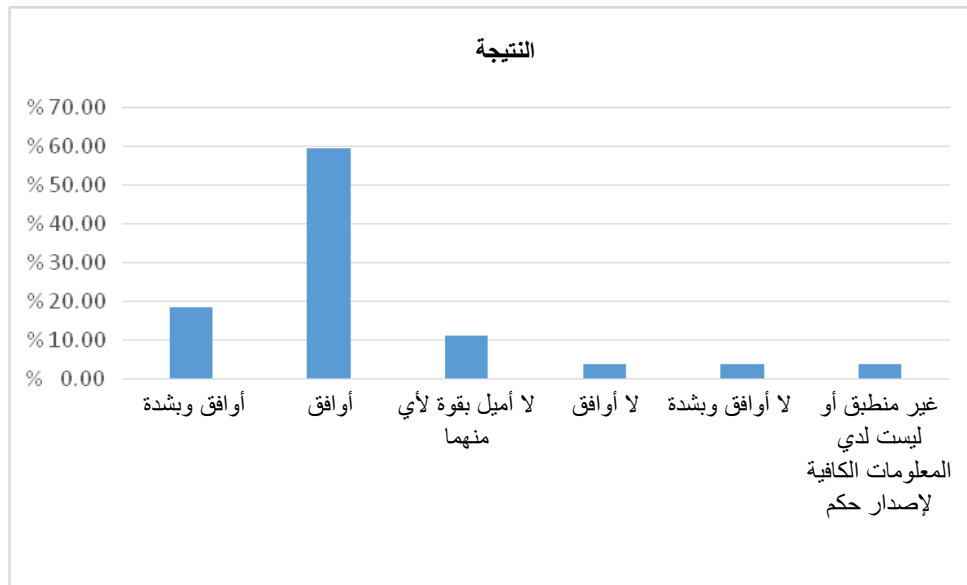


## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

السؤال 5: الترتيب الزمني الإجمالي لعملية PDP كافي ومرن بما يكفي لضمان الحصول على نتائج السياسة العامة الفعالة.

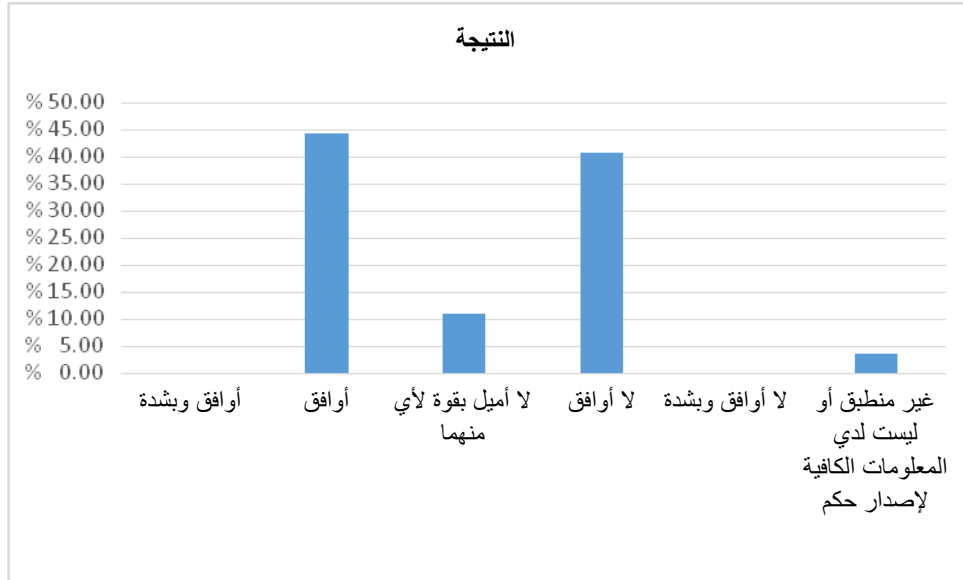


السؤال 6: ويتم تشجيع GNSO على النظر في جدولة ورش العمل بشأن القضايا الحقيقية قبل البدء في أية PDP. أعتقد أن هذه خطوة إيجابية في جعل عمليات PDP أكثر فاعلية.

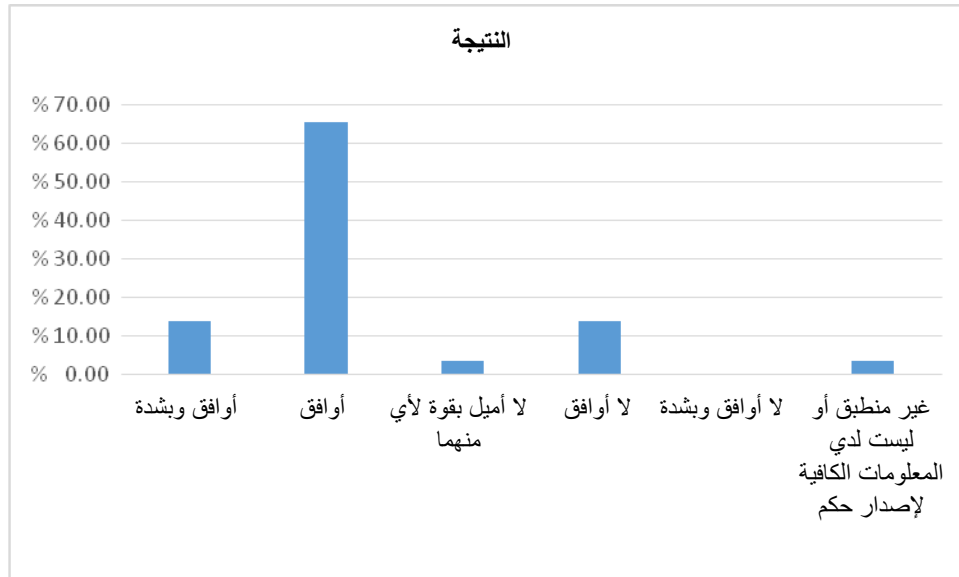


## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

السؤال 7: في الوقت الحالي، فإن المطالبة بالحصول على تقرير مشكلات للبدء في عملية PDP لا يتطلب سوى ذلك من مقدم الطلب وتعريف طبيعة المشكلة. وأعتقد أن هذا يكفي للبدء في تقرير مشكلات.

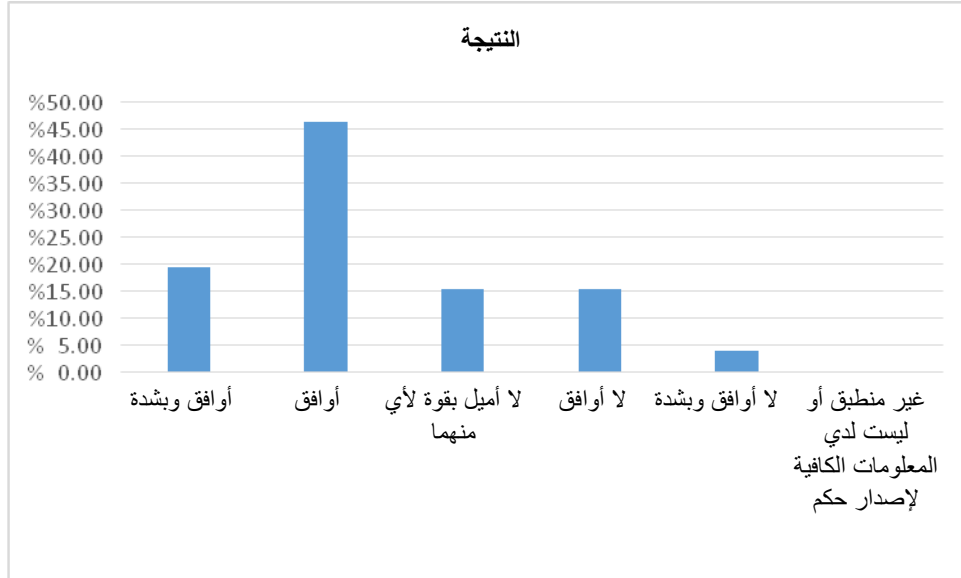


السؤال 8: إن تشكيل وتركيب مجموعات العمل يتم بإنصاف وشفافية.

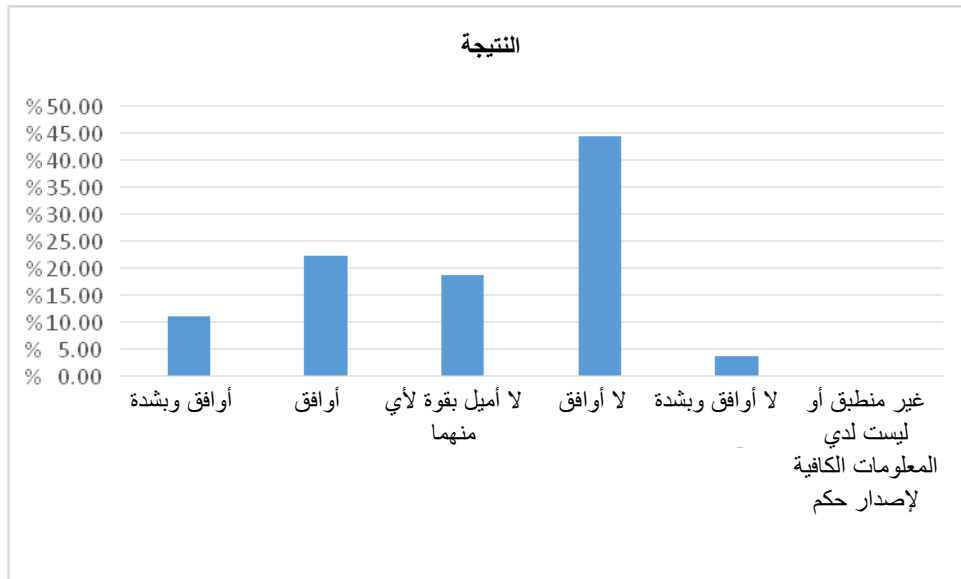


دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

السؤال 9: جزء التعليقات العامة في عملية PDP يتميز بالمساءلة والشفافية.

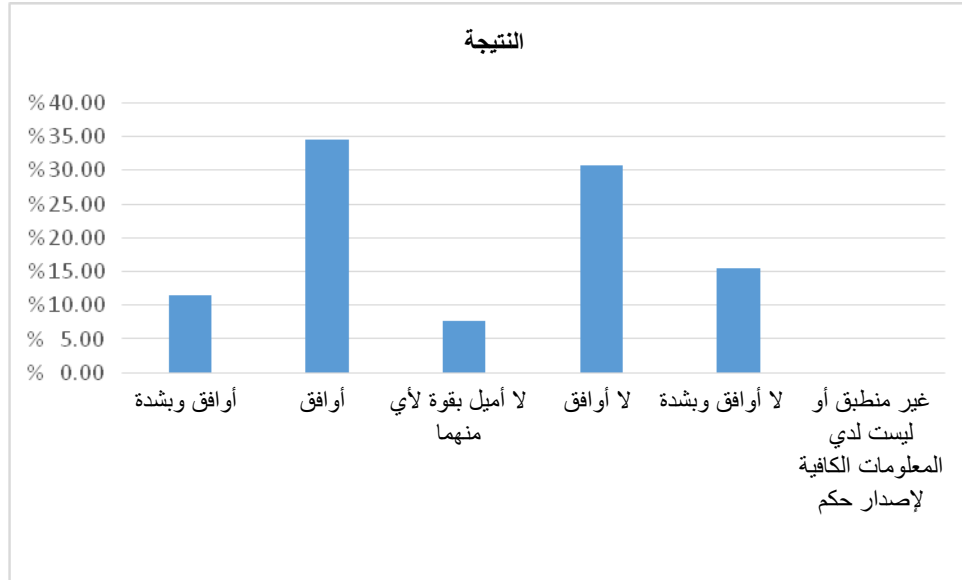


السؤال 10: في عمليات PDP التي شاركت فيها، كانت عملية التعليق العام فعالة وذات معنى بالنسبة للنتيجة النهائية.

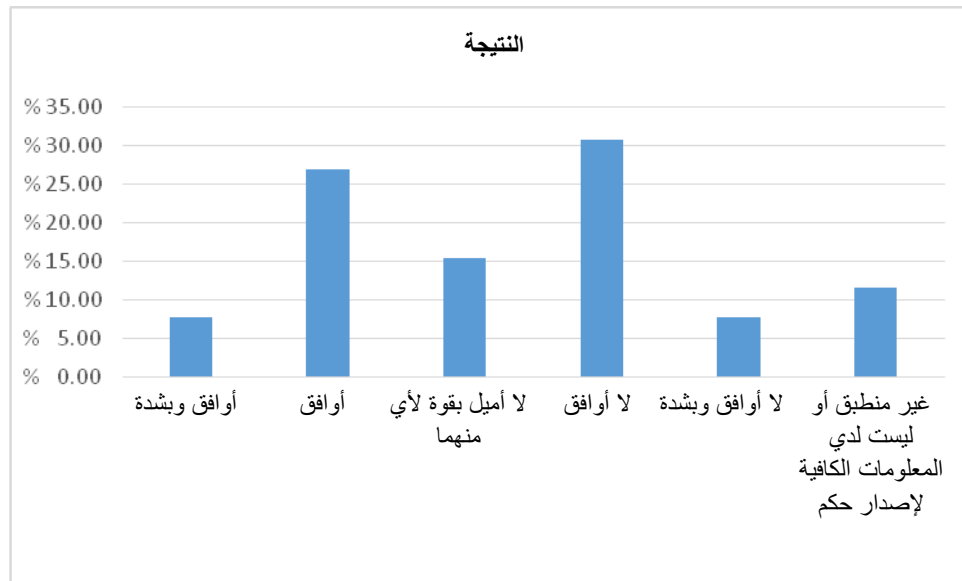


## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

السؤال 11: وعلى وجه العموم، تعكس النتائج والقرارات المتخذة نتيجة عمليات PDP المصلحة العامة ومساءلة ICANN أمام سائر أصحاب المصلحة.

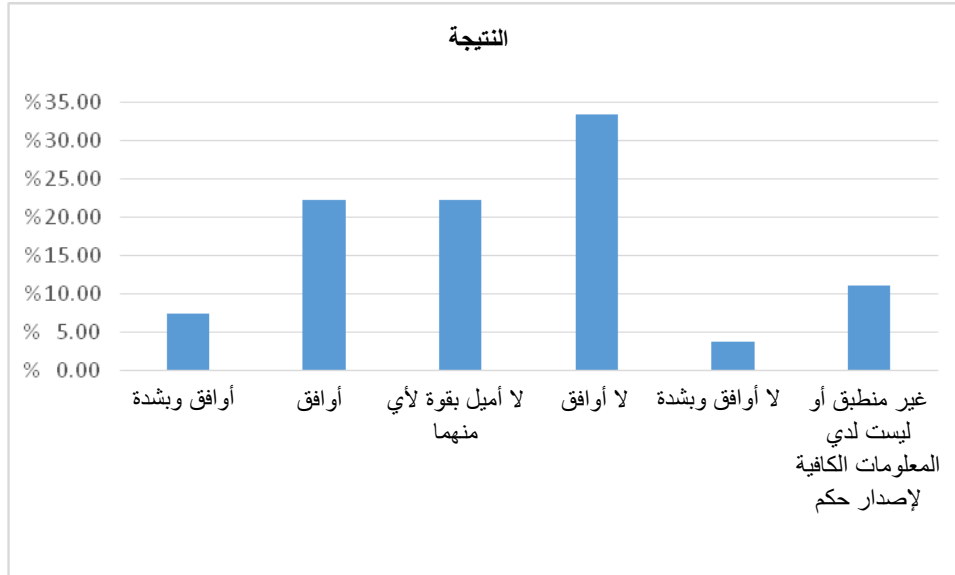


السؤال 12: توفر مرحلة التنفيذ في PDP فرصاً مناسبة وفعالة لتعليق وتشاور أصحاب المصلحة.

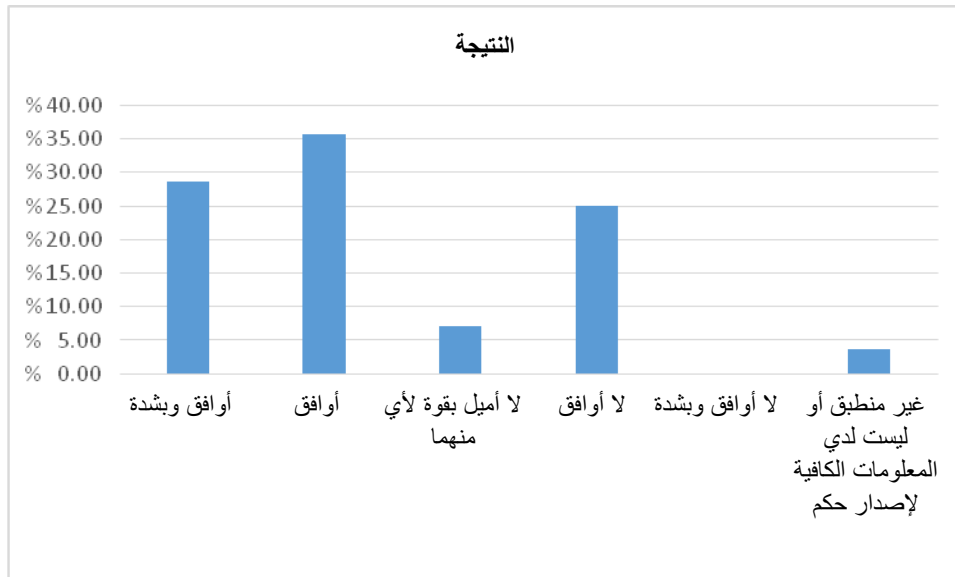


## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

السؤال 13: أية فروق بين PDP وفق ما هو محدد وبين PDP وفقاً لما تم تنفيذه في الممارسة الفعلية ضرورية لضمان المصلحة العامة.

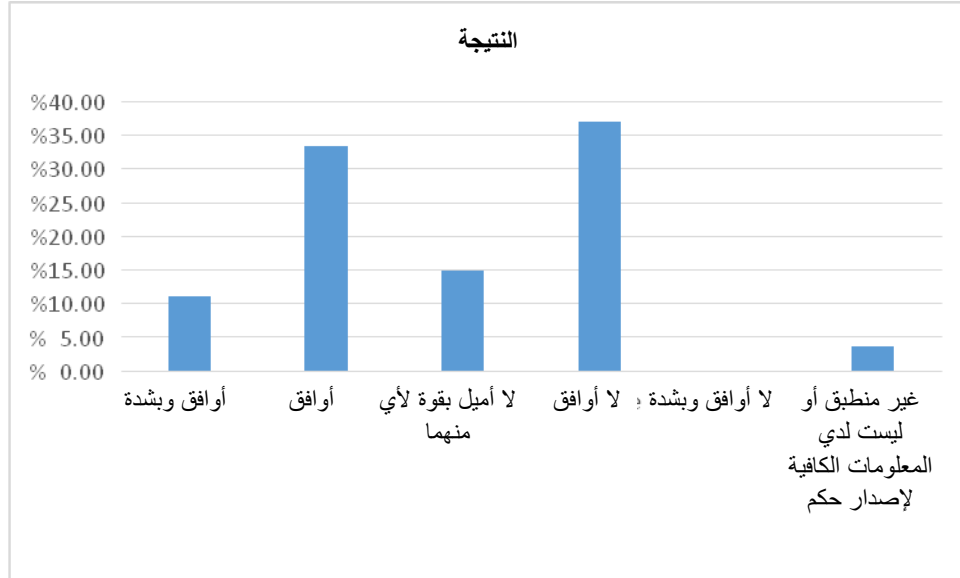


السؤال 14: كانت عمليات PDP سهلة الوصول إليها لكل صاحب مصلحة رغب في المشاركة.

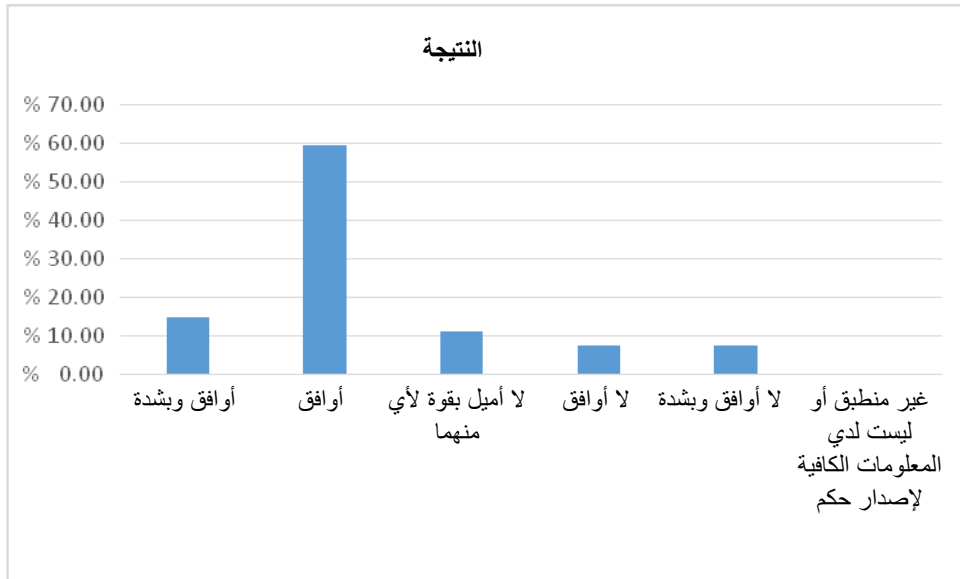


دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

السؤال 15: الاحتياجات والاهتمامات الشرعية لمجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة تم إظهارها في نتائج سياسة عمليات PDP.

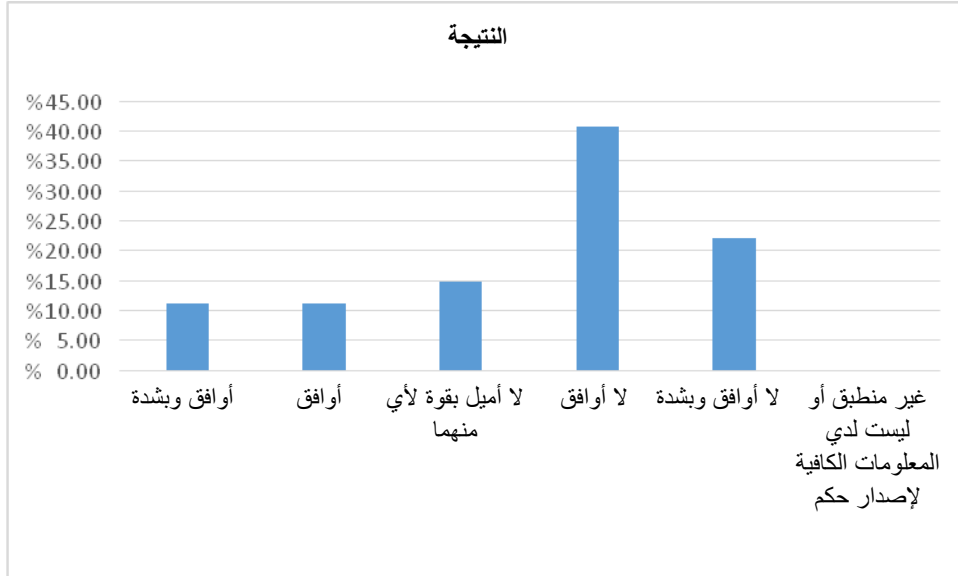


السؤال 16: أشعر بأن تعليقي وإسهامي قد يكون لها نتيجة نهائية لعملية PDP.

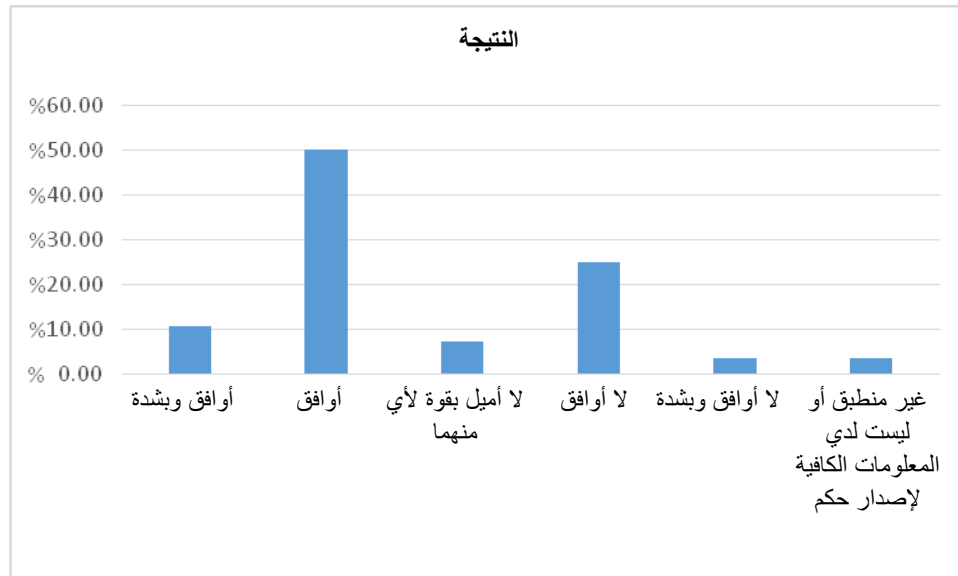


دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

السؤال 17: هناك تفاعلات فعالة مع منظمات الدعم واللجان الاستشارية الأخرى لضمان نتائج سياسة فعالة من عملية PDP.

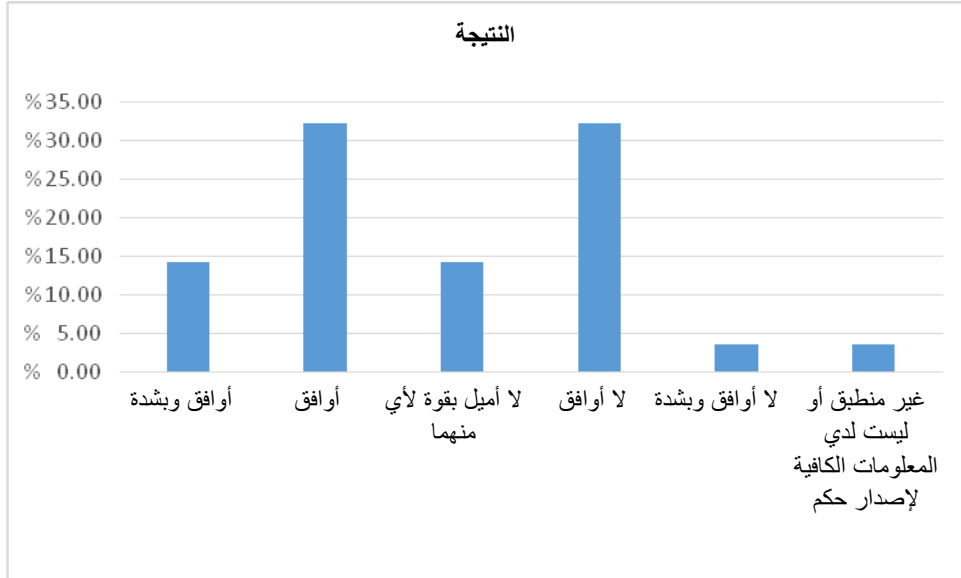


السؤال 18: دور فريق العمل في عملية PDP كان واضحًا وشفافًا.

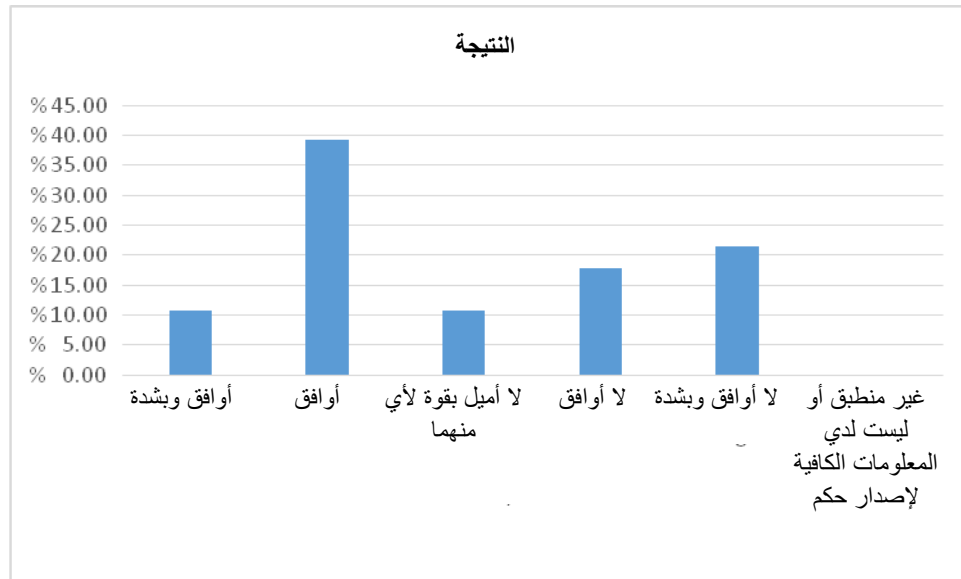




السؤال 19: الموارد التي قدمتها ICANN لدعم عملية PDP كانت كافية وأنت في الوقت المناسب.

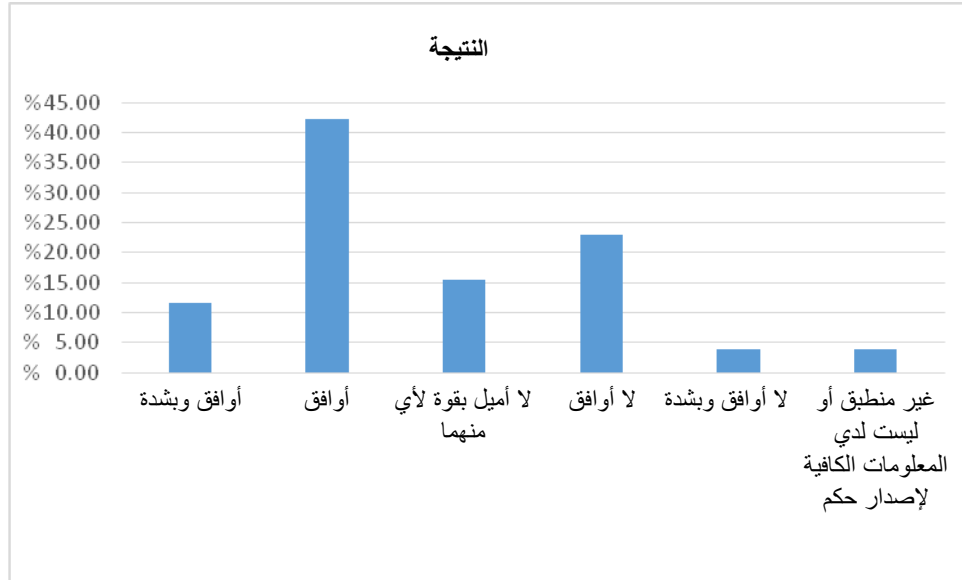


السؤال 20: لم تكن الحواجز اللغوية بمثابة مشكلة في تنفيذ الأعمال أو في إجراء المناقشات.

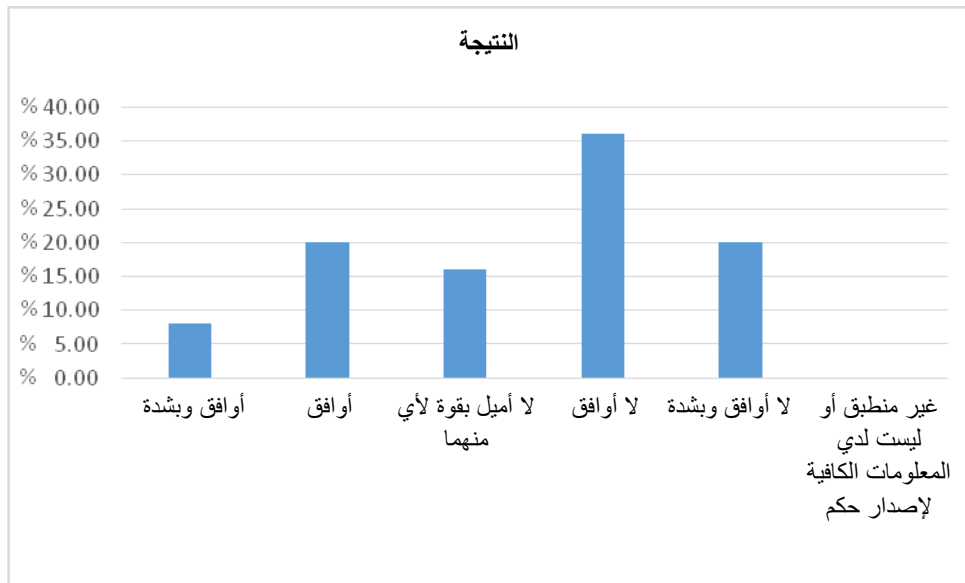


## دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

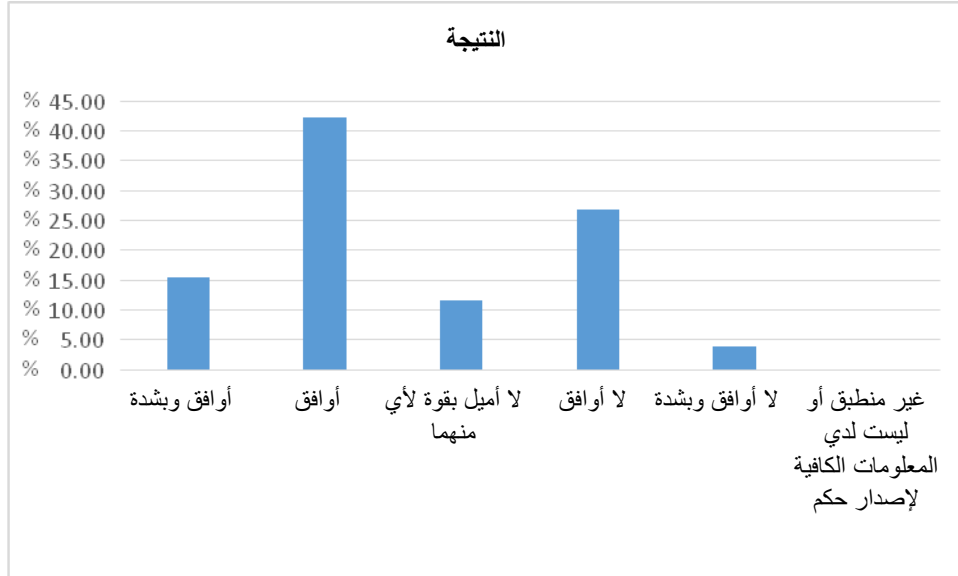
السؤال 21: يتم تشجيع فريق PDP على تأسيس اتصالات، في مراجعة مبكرة للغاية من PDP، مع أشخاص قد يكون لهم اهتمام أو خبرة أو معلومات مفيدة. أدت هذه المسألة دورها بفاعلية في عمليات PDP التي شاركت فيها.



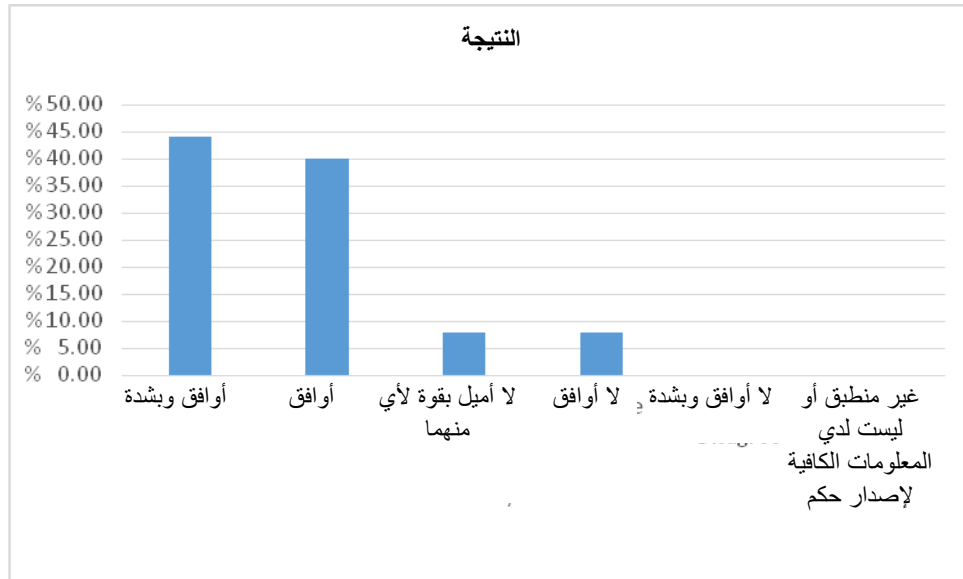
السؤال 22: كانت هناك مشاركة فعالة من منظمات الدعم أو اللجان الاستشارية الأخرى.



السؤال 23: لاقت المشاركة من جميع الأطراف التقدير والتشجيع.

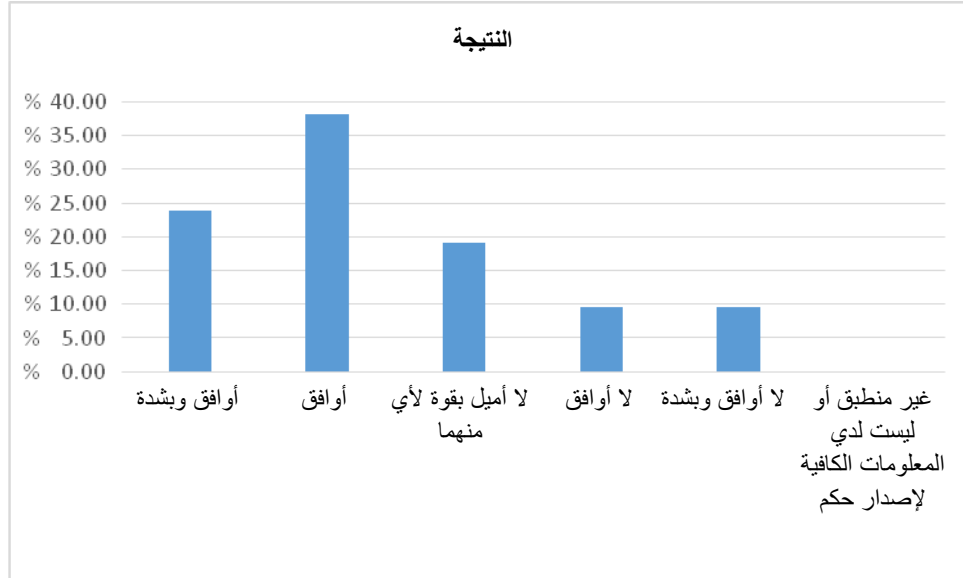


السؤال 24: "العاملين الداخليين" لهم ميزة خاصة في عملية PDP.



دراسة تقييم عملية PDP لـ GNSO لفريق عمل ATRT2

السؤال 25: آليات مجموعات العمل ساعدتنا في الحصول على نتائج جيدة في PDP التي شاركت فيها.



السؤال 26: نجحنا في بناء الإجماع من خلال وجهات نظر متنوعة واحتياجات لأصحاب المصلحة في عمليات PDP التي شاركت فيها.

